2026

DESIGN ITALIANO

Catalogo Tecnico Biomassa

Biomass Technical Catalogue

Catalogue technique - Technischer Katalog - Catálogo técnico - Catálogo técnico



REVO INTERNATIONAL

REVO INTERNATIONAL



SVILUPPIAMO CON CURA OGNI PRODOTTO

WE CAREFULLY DEVELOP EVERY PRODUCT

HEATING & COOLING PRODUCTS

- PELLET STOVES
- WOOD STOVES
- PELLET HYDRO STOVES
- PELLET & WOOD BOILERS
- HEAT PUMPS
- AIR CONDITIONERS
- PHOTOVOLTAIC SYSTEMS



DOWNLOAD
OUR COMPANY PROFILE!

CERTIFICAZIONI / Certifications / Certifications / Zertifizierungen / Certificaciones / Certificacoes

EN-303-5 EN-16510 15a B-VG

AD: AMG Marketing Dept - Print: June 2026 - P000996AMG/B

REVO INTERNATIONAL

WARM LIVING, HOME FEELING



www.revosrl.it

REVO INTERNATIONAL

SERVICE POINTS

- ITALY Headquarters
- FRANCE
- BELGIUM
- SPAIN
- PORTUGAL
- SWISS
- SLOVAKIA
- BRAZIL


REVO HQ

INDICE / INDEX

WOOD

P/8
STUFE A LEGNA
WOOD STOVES

Modula	★★★★★	10
Alma	★★★★★	16
W-Stone	★★★★★	18

PELLET

P/20
STUFE
STOVES
POÊLES
ÖFEN
ESTUFAS
SALAMANDRA

Forgya Square	★★★★★	24
Forgya Square Coaxial Magic	★★★★★	28
Forgya Round Coaxial Steel	★★★★★	30
Forgya Round Coaxial Glass	★★★★★	34
Forgya Round Coaxial Glass Ring	★★★★★	38
Forgya Round Coaxial Wood Ring	★★★★★	42
Pluma		44
Smart		46
Basic Acciaio		48
Redonda Basic		50
Redonda Glass	★★★★★	52
Futura Evo 5.0		54
Futura		56
Cayenne	★★★★★	58
Skinny	★★★★★	64
Forgya Slim		68
Slim		74
Inserto Insert / Kamineinsätze / Insert / Recuperador		78
Ermetica 98 Basic		82
Ermetica 98 Redonda		84
Ermetica 98 Cast Iron		86
Ermetica 98 Cast Round		88

PELLET

P/90
TERMOSTUFE
THERMOSTOVES
POÊLES HYDRO
THERMOÖFEN
HIDROESTUFAS
HIDRO SALAMANDRA

Traditional Idro Double Door	★★★★★	92
Traditional Idro DD / AUTO		96
Traditional Majolica Idro		98
Redonda Glass Idro	★★★★★	102
Redonda Glass Idro / AUTO		104
Slim Idro		106
Inserto Idro Insert / Kamineinsätze / Insert / Recuperador		108

INDICE / INDEX

PELLET

P/110
CALDAIE
BOILERS
CHAUDIÈRES
KESSEL
CALDERAS
CALDEIRAS

Skill Boiler	★★★★★	112
Compatte: Standard - Autopulenti - Con compattatore Standard - Self-cleaning - With ash compactor		114
Automatik		123
Automatik + Lambda	★★★★★	126
Sistema carico pneumatico pellet Pellet pneumatic loading system		130

PELLET - WOOD

P/132
LEGNA
WOOD / BOIS
HOLZ / LEÑA
LENHA

Rovescia		134
Pirolambda	★★★★★	135

PELLET + LEGNA
BOIS + GRANULÉS
HOLZ + PELLETS
LEÑA + PELLETS
LENHA + PELLET

Combi		136

P/137
CAS - SATURNO EVO
SATURNO

Serbatoi Storage tanks - Réservoirs de stockage - Lagerbehälter Tanques de almacenamiento - Tanques de armazenamento		138

Le immagini e i colori sono puramente indicativi e possono subire modifiche rispetto ai colori reali. I dati tecnici e i modelli possono subire variazioni senza alcun preavviso. Images and colors are purely indicative and may be different from final products. Technical data and models can be subject to variations without notice. / Toutes les données et images sont indicatives et provisoires et peuvent être modifiées sans préavis. La valeur du volume se réfère à des bâtiments bien isolés et est purement indicative. / Alle Daten und Bilder sind indikativ und vorläufig und können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Der Wert des Volumens bezieht sich auf gut isolierte Gebäude und ist rein indikativ. / Todos los datos e imágenes son aproximados y provisionales y están sujetos a cambios sin previo aviso. El valor del volumen se refiere para edificios bien aislados y es indicativo. / Todos os dados e imagens são indicativos e provisórios e estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. O valor do volume refere-se a edifícios bem isolados e é meramente indicativo.



Display 3 tasti / 3 keys

PLUMA
SMART
BASIC ACCIAIO 8
REDONDA BASIC 8-10-12
REDONDA GLASS 8-10-12
CAYENNE 7-10
SLIM 6 - 8C - 10C - 12C



Palmare PDA

FUTURA EVO 5.0
FUTURA
ERMETICA 98 CAST IRON
ERMETICA 98 CAST ROUND



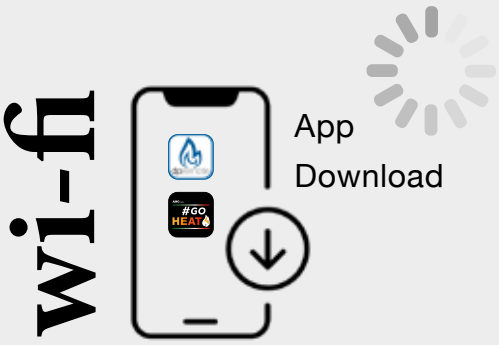






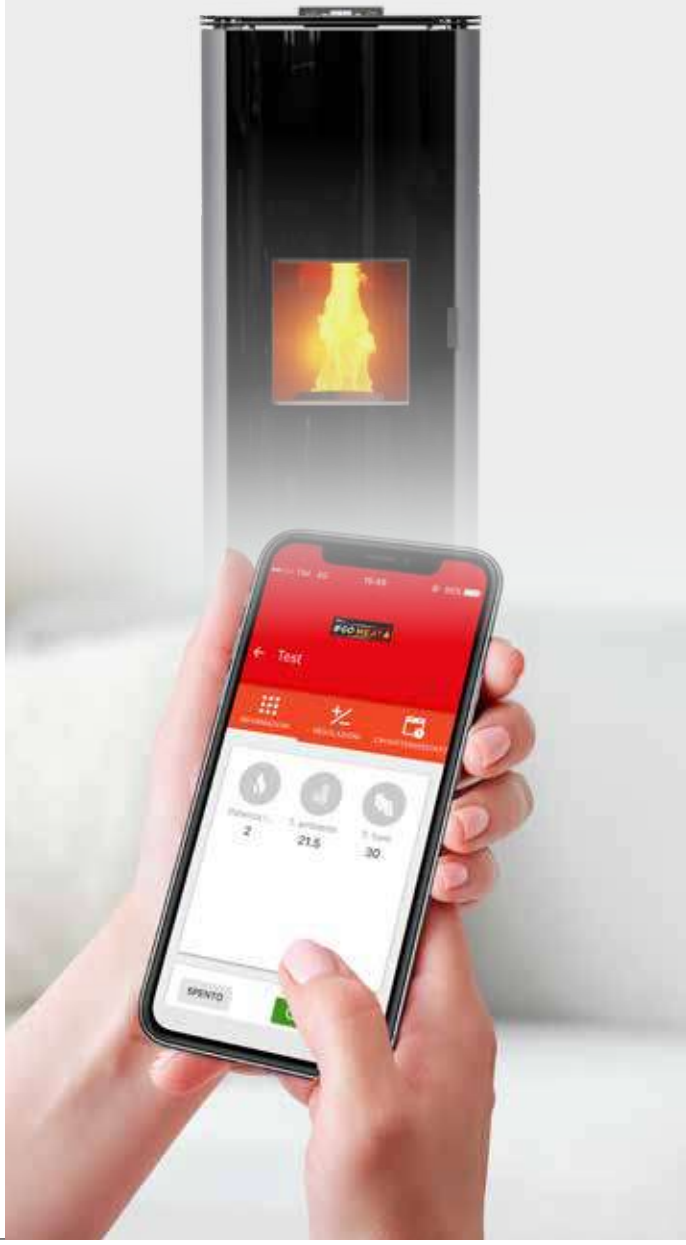
Display LCD

FORGYA COLLECTION
SKINNY
FORGYA SLIM 7 - 8 - 8C
BASIC ACCIAIO 10 - 12 - 12C
REDONDA BASIC 12C
REDONDA GLASS 12C
CAYENNE 10C - 12 - 12C - 14 - 14C 16 - 16C
ERMETICA 98 BASIC
ERMETICA 98 REDONDA
AIR INSERTS
TRADITIONAL DOUBLE DOOR
MAIOLICA HYDRO
REDONDA GLASS HYDRO
SLIM HYDRO
HYDRO INSERTS
COMPACT BOILERS
SKILL BOILERS



App dpremote

App GOHEAT





ECODESIGN

Il nostro impegno costante è adeguare i nostri prodotti ai parametri stabiliti da Ecodesign: tutti i nostri modelli rispettano ampiamente i requisiti di efficienza ed emissioni richiesti da Ecodesign. Questo significa: minori consumi, più risparmio e rispetto per l'ambiente.

Our effort is to be focused on improving and adjusting our products following the Ecodesign standards, in fact, all our models comply with the efficiency and emission standards required by the Ecodesign, which means: consume less, saving more and be eco-friendly.

Notre engagement constant est d'adapter nos produits aux paramètres définis par Ecodesign: nos modèles répondent largement aux exigences d'efficacité et d'émissions requises par Ecodesign. Cela signifie une baisse de la consommation, un gain d'économie et un meilleur respect de l'environnement.

Unser ständiges Bestreben ist es, unsere Produkte an die von Ecodesign festgelegten Parameter anzupassen: alle Modelle erfüllen vollständig die von Ecodesign geforderten Effizienz- und Emissionsanforderungen. Das bedeutet: weniger Verbrauch, mehr Einsparungen und Respekt für die Umwelt.

Nuestro esfuerzo es estar enfocados en mejorar y ajustar nuestros productos siguiendo los estándares Ecodesign. Todos nuestros equipos llevan los estándares de eficiencia y emisiones exigido por la norma Ecodesign que otorgan la posibilidad de consumir menos, ahorrar más y ser ecológico.

Nosso esforço é estar focado em melhorar e ajustar nossos produtos seguindo os padrões de Ecodesign. Nossos equipamentos possui os padrões de eficiência e emissões exigidos pela norma Ecodesign, que nos dá a possibilidade de consumir menos, economizar mais e ser ecológico.

CERTIFICAZIONI
CERTIFICATIONS
CERTIFICATIONS
ZERTIFIZIERUNGEN
CERTIFICACIONES
CERTIFICACOES

CE **EN-303-5** **EN-16510** **15a B-VG**

DETRAZIONI FISCALI SOLO PER L' ITALIA
DEDUCTIONS - ITALY ONLY
DÉDUCTIONS - ITALIE UNIQUEMENT
STEUERLICHE ABZÜGE – NUR ITALIEN
DEDUCCIONES - SOLO ITALIA
DEDUÇÕES - APENAS ITÁLIA

DETRAZIONI FISCALI

CONTO TERMICO 3.0

Solo per prodotti a 5 stelle
Only for 5-star products

★★★★★

WOOD
collection



STUFE A LEGNA - 5 STELLE
WOOD STOVES - 5 STARS

MODULA ★★★★★



Modula A | Modula B | Modula C | Modular system

ALMA ★★★★★



W-STONE ★★★★★





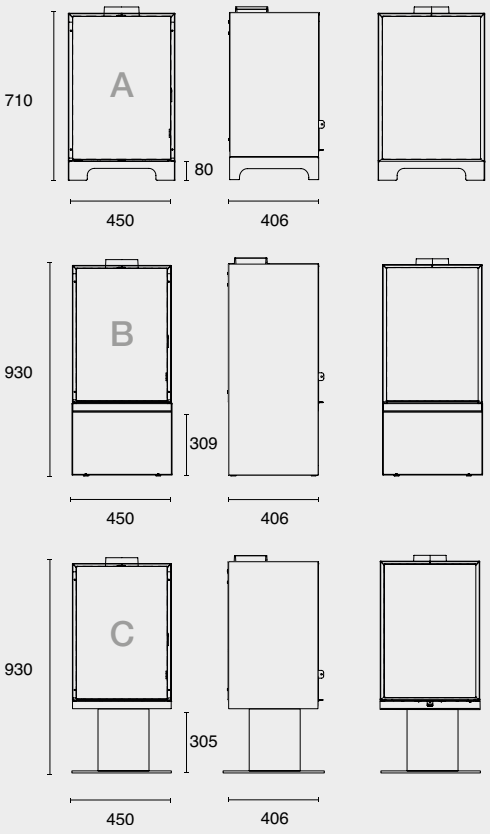

WOOD STOVES
MODULA
collection
clean
combustion

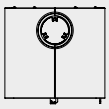
MODULA

1 **Aria primaria regolabile per la combustione**
Adjustable primary air for combustion
Air primaire réglable pour la combustion
Einstellbare Primärluft (Zuluft)
Aire primario regulable para la combustión
Ar primário regulável para combustão

2 **Aria secondaria regolabile pulizia vetro**
Adjustable secondary air for glass cleaning
Air secondaire réglable pour le nettoyage de la vitre
Einstellbare Sekundärluft (Glasreinigung)
Aire secundario regulable para la limpieza del cristal
Ar secundário regulável para limpeza de vidro

3 **Aria terziaria per ridurre le emissioni**
Tertiary air to reduce emissions
Air tertiaire pour réduire les émissions
Tertiärluft zur Reduzierung der Emissionen
Aire terciario para reducir las emisiones
Ar terciário para reduzir as emissões





Camera di combustione in vermiculite / Vermiculite combustion chamber
Chambre de combustion en vermiculite / Vermiculitbrennkammer
Cámara de combustión de vermiculita / Câmara de combustão de vermiculite

Lama d'aria per pulizia vetro / Air blade for glass cleaning
Lame d'air pour le nettoyage des vitres / Luftmesser zur Reinigung der Scheibe / Cuchilla de aire para la limpieza de cristales / Faca de ar para limpeza de vidros

Ampio cassetto cenere / Large ash drawer / Grand tiroir à cendre
Große Aschenkasten / Gran cajón para la ceniza / Grande gaveta de cinzas

Uscita fumi superiore Ø 150 mm / Upper smoke outlet Ø 150 mm
Sortie de fumée supérieure Ø 150 mm / Oberer Rauchauslass Ø 150 mm
Salida de humos superior Ø 150 mm / Saída de fumaça superior Ø 150 mm

Sistema modulare per la legna / Modular system for wood
Système modulaire d'étagères pour le bois / Modularen Haltersystem für Holz
Sistema modular para leña / Sistema modular para lenha



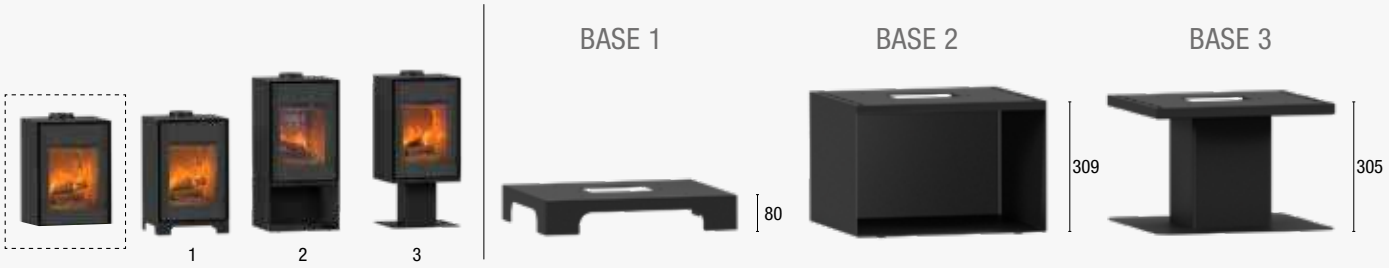




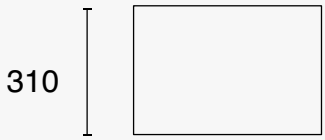
MAX - MIN A+ ★★★★★		MODULA 215 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	9,8
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	8,5
Consumo orario legna / Wood hourly consumption Consommation horaire de bois / Holzverbrauch pro Stunde Consumo horario de leña / Consumo de lenha por hora	Kg - h	2,3
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**86,3**
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	150
Lunghezza Max legna / Max. timber length / Longueur maximale du bois Max. Holzlänge / Longitud máx. de la madera / Comprimento máximo da madeira	mm	330
Dimensione camera di combustione / Dimensions of the combustion chamber Dimensions de la chambre de combustion / Abmessungen der Verbrennungskammer Dimensiones de la cámara de combustión / Tamanho da câmara de combustão	mm	330x370x330
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	Modula A - 67 Modula B - 81 Modula C - 78

CORPO STUFA E COMPONENTI

STOVE AND COMPONENTS / POÊLE ET COMPOSANTS / OFEN UND KOMPONENTEN
ESTUFA Y COMPONENTES / SALAMANDRA E COMPONENTES

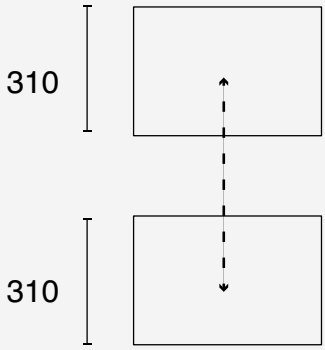


Sistema modulare porta legna / **Modular wood racks system / Système modulaire rack pour bois / Modulares regalsystem für holz / Sistema modular para soporte de leña / Sistema modular para suportes de lenha**



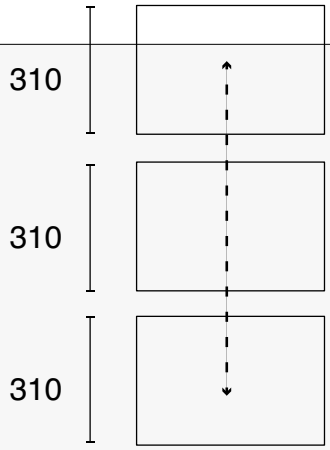


MODULO SINGOLO
SINGLE MODULE
MODULE SINGLE
EINZELMODUL
MÓDULO ÚNICO
MÓDULO ÚNICO





2 MODULI
2 MODULES
2 MODULES
2 MODULE
2 MÓDULOS
2 MÓDULOS

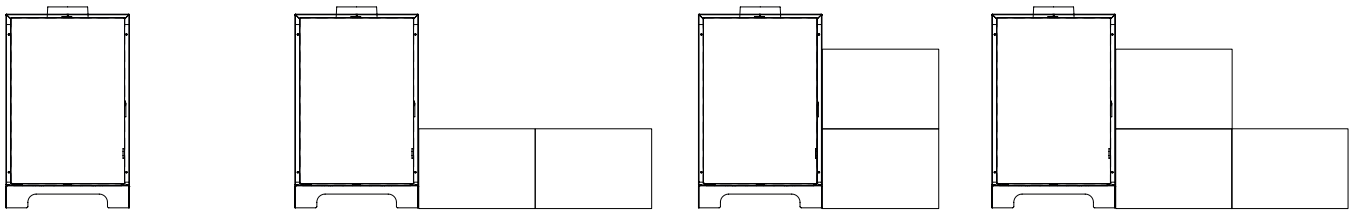


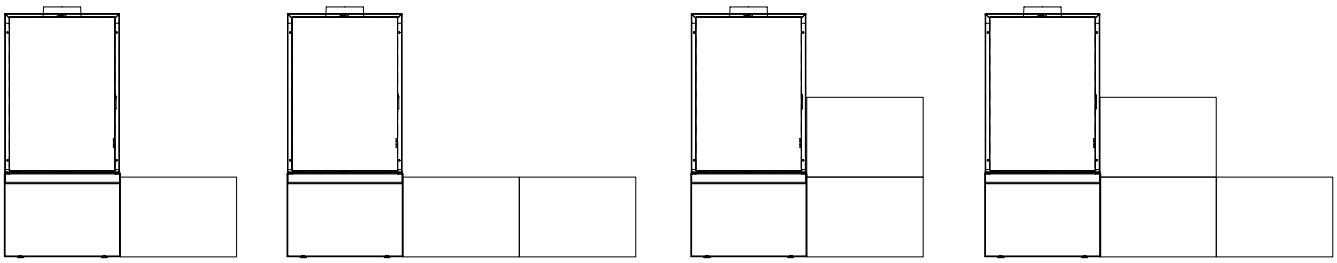


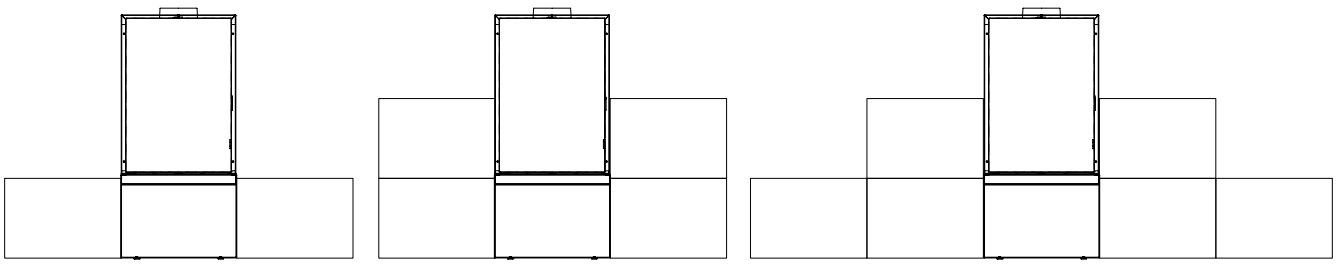
3 MODULI
3 MODULES
3 MODULES
3 MODULE
3 MÓDULOS
3 MÓDULOS

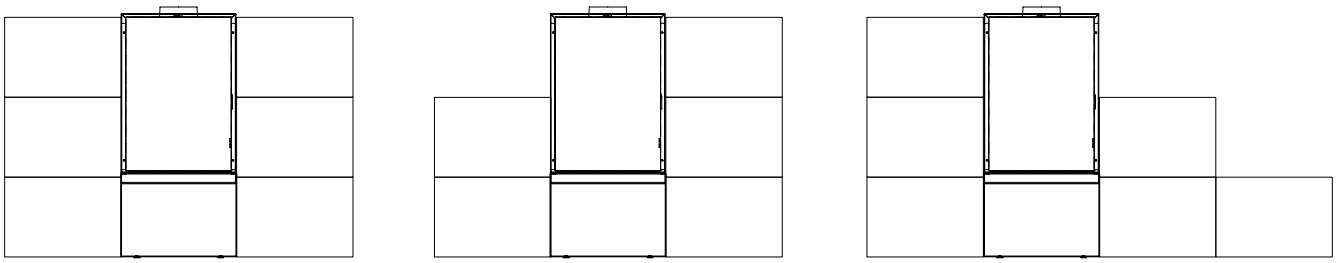
COMBINAZIONI

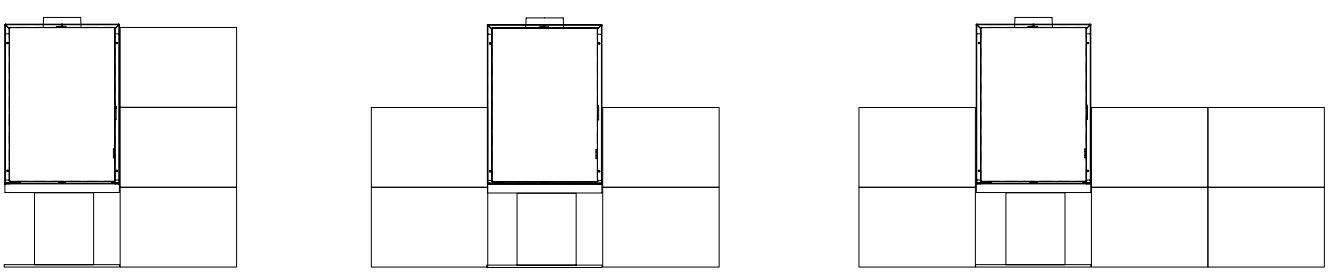
COMBINATIONS / COMBINAISONS / KOMBINATIONEN / COMBINACIONES / COMBINAÇÕES











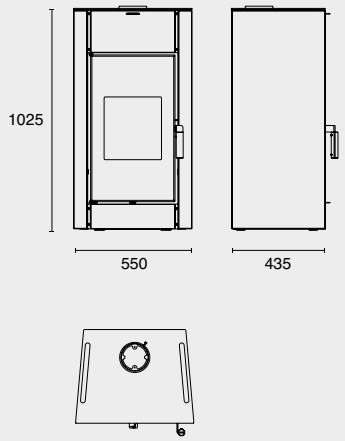
ALMA

1 **Aria primaria regolabile per la combustione**
Adjustable primary air for combustion
Air primaire réglable pour la combustion
Einstellbare Primärluft (Zuluft)
Aire primario regulable para la combustión
Ar primário regulável para combustão

2 **Aria secondaria regolabile pulizia vetro**
Adjustable secondary air for glass cleaning
Air secondaire réglable pour le nettoyage de la vitre
Einstellbare Sekundärluft (Glasreinigung)
Aire secundario regulable para la limpieza del cristal
Ar secundário regulável para limpeza de vidro

3 **Aria terziaria per ridurre le emissioni**
Tertiary air to reduce emissions
Air tertiaire pour réduire les émissions
Tertiärluft zur Reduzierung der Emissionen
Aire terciario para reducir las emisiones
Ar terciário para reduzir as emissões

2 ventilatori inclusi escludibili per funzione convezione naturale
2 fans included that can be excluded for natural convection function
2 ventilateurs inclus inactifs lors de la phase de convection naturelle
2 Lüfter enthalten inaktiv während der Phase der natürlichen Konvektion
2 ventiladores incluidos excluibles para la función de convección natural
2 ventiladores incluídos excluídos para a função de convecção natural



Stufa a legna ventilata / Wood stove ventilated / Poêle à bois ventilé
Holzofen Belüftet / Estufa de leña ventilada / Estufa de lenha ventilada

Camera di combustione in vermiculite / Vermiculite combustion chamber
Chambre de combustion en vermiculite / Vermiculitbrennkammer
Cámara de combustión de vermiculita / Câmara de combustão de vermiculite

Lama d'aria per pulizia vetro / Air blade for glass cleaning
Lame d'air pour le nettoyage des vitres / Luftmesser zur Reinigung der Scheibe / Cuchilla de aire para la limpieza de cristales / Faca de ar para limpeza de vidros

Ampio cassetto cenere / Large ash drawer / Grand tiroir à cendre
Große Aschenkasten / Gran cajón para la ceniza / Grande gaveta de cinzas

Uscita fumi superiore Ø 130 mm / Upper smoke outlet Ø 130 mm
Sortie de fumée supérieure Ø 130 mm / Oberer Rauchauslass Ø 130 mm
Salida de humos superior Ø 130 mm / Saída de fumaça superior Ø 130 mm

Maniglia in legno massello / Handle in solid wood / Poignée en bois solide
Griff aus Massivholz / Manija de madera maciza / Alça de madeira maciça







MAX - MIN A+ ★★★★★		ALMA 280 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	12,8
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	10,9
Potenza elettrica nominale / Rated electrical power / Puissance électrique nominale / Elektrische Nennleistung / Potencia eléctrica nominal Potência eléctrica nominal	W	67
Consumo orario legna / Wood hourly consumption Consommation horaire de bois / Holzverbrauch pro Stunde Consumo horario de leña / Consumo de lenha por hora	Kg - h	2,9
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**85,5**
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	130
Lunghezza Max legna / Max. timber length / Longueur maximale du bois Max. Holzlänge / Longitud máx. de la madera / Comprimento máximo da madeira	mm	250
Dimensione camera di combustione / Dimensions of the combustion chamber Dimensions de la chambre de combustion / Abmessungen der Verbrennungskammer Dimensiones de la cámara de combustión / Tamanho da câmara de combustão	mm	330x380x325
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	107

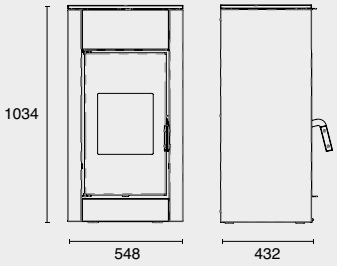
W-STONE

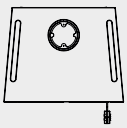
1 **Aria primaria regolabile per la combustione**
Adjustable primary air for combustion
Air primaire réglable pour la combustion
Einstellbare Primärluft (Zuluft)
Aire primario regulable para la combustión
Ar primário regulável para combustão

2 **Aria secondaria regolabile pulizia vetro**
Adjustable secondary air for glass cleaning
Air secondaire réglable pour le nettoyage de la vitre
Einstellbare Sekundärluft (Glasreinigung)
Aire secundario regulable para la limpieza del cristal
Ar secundário regulável para limpeza de vidro

3 **Aria terziaria per ridurre le emissioni**
Tertiary air to reduce emissions
Air tertiaire pour réduire les émissions
Tertiärluft zur Reduzierung der Emissionen
Aire terciario para reducir las emisiones
Ar terciário para reduzir as emissões

2 ventilatori inclusi escludibili per funzione convezione naturale
2 fans included that can be excluded for natural convection function
2 ventilateurs inclus inactifs lors de la phase de convection naturelle
2 Lüfter enthalten inaktiv während der Phase der natürlichen Konvektion
2 ventiladores incluidos excluibles para la función de convección natural
2 ventiladores incluídos excluídos para a função de convecção natural





Stufa a legna ventilata / Wood stove ventilated / Poêle à bois ventilé
Holzofen Belüftet / Estufa de leña ventilada / Estufa de lenha ventilada

Camera di combustione in vermiculite / Vermiculite combustion chamber
Chambre de combustion en vermiculite / Vermiculitbrennkammer
Cámara de combustión de vermiculita / Câmara de combustão de vermiculite

Lama d'aria per pulizia vetro / Air blade for glass cleaning
Lame d'air pour le nettoyage des vitres / Luftmesser zur Reinigung der Scheibe / Cuchilla de aire para la limpieza de cristales / Faca de ar para limpeza de vidros

Ampio cassetto cenere / Large ash drawer / Grand tiroir à cendre
Große Aschenkasten / Gran cajón para la ceniza / Grande gaveta de cinzas

Uscita fumi superiore Ø 130 mm / Upper smoke outlet Ø 130 mm
Sortie de fumée supérieure Ø 130 mm / Oberer Rauchauslass Ø 130 mm
Salida de humos superior Ø 130 mm / Saída de fumaça superior Ø 130 mm

Dettagli in pietra Serpentino / Details in Serpentine stone
Détails en pierre Serpentine / Serpentinstein-Details
Detalles de piedra Serpentina / Detalhes de pedra Serpentina







MAX - MIN A+ ★★★★★		W-STONE 280 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	12,8
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	10,9
Potenza elettrica nominale / Rated electrical power / Puissance électrique nominale / Elektrische Nennleistung / Potencia eléctrica nominal Potência eléctrica nominal	W	67
Consumo orario legna / Wood hourly consumption Consommation horaire de bois / Holzverbrauch pro Stunde Consumo horario de leña / Consumo de lenha por hora	Kg - h	2,9
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**85,5**
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	130
Lunghezza Max legna / Max. timber length / Longueur maximale du bois Max. Holzlänge / Longitud máx. de la madera / Comprimento máximo da madeira	mm	250
Dimensione camera di combustione / Dimensions of the combustion chamber Dimensions de la chambre de combustion / Abmessungen der Verbrennungskammer Dimensiones de la cámara de combustión / Tamanho da câmara de combustão	mm	330x380x325
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	120

AIR
collection

FORGYA collection



Forgya Square



Forgya Square + FD



Forgya Square Coaxial



Forgya Square Coaxial + FD



Forgya Round Coaxial Steel



Forgya Round Coaxial Steel + FD



Forgya Round Coaxial Glass



Forgya Round Coaxial Glass + FD



Forgya Round Coaxial Glass Ring



Forgya Round Coaxial Glass Ring + FD



Forgya Round Coaxial Glass Ring



Forgya Round Coaxial Glass Ring + FD



Forgya Slim Coaxial Glass



Forgya Slim Coaxial Glass + FD



Forgya Slim Coaxial Steel



Forgya Slim Coaxial Steel + FD

★★★★★

STUFE AD ARIA - PELLET

PELLET AIR STOVES



Pluma



Smart



Perfecta Acciaio



Redonda Basic



Redonda Glass



Futura Evo 5.0



Futura



Cayenne



Skinny - Slim collection



Slim



Inserti / Inserts



Inserti / Inserts



Ermetica 98 Basic



Ermetica 98 Redonda

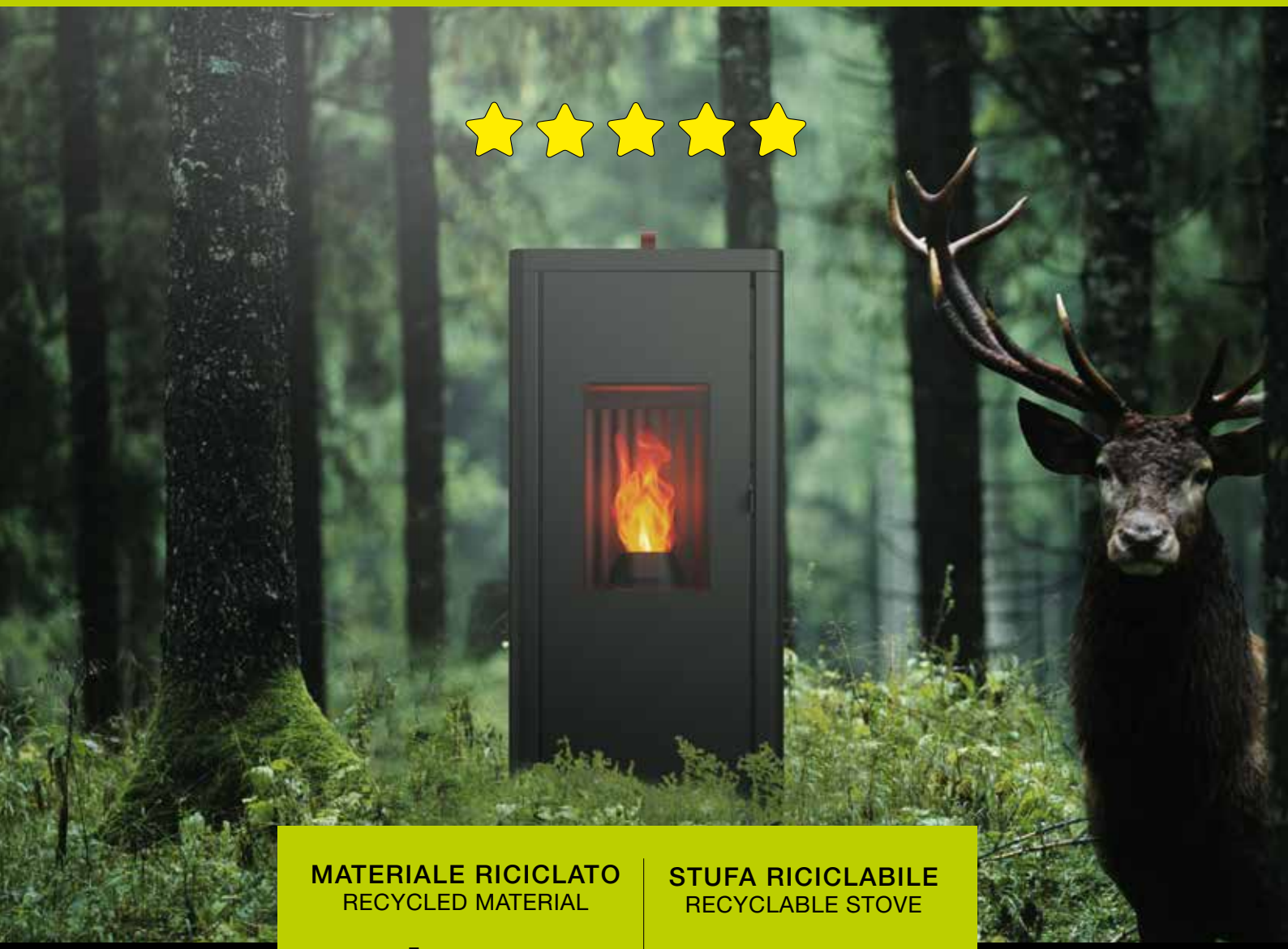


Ermetica 98 Cast Iron



Ermetica 98 Cast Round

FORGYA
collection



MATERIALE RICICLATO RECYCLED MATERIAL	STUFA RICICLABILE RECYCLABLE STOVE
17%	85%

RICICLATA: PENSATA GREEN DALLA NASCITA
Recycled: born to be green
Recyclé: né pour être vert
Recycelt: nach einem grünen Konzept entwickelt
Reciclada: nacida para ser ecológica
Reciclado: nascido para ser verde

RICICLABILE: RISPETTA L'AMBIENTE A FINE VITA
Recyclable: environmentally friendly at end of life
Recyclable: respectueux de l'environnement en fin de vie
Recycelbar: umweltfreundlich am Ende des Produktlebens
Reciclable: respetuosa con el medio ambiente al final de su vida útil
Reciclável: amigo do ambiente no fim da vida

STRUTTURA MONOBLOCCO: TECNOLOGIA AVANZATA
One-piece: structure advanced technology
Structure monobloc: technologie avancée
Einteilige: Struktur technologische Innovation
Estructura de una sola pieza: tecnología avanzada
Estrutura de uma só peça: tecnologia avançada

ERMETICA E SILENZIOSA: COMFORT E SICUREZZA
Airtight and silent: comfort and safety
Confort et sécurité: étanches et silencieux
Raumluftunabhängig und leise: Komfort und Sicherheit
Hermética y silenciosa: confort y seguridad
Hermético e silencioso: conforto e segurança

FineDuster®
TECHNOLOGY

FILTRO
RIVOLUZIONARIO



★★★★★

FORGYA
collection

Fine Duster è una tecnologia di filtrazione brevettata disponibile per tutta la collezione Forgya. Essa consente di abbattere considerevolmente le emissioni di polveri (PM) rimanendo ben al di sotto dei limiti imposti dalle attuali normative EcoDesign.

Fine Duster is a patented filtration technology available for the entire Forgya collection. It enables dust (PM) emissions to be considerably reduced while remaining well below the limits imposed by current EcoDesign regulations.

Fine Duster est une technologie de filtration brevetée disponible pour l'ensemble de la collection Forgya. Elle permet de réduire considérablement les émissions de poussières (PM) tout en restant bien dans les limites imposées par les réglementations EcoDesign en vigueur.

Fine Duster ist eine patentierte Filtrationstechnologie, die für die gesamte Forgya-Kollektion verfügbar ist. Sie reduziert die Staubemissionen (PM) erheblich und bleibt dabei weit unter den Grenzwerten der aktuellen EcoDesign-Verordnung.

Fine Duster es una tecnología de filtración patentada disponible para toda la colección Forgya. Reduce significativamente las emisiones de polvo (PM) manteniéndose muy por debajo de los límites establecidos por la normativa EcoDesign vigente.

Fine Duster é uma tecnologia de filtragem patenteada disponível para toda a coleção Forgya. Reduz significativamente as emissões de poeiras (PM), mantendo-se muito abaixo dos limites estabelecidos pelos actuais regulamentos EcoDesign.

ECODESIGN PM ≤ 20 mg/m³ | DM 186 PM ≤ 15 mg/m³



THE GREEN
REVOLUTION



FORGYA SQUARE

FORGYA
collection



FORGYA SQUARE

Optional

Display LCD

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Ventilazione superiore / Upper ventilation
Ventilation supérieure / Obere Belüftung
Ventilación superior / Ventilação superior

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Convezione naturale a potenza 1 / Natural convection at power 1
Convection naturelle à puissance 1 / Natürliche Konvektion auf Leistungsstufe 1
Convección natural en potencia 1 / Convecção natural na potência 1

Carico pellet continuo / Continuous pellet feeding / Alimentation continue
de granulés Kontinuierliche Pelletfütterung / Alimentación continua de pellets
Alimentação contínua de pellets

Ermetica / Airtight / Étanche / Raumluftunabhängig / Hermética / Hermética

Funzione accensione e spegnimento automatica / Automatic on/off function
Fonction d'allumage et d'arrêt automatique / Automatische Ein- und Ausschaltfunktion
Función de encendido y apagado automático / Função de ligação e desligamento automática

Camera di combustione in acciaio / Steel combustion chamber / Chambre de combustion en acier
Stahlbrennkammer / Cámara de combustión de acero / Câmara de combustão de aço

Braciere in ghisa con spoiler / Cast iron brazier with spoiler / Brasier en fonte avec déflecteur
Gusseisen Kohlenbecken mit Spoiler / Brasero de hierro fundido con spoiler
Braseiro em ferro fundido com spoiler

Dispositivo antiesplosione / Anti-explosion device
Dispositif anti-explosion / Explosionsschutzvorrichtung
Dispositivo antiexplosión / Dispositivo anti-explosão

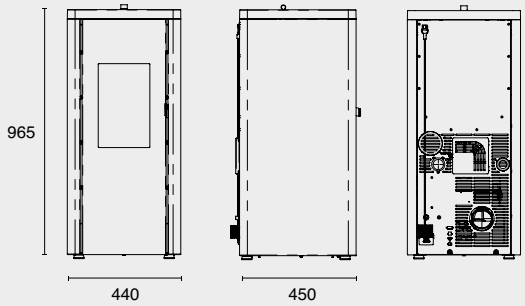
3 programmazioni giornaliere / 3 daily programs
3 programmations quotidiennes / 3 tägliche Programmierungen
3 programaciones diarias / 3 programações diárias

FORGYA 8C
Motore dedicato alla canalizzazione / Motor dedicated to ducting / Moteur dédié
à la canalisation / Für die Kanalisierung dedizierter Motor / Motor dedicado a la canalización
Motor de canalização

Maniglia rimovibile / Removable handle / Poignée amovible
Abnehmbarer Griff / Asa extraíble / Alça removível

Lama d'aria per pulizia vetro / Air blade for glass cleaning
Lame d'air pour le nettoyage des vitres / Luftmesser zur Reinigung der
Scheibe / Cuchilla de aire para la limpieza de cristales / Faca de ar para
limpeza de vidros

Top in pressofusione / Die-casting top / Top en moulage sous pression
Druckguß-Oberteil / Top de fundición a presión / Topo fundido sob pressão









Asola in pelle / Leather pull loop
Boucle de tirage en cuir / Zugschlaufe aus Leder
Tirador de cuero / Alça de puxar em couro

FineDuster® TECHNOLOGY

PM = 2 MG/M³



MAX - MIN A+ ★★★★★		FORGYA7 180 m³	FORGYA8 215 m³	FORGYA8C 215 m³	FineDuster® TECHNOLOGY FORGYA6 170 m³	FineDuster® TECHNOLOGY FORGYA8 220 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	7,7 - 3,7	9,2 - 3,7	9,2 - 3,7	6,4 - 3,3	8,5 - 3,8
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	7,0 - 3,4	8,3 - 3,4	8,3 - 3,4	6,2 - 3,1	8,0 - 3,5
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	1,6 - 0,8	1,9 - 0,8	1,9 - 0,8	1,4 - 0,7	1,8 - 0,8
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**91,6** - 90,8	**91,6** - 90,3	**91,6** - 90,3	**96** - 93	**94** - 92
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	40	40	40	40	40
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	80	80	80
Tubo coassiale superiore / Upper Coaxial pipe / Sortie concentrique supérieure Oberes Koaxialrohr / Tubo coaxial superior / Tubo coaxial superior	Ø mm	80 / 130	80 / 130	80 / 130	80 / 130	80 / 130
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	15	15	15	15	15
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	20 - 10	20 - 8,5	20 - 8,5	21 - 11	19 - 8,0
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	330 - 53	330 - 54	330 - 54	310 - 45	310 - 46
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	55	55	58	58	58

FORGYA SQUARE COAXIAL MAGIC

Optional

Display LCD

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Ventilazione superiore / Upper ventilation
Ventilation supérieure / Obere Belüftung
Ventilación superior / Ventilação superior

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Tubo coassiale superiore / Upper Coaxial pipe / Sortie concentrique supérieure
Oberes Koaxialrohr / Tubo coaxial superior / Tubo coaxial superior

Convezione naturale a potenza 1 / Natural convection at power 1
Convection naturelle à puissance 1 / Natürliche Konvektion auf Leistungsstufe 1
Convección natural en potencia 1 / Convecção natural na potência 1

Carico pellet continuo / Continuous pellet feeding / Alimentation continue
de granulés Kontinuierliche Pelletfütterung / Alimentación continua de pellets
Alimentação contínua de pellets

Ermetica / Airtight / Étanche / Raumluftunabhängig / Hermética / Hermética

Vetro Magic / Magic Glass

Funzione accensione e spegnimento automatica / Automatic on/off function
Fonction d'allumage et d'arrêt automatique / Automatische Ein- und Ausschaltfunktion
Función de encendido y apagado automático / Função de ligação e desligamento automática

Camera di combustione in acciaio / Steel combustion chamber / Chambre de combustion en acier
Stahlbrennkammer / Cámara de combustión de acero / Câmara de combustão de aço

Braciere in ghisa con spoiler / Cast iron brazier with spoiler / Brasier en fonte avec déflecteur
Gusseisen Kohlenbecken mit Spoiler / Brasero de hierro fundido con spoiler
Braseiro em ferro fundido com spoiler

FORGYA 8C
Motore dedicato alla canalizzazione / Motor dedicated to ducting / Moteur dédié
à la canalisation / Für die Kanalisierung dedizierter Motor / Motor dedicado a la canalización
Motor de canalização

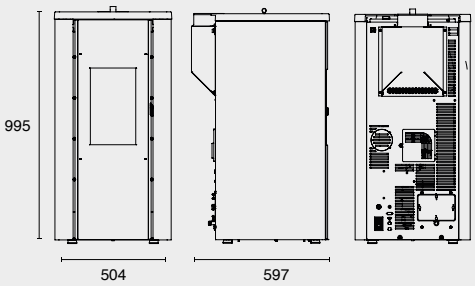
Dispositivo antiesplosione / Anti-explosion device
Dispositif anti-explosion / Explosionsschutzvorrichtung
Dispositivo antiexplosión / Dispositivo anti-explosão

3 programmazioni giornaliere / 3 daily programs
3 programmations quotidiennes / 3 tägliche Programmierungen
3 programaciones diarias / 3 programações diárias

Maniglia rimovibile / Removable handle / Poignée amovible
Abnehmbarer Griff / Asa extraíble / Alça removível

Lama d'aria per pulizia vetro / Air blade for glass cleaning
Lame d'air pour le nettoyage des vitres / Luftmesser zur Reinigung der
Scheibe / Cuchilla de aire para la limpieza de cristales / Faca de ar para
limpeza de vidros

Top in pressofusione / Die-casting top / Top en moulage sous pression
Druckguß-Oberteil / Top de fundición a presión / Topo fundido sob pressão

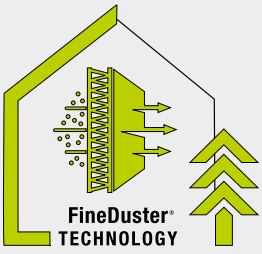








Asola in pelle / Leather pull loop
Boucle de tirage en cuir / Zugschlaufe aus Leder
Tirador de cuero / Alça de puxar em couro



PM = 2 MG/M³



MAX - MIN A+ ★★★★★		MOD. 7 180 m³	MOD. 8 215 m³	MOD. 8C 215 m³	FineDuster® TECHNOLOGY MOD. 6 FD 170 m³	FineDuster® TECHNOLOGY MOD. 8 FD 220 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	7,7 - 3,7	9,2 - 3,7	9,2 - 3,7	6,4 - 3,3	8,5 - 3,8
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	7,0 - 3,4	8,3 - 3,4	8,3 - 3,4	6,2 - 3,1	8,0 - 3,5
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	1,6 - 0,8	1,9 - 0,8	1,9 - 0,8	1,4 - 0,7	1,8 - 0,8
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**91,6** - 90,8	**91,6** - 90,3	**91,6** - 90,3	**96** - 93	**94** - 92
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	40	40	40	40	40
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	80	80	80
Tubo coassiale superiore / Upper Coaxial pipe / Sortie concentrique supérieure Oberes Koaxialrohr / Tubo coaxial superior / Tubo coaxial superior	Ø mm	80 / 130	80 / 130	80 / 130	80 / 130	80 / 130
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	15	15	15	15	15
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	20 - 10	20 - 8,5	20 - 8,5	21 - 11	19 - 8,0
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	330 - 53	330 - 54	330 - 54	310 - 45	310 - 46
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	70	70	73	73	73





FORGYA ROUND COAXIAL STEEL

FORGYA
collection

FORGYA ROUND COAXIAL STEEL

Optional

Display LCD

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Ventilazione superiore / Upper ventilation
Ventilation supérieure / Obere Belüftung
Ventilación superior / Ventilação superior

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Tubo coassiale superiore / Upper Coaxial pipe / Sortie concentrique supérieure
Oberes Koaxialrohr / Tubo coaxial superior / Tubo coaxial superior

Convezione naturale a potenza 1 / Natural convection at power 1
Convection naturelle à puissance 1 / Natürliche Konvektion auf Leistungsstufe 1
Convección natural en potencia 1 / Convecção natural na potência 1

Carico pellet continuo / Continuous pellet feeding / Alimentation continue
de granulés Kontinuierliche Pelletfütterung / Alimentación continua de pellets
Alimentação contínua de pellets

Ermetica / Airtight / Étanche / Raumluftunabhängig / Hermética / Hermética

Vetro Magic / Magic Glass

Funzione accensione e spegnimento automatica / Automatic on/off function
Fonction d'allumage et d'arrêt automatique / Automatische Ein- und Ausschaltfunktion
Función de encendido y apagado automático / Função de ligação e desligamento automática

Camera di combustione in acciaio / Steel combustion chamber / Chambre de combustion en acier
Stahlbrennkammer / Cámara de combustión de acero / Câmara de combustão de aço

Braciere in ghisa con spoiler / Cast iron brazier with spoiler / Brasier en fonte avec déflecteur
Gusseisen Kohlenbecken mit Spoiler / Brasero de hierro fundido con spoiler
Braseiro em ferro fundido com spoiler

Dispositivo antiesplosione / Anti-explosion device
Dispositif anti-explosion / Explosionsschutzvorrichtung
Dispositivo antiexplosión / Dispositivo anti-explosão

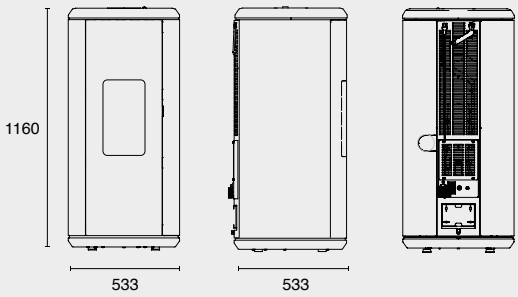
3 programmazioni giornaliere / 3 daily programs
3 programmations quotidiennes / 3 tägliche Programmierungen
3 programaciones diarias / 3 programações diárias

FORGYA 8C
Motore dedicato alla canalizzazione / Motor dedicated to ducting / Moteur dédié
à la canalisation / Für die Kanalisierung dedizierter Motor / Motor dedicado a la canalización
Motor de canalização

Maniglia rimovibile / Removable handle / Poignée amovible
Abnehmbarer Griff / Asa extraíble / Alça removível

Lama d'aria per pulizia vetro / Air blade for glass cleaning
Lame d'air pour le nettoyage des vitres / Luftmesser zur Reinigung der
Scheibe / Cuchilla de aire para la limpieza de cristales / Faca de ar para
limpeza de vidros

Top in pressofusione / Die-casting top / Top en moulage sous pression
Druckguß-Oberteil / Top de fundición a presión / Topo fundido sob pressão





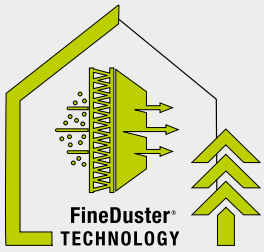




Asola in pelle / Leather pull loop
Boucle de tirage en cuir / Zugschlaufe aus Leder
Tirador de cuero / Alça de puxar em couro



Cornice satinata inox / Brushed stainless steel frame
Cadre en acier inoxydable satiné / Rahmen aus gebürstetem Edelstahl
Marco de acero inoxidable satinado / Moldura em aço inoxidável escovado



PM = 2 MG/M³



MAX - MIN A+ ★★★★★		MOD. 7 180 m³	MOD. 8 215 m³	MOD. 8C 215 m³	FineDuster® TECHNOLOGY MOD. 6 FD 170 m³	FineDuster® TECHNOLOGY MOD. 8 FD 220 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	7,7 - 3,7	9,2 - 3,7	9,2 - 3,7	6,4 - 3,3	8,5 - 3,8
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	7,0 - 3,4	8,3 - 3,4	8,3 - 3,4	6,2 - 3,1	8,0 - 3,5
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	1,6 - 0,8	1,9 - 0,8	1,9 - 0,8	1,4 - 0,7	1,8 - 0,8
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**91,6** - 90,8	**91,6** - 90,3	**91,6** - 90,3	**96** - 93	**94** - 92
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	40	40	40	40	40
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	80	80	80
Tubo coassiale superiore / Upper Coaxial pipe / Sortie concentrique supérieure Oberes Koaxialrohr / Tubo coaxial superior / Tubo coaxial superior	Ø mm	80 / 130	80 / 130	80 / 130	80 / 130	80 / 130
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	15	15	15	15	15
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	20 - 10	20 - 8,5	20 - 8,5	21 - 11	19 - 8,0
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	330 - 53	330 - 54	330 - 54	310 - 45	310 - 46
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	71	71	74	74	74





FORGYA ROUND COAXIAL GLASS

★★★★★

FORGYA
collection

FORGYA ROUND COAXIAL GLASS

Optional

Display LCD

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Ventilazione superiore / Upper ventilation
Ventilation supérieure / Obere Belüftung
Ventilación superior / Ventilação superior

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Tubo coassiale superiore / Upper Coaxial pipe / Sortie concentrique supérieure
Oberes Koaxialrohr / Tubo coaxial superior / Tubo coaxial superior

Convezione naturale a potenza 1 / Natural convection at power 1
Convection naturelle à puissance 1 / Natürliche Konvektion auf Leistungsstufe 1
Convección natural en potencia 1 / Convecção natural na potência 1

Carico pellet continuo / Continuous pellet feeding / Alimentation continue
de granulés Kontinuierliche Pelletfütterung / Alimentación continua de pellets
Alimentação contínua de pellets

Ermetica / Airtight / Étanche / Raumluftunabhängig / Hermética / Hermética

Vetro Magic / Magic Glass

Funzione accensione e spegnimento automatica / Automatic on/off function
Fonction d'allumage et d'arrêt automatique / Automatische Ein- und Ausschaltfunktion
Función de encendido y apagado automático / Função de ligação e desligamento automática

Camera di combustione in acciaio / Steel combustion chamber / Chambre de combustion en acier
Stahlbrennkammer / Cámara de combustión de acero / Câmara de combustão de aço

Braciere in ghisa con spoiler / Cast iron brazier with spoiler / Brasier en fonte avec déflecteur
Gusseisen Kohlenbecken mit Spoiler / Brasero de hierro fundido con spoiler
Braseiro em ferro fundido com spoiler

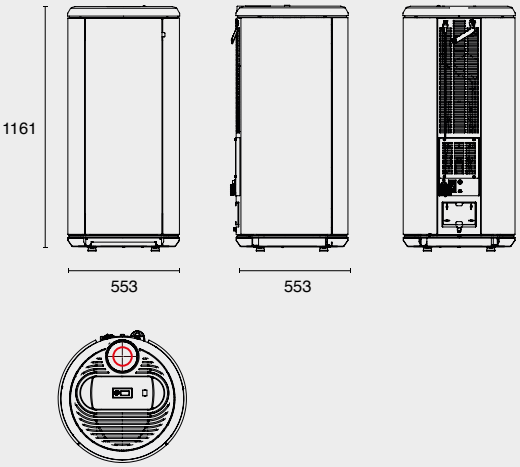
Dispositivo antiesplosione / Anti-explosion device
Dispositif anti-explosion / Explosionsschutzvorrichtung
Dispositivo antiexplosión / Dispositivo anti-explosão

3 programmazioni giornaliere / 3 daily programs
3 programmations quotidiennes / 3 tägliche Programmierungen
3 programaciones diarias / 3 programações diárias

Maniglia rimovibile / Removable handle / Poignée amovible
Abnehmbarer Griff / Asa extraíble / Alça removível

Lama d'aria per pulizia vetro / Air blade for glass cleaning
Lame d'air pour le nettoyage des vitres / Luftmesser zur Reinigung der
Scheibe / Cuchilla de aire para la limpieza de cristales / Faca de ar para
limpeza de vidros

Top in pressofusione / Die-casting top / Top en moulage sous pression
Druckguß-Oberteil / Top de fundición a presión / Topo fundido sob pressão



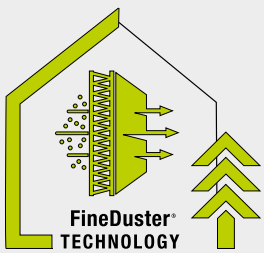




Asola in pelle / Leather pull loop
Boucle de tirage en cuir / Zugschlaufe aus Leder
Tirador de cuero / Alça de puxar em couro



Cornice satinata inox / Brushed stainless steel frame
Cadre en acier inoxydable satiné / Rahmen aus gebürstetem Edelstahl
Marco de acero inoxidable satinado / Moldura em aço inoxidável escovado



PM = 2 MG/M³



MAX - MIN A+ ★★★★★		MOD. 7 180 m³	MOD. 8 215 m³		FineDuster® TECHNOLOGY MOD. 6 FD 170 m³	FineDuster® TECHNOLOGY MOD. 8 FD 220 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	7,7 - 3,7	9,2 - 3,7		6,4 - 3,3	8,5 - 3,8
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	7,0 - 3,4	8,3 - 3,4		6,2 - 3,1	8,0 - 3,5
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	1,6 - 0,8	1,9 - 0,8		1,4 - 0,7	1,8 - 0,8
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**91,6** - 90,8	**91,6** - 90,3		**96** - 93	**94** - 92
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	40	40		40	40
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80		80	80
Tubo coassiale superiore / Upper Coaxial pipe / Sortie concentrique supérieure Oberes Koaxialrohr / Tubo coaxial superior / Tubo coaxial superior	Ø mm	80 / 130	80 / 130		80 / 130	80 / 130
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	15	15		15	15
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	20 - 10	20 - 8,5		21 - 11	19 - 8,0
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	330 - 53	330 - 54		310 - 45	310 - 46
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	74	74		77	77





FORGYA ROUND COAXIAL GLASS RING

FORGYA
collection

FORGYA ROUND COAXIAL GLASS RING

Optional

Display LCD

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Ventilazione superiore / Upper ventilation
Ventilation supérieure / Obere Belüftung
Ventilación superior / Ventilação superior

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Tubo coassiale superiore / Upper Coaxial pipe / Sortie concentrique supérieure
Oberes Koaxialrohr / Tubo coaxial superior / Tubo coaxial superior

Convezione naturale a potenza 1 / Natural convection at power 1
Convection naturelle à puissance 1 / Natürliche Konvektion auf Leistungsstufe 1
Convección natural en potencia 1 / Convecção natural na potência 1

Carico pellet continuo / Continuous pellet feeding / Alimentation continue
de granulés Kontinuierliche Pelletfütterung / Alimentación continua de pellets
Alimentação contínua de pellets

Ermetica / Airtight / Étanche / Raumluftunabhängig / Hermética / Hermética

Vetro Magic / Magic Glass

Funzione accensione e spegnimento automatica / Automatic on/off function
Fonction d'allumage et d'arrêt automatique / Automatische Ein- und Ausschaltfunktion
Función de encendido y apagado automático / Função de ligação e desligamento automática

Camera di combustione in acciaio / Steel combustion chamber / Chambre de combustion en acier
Stahlbrennkammer / Cámara de combustión de acero / Câmara de combustão de aço

Braciere in ghisa con spoiler / Cast iron brazier with spoiler / Brasier en fonte avec déflecteur
Gusseisen Kohlenbecken mit Spoiler / Brasero de hierro fundido con spoiler
Braseiro em ferro fundido com spoiler

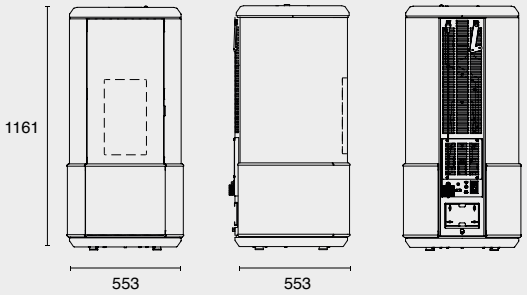
Dispositivo antiesplosione / Anti-explosion device
Dispositif anti-explosion / Explosionsschutzvorrichtung
Dispositivo antiexplosión / Dispositivo anti-explosão

3 programmazioni giornaliere / 3 daily programs
3 programmations quotidiennes / 3 tägliche Programmierungen
3 programaciones diarias / 3 programações diárias

Maniglia rimovibile / Removable handle / Poignée amovible
Abnehmbarer Griff / Asa extraíble / Alça removível

Lama d'aria per pulizia vetro / Air blade for glass cleaning
Lame d'air pour le nettoyage des vitres / Luftmesser zur Reinigung der
Scheibe / Cuchilla de aire para la limpieza de cristales / Faca de ar para
limpeza de vidros

Top in pressofusione / Die-casting top / Top en moulage sous pression
Druckguß-Oberteil / Top de fundición a presión / Topo fundido sob pressão

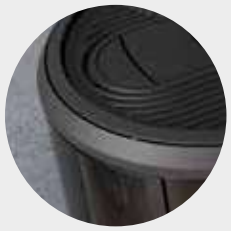




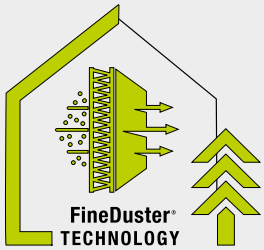




Asola in pelle / Leather pull loop
Boucle de tirage en cuir / Zugschlaufe aus Leder
Tirador de cuero / Alça de puxar em couro



Cornice satinata inox / Brushed stainless steel frame
Cadre en acier inoxydable satiné / Rahmen aus gebürstetem Edelstahl
Marco de acero inoxidable satinado / Moldura em aço inoxidável escovado



PM = 2 MG/M³



					FineDuster® TECHNOLOGY	FineDuster® TECHNOLOGY
MAX - MIN A+ ★★★★★		MOD. 7 180 m³	MOD. 8 215 m³		MOD. 6 FD 170 m³	MOD. 8 FD 220 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	7,7 - 3,7	9,2 - 3,7		6,4 - 3,3	8,5 - 3,8
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	7,0 - 3,4	8,3 - 3,4		6,2 - 3,1	8,0 - 3,5
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	1,6 - 0,8	1,9 - 0,8		1,4 - 0,7	1,8 - 0,8
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**91,6** - 90,8	**91,6** - 90,3		**96** - 93	**94** - 92
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	40	40		40	40
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80		80	80
Tubo coassiale superiore / Upper Coaxial pipe / Sortie concentrique supérieure Oberes Koaxialrohr / Tubo coaxial superior / Tubo coaxial superior	Ø mm	80 / 130	80 / 130		80 / 130	80 / 130
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	15	15		15	15
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	20 - 10	20 - 8,5		21 - 11	19 - 8,0
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	330 - 53	330 - 54		310 - 45	310 - 46
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	79	79		82	82

WHITE | BLACK

FORGYA ROUND COAXIAL WOOD RING

Optional

Display LCD

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Ventilazione superiore / Upper ventilation
Ventilation supérieure / Obere Belüftung
Ventilación superior / Ventilação superior

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Tubo coassiale superiore / Upper Coaxial pipe / Sortie concentrique supérieure
Oberes Koaxialrohr / Tubo coaxial superior / Tubo coaxial superior

Convezione naturale a potenza 1 / Natural convection at power 1
Convection naturelle à puissance 1 / Natürliche Konvektion auf Leistungsstufe 1
Convección natural en potencia 1 / Convecção natural na potência 1

Carico pellet continuo / Continuous pellet feeding / Alimentation continue
de granulés Kontinuierliche Pelletfütterung / Alimentación continua de pellets
Alimentação contínua de pellets

Ermetica / Airtight / Étanche / Raumluftunabhängig / Hermética / Hermética

Vetro Magic / Magic Glass

Funzione accensione e spegnimento automatica / Automatic on/off function
Fonction d'allumage et d'arrêt automatique / Automatische Ein- und Ausschaltfunktion
Función de encendido y apagado automático / Função de ligação e desligamento automática

Camera di combustione in acciaio / Steel combustion chamber / Chambre de combustion en acier
Stahlbrennkammer / Cámara de combustión de acero / Câmara de combustão de aço

Braciere in ghisa con spoiler / Cast iron brazier with spoiler / Brasier en fonte avec déflecteur
Gusseisen Kohlenbecken mit Spoiler / Brasero de hierro fundido con spoiler
Braseiro em ferro fundido com spoiler

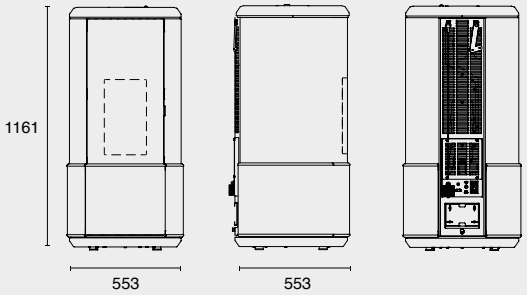
Dispositivo antiesplosione / Anti-explosion device
Dispositif anti-explosion / Explosionsschutzvorrichtung
Dispositivo antiexplosión / Dispositivo anti-explosão

3 programmazioni giornaliere / 3 daily programs
3 programmations quotidiennes / 3 tägliche Programmierungen
3 programaciones diarias / 3 programações diárias

Maniglia rimovibile / Removable handle / Poignée amovible
Abnehmbarer Griff / Asa extraíble / Alça removível

Lama d'aria per pulizia vetro / Air blade for glass cleaning
Lame d'air pour le nettoyage des vitres / Luftmesser zur Reinigung der
Scheibe / Cuchilla de aire para la limpieza de cristales / Faca de ar para
limpeza de vidros

Top in pressofusione / Die-casting top / Top en moulage sous pression
Druckguß-Oberteil / Top de fundición a presión / Topo fundido sob pressão









Asola in pelle / Leather pull loop
Boucle de tirage en cuir / Zugschlaufe aus Leder
Tirador de cuero / Alça de puxar em couro



Cornice satinata inox / Brushed stainless steel frame
Cadre en acier inoxydable satiné / Rahmen aus gebürstetem Edelstahl
Marco de acero inoxidable satinado / Moldura em aço inoxidável escovado

FineDuster® TECHNOLOGY

PM = 2 MG/M³



MAX - MIN A+ ★★★★★		MOD. 7 180 m³	MOD. 8 215 m³		FineDuster® TECHNOLOGY MOD. 6 FD 170 m³	FineDuster® TECHNOLOGY MOD. 8 FD 220 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	7,7 - 3,7	9,2 - 3,7		6,4 - 3,3	8,5 - 3,8
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	7,0 - 3,4	8,3 - 3,4		6,2 - 3,1	8,0 - 3,5
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	1,6 - 0,8	1,9 - 0,8		1,4 - 0,7	1,8 - 0,8
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**91,6** - 90,8	**91,6** - 90,3		**96** - 93	**94** - 92
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	40	40		40	40
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80		80	80
Tubo coassiale superiore / Upper Coaxial pipe / Sortie concentrique supérieure Oberes Koaxialrohr / Tubo coaxial superior / Tubo coaxial superior	Ø mm	80 / 130	80 / 130		80 / 130	80 / 130
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	15	15		15	15
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	20 - 10	20 - 8,5		21 - 11	19 - 8,0
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	330 - 53	330 - 54		310 - 45	310 - 46
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	79	79		82	82

BLACK WOOD

PLUMA

Optional

Display 3 tasti / 3-button display / Affichage à 3 touches / 3-Tasten-Display
Pantalla de 3 botones / Display de 3 botões

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Ventilazione frontale / Front ventilation / Ventilation frontale / Frontbelüftung
Ventilación frontal / Ventilação frontal

Funzione accensione e spegnimento automatica / Automatic on/off function
Fonction d'allumage et d'arrêt automatique / Automatische Ein- und Ausschaltfunktion
Función de encendido y apagado automático / Função de ligação e desligamento automática

2 programmazioni giornaliere / 2 daily programs
2 programmations quotidiennes / 2 tägliche Programmierungen
2 programaciones diarias / 2 programações diárias

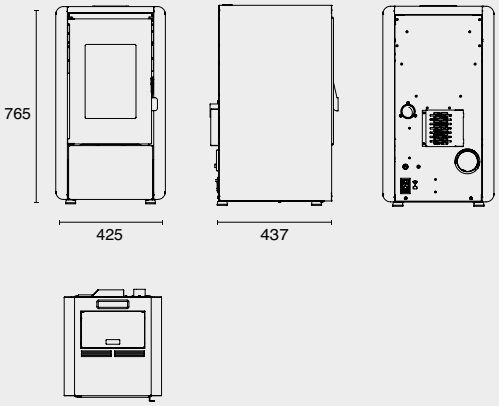
Camera di combustione in acciaio / Steel combustion chamber / Chambre de combustion en acier
Stahlbrennkammer / Cámara de combustión de acero / Câmara de combustão de aço

Frontale in ghisa / Cast iron front panel / Panneau frontal en fonte / Vorderteil aus Gusseisen
Parte frontal de hierro fundido / Frente em ferro fundido

Braciere in ghisa con spoiler / Cast iron brazier with spoiler / Brasier en fonte avec déflecteur
Gusseisen Kohlenbecken mit Spoiler / Brasero de hierro fundido con spoiler
Braseiro em ferro fundido com spoiler

Dimensioni compatte / Compact size / Format compact / Kompakte Größe
Tamaño compacto / Tamanho compacto

Serbatoio ermetico / Airtight tank / Réservoir étanche / Luftdichter Pellet-Tank
Tanque hermético







MAX - MIN A+ ★★★★★		PLUMA 145 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	6,6 - 3,0
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	6,2 - 2,8
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	1,4 - 0,7
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**93** - 91
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	11
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	14 - 7
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	330 - 40
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	50

WHITE | BORDEAUX | RUST | GREY | BLACK

SMART

Optional

Display 3 tasti / 3-button display / Affichage à 3 touches / 3-Tasten-Display
Pantalla de 3 botones / Display de 3 botões

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Ventilazione frontale / Front ventilation / Ventilation frontale / Frontbelüftung
Ventilación frontal / Ventilação frontal

Funzione accensione e spegnimento automatica / Automatic on/off function
Fonction d'allumage et d'arrêt automatique / Automatische Ein- und Ausschaltfunktion
Función de encendido y apagado automático / Função de ligação e desligamento automática

2 programmazioni giornaliere / 2 daily programs
2 programmations quotidiennes / 2 tägliche Programmierungen
2 programaciones diarias / 2 programações diárias

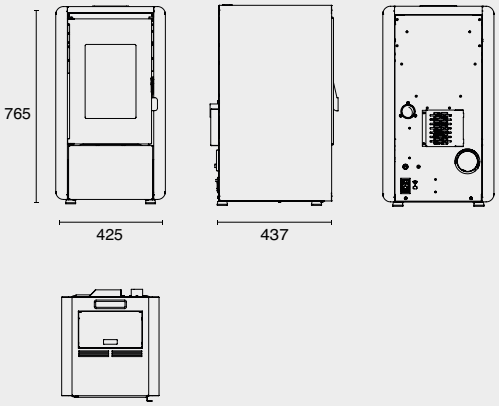
Camera di combustione in acciaio / Steel combustion chamber / Chambre de combustion en acier
Stahlbrennkammer / Cámara de combustión de acero / Câmara de combustão de aço

Frontale in ghisa / Cast iron front panel / Panneau frontal en fonte / Vorderteil aus Gusseisen
Parte frontal de hierro fundido / Frente em ferro fundido

Braciere in ghisa con spoiler / Cast iron brazier with spoiler / Brasier en fonte avec déflecteur
Gusseisen Kohlenbecken mit Spoiler / Brasero de hierro fundido con spoiler
Braseiro em ferro fundido com spoiler

Dimensioni compatte / Compact size / Format compact / Kompakte Größe
Tamaño compacto / Tamanho compacto

Serbatoio ermetico / Airtight tank / Réservoir étanche / Luftdichter Pellet-Tank
Tanque hermético







MAX - MIN A+ ★★★★		SMART 145 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	7,1 - 3,1
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	6,2 - 2,8
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	1,4 - 0,7
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**89,1** - 87,6
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	11
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	14 - 7
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	300 - 55
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	47

WHITE | BORDEAUX | RUST | GREY | BLACK

BASIC ACCIAIO

Optional

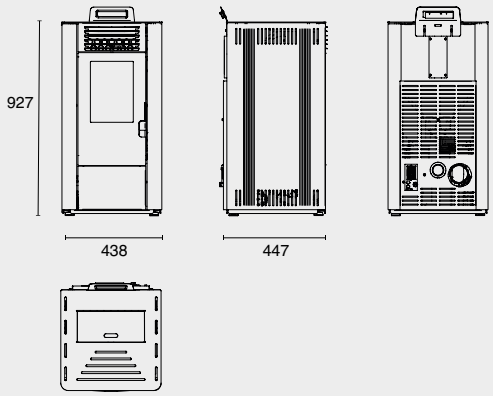
Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Ventilazione frontale / Front ventilation / Ventilation frontale / Frontbelüftung
Ventilación frontal / Ventilação frontal

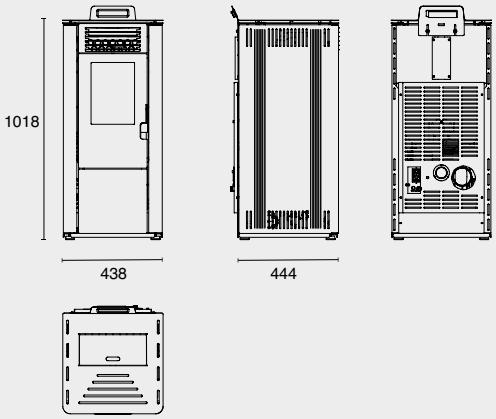
Braciere in ghisa / Cast iron brazier / Brasier en fonte / Gusseisen Kohlenbecken
Brasero de hierro fundido / Braseiro em ferro fundido

Camera di combustione in acciaio / Steel combustion chamber / Chambre de combustion en acier
Stahlbrennkammer / Cámara de combustión de acero / Câmara de combustão de aço

BASIC ACCIAIO 8 - BASIC ACCIAIO10



BASIC ACCIAIO12 - BASIC ACCIAIO12C



BASIC ACCIAIO 8

Display 3 tasti / 3-button display / Affichage à 3 touches / 3-Tasten-Display
Pantalla de 3 botones / Display de 3 botões

Funzione accensione e spegnimento automatica / Automatic on/off function
Fonction d'allumage et d'arrêt automatique / Automatische Ein- und Ausschaltfunktion
Función de encendido y apagado automático / Função de ligação e desligamento automática

2 programmazioni giornaliere / 2 daily programs
2 programmations quotidiennes / 2 tägliche Programmierungen
2 programaciones diarias / 2 programações diárias

BASIC ACCIAIO 10 - 12 - 12C

Display LCD

4 programmazioni giornaliere / 4 daily programs
4 programmations quotidiennes / 4 tägliche Programmierungen
4 programaciones diarias / 4 programações diárias

Controllabile con termostato ambiente / Controllable with room thermostat
Commandable avec thermostat d'ambiance / Mit Raumthermostat steuerbar
Controlable con termostato ambiente / Controlável com termostato ambiente

12C **Motore dedicato alla canalizzazione** / Motor dedicated to ducting / Moteur dédié
à la canalisation / Für die Kanalisierung dedizierter Motor / Motor dedicado a la canalización
Motor de canalização





MAX - MIN A+ ★★★★		BASIC ACCIAO 8 160 m³	BASIC ACCIAIO 10 190 m³	BASIC ACCIAIO 12 200 m³	BASIC ACCIAIO 12C 220 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	6,9 - 3,3	8,7 - 3,3	9,7 - 3,3	9,7 - 3,3
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	6,3 - 3,0	7,8 - 3,0	8,7 - 3,0	8,7 - 3,0
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	1,4 - 0,7	1,8 - 0,7	2,0 - 0,7	2,0 - 0,7
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**91,4** - 91,3	**91,3** - 90,2	**91,3** - 89,5	**91,3** - 89,5
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	80	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	13	13	13	13
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	18 - 9	18 - 7	18 - 6,5	18 - 6,5
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	300 - 90	300 - 106	300 - 115	300 - 115
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	78	78	82	87

WHITE | BORDEAUX | GREY | BLACK

REDONDA BASIC

Optional

Display 3 tasti / 3-button display / Affichage à 3 touches / 3-Tasten-Display
Pantalla de 3 botones / Display de 3 botões

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Ventilazione frontale / Front ventilation / Ventilation frontale / Frontbelüftung
Ventilación frontal / Ventilação frontal

Funzione accensione e spegnimento automatica / Automatic on/off function
Fonction d'allumage et d'arrêt automatique / Automatische Ein- und Ausschaltfunktion
Función de encendido y apagado automático / Função de ligação e desligamento automática

2 programmazioni giornaliere / 2 daily programs
2 programmations quotidiennes / 2 tägliche Programmierungen
2 programaciones diarias / 2 programações diárias

12C **Display LCD**

12C **Motore dedicato alla canalizzazione** / Motor dedicated to ducting / Moteur dédié
à la canalisation / Für die Kanalisierung dedizierter Motor / Motor dedicado a la canalización
Motor de canalização

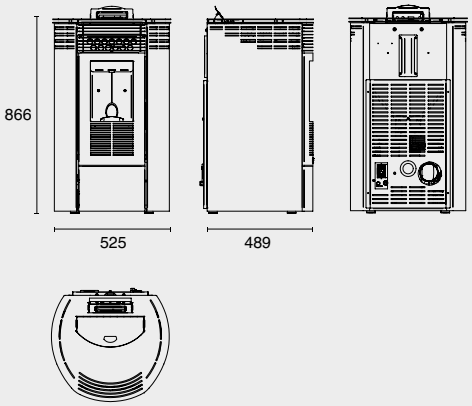
12C **4 programmazioni giornaliere** / 4 daily programs
4 programmations quotidiennes / 4 tägliche Programmierungen
4 programaciones diarias / 4 programações diárias

12C **Controllabile con termostato ambiente** / Controllable with room thermostat
Commandable avec thermostat d'ambiance / Mit Raumthermostat steuerbar
Controlable con termostato ambiente / Controlável com termostato ambiente

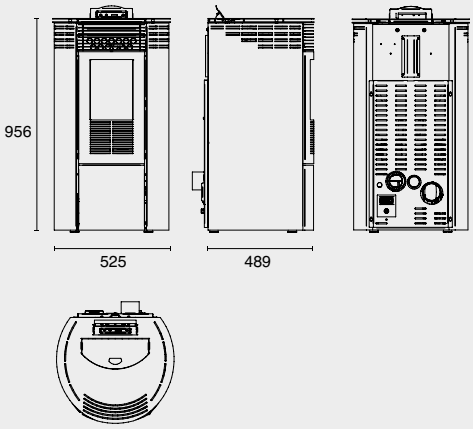
Braciere in ghisa / Cast iron brazier / Brasier en fonte / Gusseisen Kohlenbecken
Brasero de hierro fundido / Braseiro em ferro fundido

Camera di combustione in acciaio / Steel combustion chamber / Chambre de combustion en acier
Stahlbrennkammer / Cámara de combustión de acero / Câmara de combustão de aço

REDONDA8
REDONDA10



REDONDA12
REDONDA12C







MAX - MIN A+ ★★★★		REDONDA 8 160 m³	REDONDA 10 190 m³	REDONDA 12 200 m³	REDONDA 12C 220 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	6,9 - 3,3	8,7 - 3,3	9,7 - 3,3	9,7 - 3,3
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	6,3 - 3,0	7,8 - 3,0	8,7 - 3,0	8,7 - 3,0
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	1,4 - 0,7	1,8 - 0,7	2,0 - 0,7	2,0 - 0,7
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**91,4** - 91,3	**91,3** - 90,2	**91,3** - 89,5	**91,3** - 89,5
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	80	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	13	13	13	13
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	18 - 9	18 - 7	18 - 6,5	18 - 6,5
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	300 - 90	300 - 106	300 - 115	300 - 115
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	76	76	80	83

WHITE | BORDEAUX | GREY | BLACK

REDONDA GLASS

Optional

Display 3 tasti / 3-button display / Affichage à 3 touches / 3-Tasten-Display
Pantalla de 3 botones / Display de 3 botões

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Ventilazione frontale / Front ventilation / Ventilation frontale / Frontbelüftung
Ventilación frontal / Ventilação frontal

Funzione accensione e spegnimento automatica / Automatic on/off function
Fonction d'allumage et d'arrêt automatique / Automatische Ein- und Ausschaltfunktion
Función de encendido y apagado automático / Função de ligação e desligamento automática

2 programmazioni giornaliere / 2 daily programs
2 programmations quotidiennes / 2 tägliche Programmierungen
2 programaciones diarias / 2 programações diárias

12C **Display LCD**

12C **Motore dedicato alla canalizzazione** / Motor dedicated to ducting / Moteur dédié
à la canalisation / Für die Kanalisierung dedizierter Motor / Motor dedicado a la canalización
Motor de canalização

12C **4 programmazioni giornaliere** / 4 daily programs
4 programmations quotidiennes / 4 tägliche Programmierungen
4 programaciones diarias / 4 programações diárias

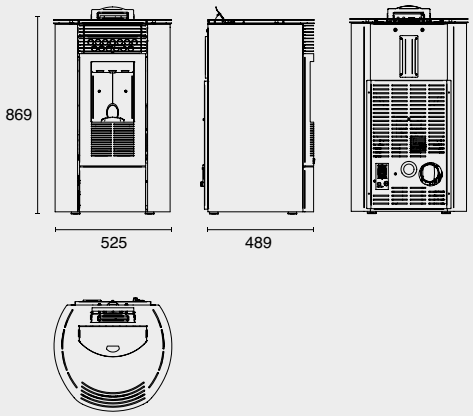
12C **Controllabile con termostato ambiente** / Controllable with room thermostat
Commandable avec thermostat d'ambiance / Mit Raumthermostat steuerbar
Controlable con termostato ambiente / Controlável com termostato ambiente

Finitura laterale in vetro / Glass side finishing / Côtés en verre / Glasseiten
Laterales de vidrio / Lados de vidro

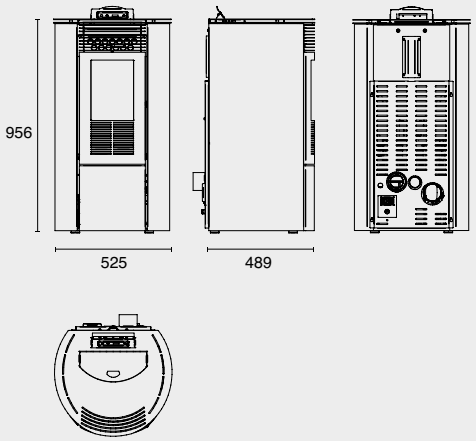
Braciere in ghisa / Cast iron brazier / Brasier en fonte / Gusseisen Kohlenbecken
Brasero de hierro fundido / Braseiro em ferro fundido

Camera di combustione in acciaio / Steel combustion chamber / Chambre de combustion en acier
Stahlbrennkammer / Cámara de combustión de acero / Câmara de combustão de aço

REDONDAGL8
REDONDAGL10



REDONDAGL12
REDONDAGL12C











MAX - MIN A+ ★★★★		REDONDAGL 8 160 m³	REDONDAGL 10 190 m³	REDONDAGL 12 200 m³	REDONDAGL 12C 220 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	6,9 - 3,3	8,7 - 3,3	9,7 - 3,3	9,7 - 3,3
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	6,3 - 3,0	7,8 - 3,0	8,7 - 3,0	8,7 - 3,0
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	1,4 - 0,7	1,8 - 0,7	2,0 - 0,7	2,0 - 0,7
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**91,4** - 91,3	**91,3** - 90,2	**91,3** - 89,5	**91,3** - 89,5
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	80	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	13	13	13	13
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	18 - 9	18 - 7	18 - 6,5	18 - 6,5
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	300 - 90	300 - 106	300 - 115	300 - 115
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	78	78	82	85

WHITE | BORDEAUX | BLACK

FUTURA EVO 5.0

Optional

PALMARE / PDA
Personal Digital Assistant

Ventilazione superiore / Upper ventilation
Ventilation supérieure / Obere Belüftung
Ventilación superior / Ventilação superior

Convezione naturale a potenza 1 / Natural convection at power 1
Convection naturelle à puissance 1 / Natürliche Konvektion auf Leistungsstufe 1
Convección natural en potencia 1 / Convecção natural na potência 1

3 programmazioni giornaliere / 3 daily programs
3 programmations quotidiennes / 3 tägliche Programmierungen
3 programaciones diarias / 3 programações diárias

Uscita fumi superiore o posteriore / Upper or rear smoke outlet
Sortie de fumée supérieure ou postérieure / Extra oberer oder hinterer Rauchauslass
Salida de humos superior o trasera / Saída de fumaça superior ou traseira

Doppia porta / Double door / Double porte / Doppeltür / Puerta doble / Porta dupla

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Funzione accensione e spegnimento automatica / Automatic on/off function
Fonction d'allumage et d'arrêt automatique / Automatische Ein- und Ausschaltfunktion
Función de encendido y apagado automático / Função de ligação e desligamento automática

Valvola antiscoppio / Explosion proof valve
Soupape anti explosion / Explosionsschutzventil
Válvula antiexplosión / Válvula anti-explosão

7C 9C 11C

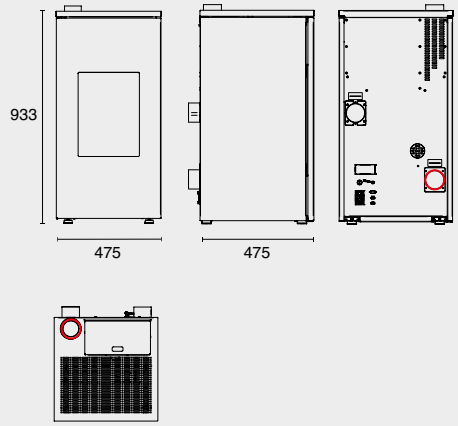
Motore dedicato alla canalizzazione / Motor dedicated to ducting
Moteur dédié à la canalisation / Für die Kanalisierung dedizierter Motor
Motor dedicado a la canalización / Motor de canalização

Silenziosa / Silent / Silencieux / Leise / Silenciosa / Silenciosa

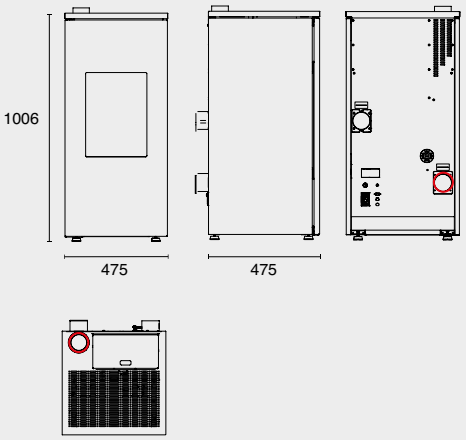
Braciere in ghisa / Cast iron brazier / Brasier en fonte / Gusseisen Kohlenbecken
Brasero de hierro fundido / Braseiro em ferro fundido

Camera di combustione in acciaio / Steel combustion chamber / Chambre de combustion en acier
Stahlbrennkammer / Cámara de combustión de acero / Câmara de combustão de aço

Futura Evo 7-9-7C-9C



Futura Evo 11-11C











MAX - MIN A++ ★★★★★		FUTURAEVO7 200 m³	FUTURAEVO7C 200 m³	FUTURAEVO9 240 m³	FUTURAEVO9C 240 m³	FUTURAEVO11 290 m³	FUTURA EVO11C 290 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	7,1 - 3,5	7,1 - 3,5	9,6 - 3,5	9,6 - 3,5	11,4 - 3,5	11,4 - 3,5
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	6,8 - 3,3	6,8 - 3,3	9,0 - 3,3	9,0 - 3,3	10,7 - 3,3	10,7 - 3,3
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	1,5 - 0,7	1,5 - 0,7	2,0 - 0,7	2,0 - 0,7	2,4 - 0,7	2,4 - 0,7
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**96,3** - 95,2	**96,3** - 95,2	**95,2** - 94,0	**95,2** - 94,0	**95,2** - 94,0	**95,2** - 94,0
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50	50	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	80	80	80	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	16	16	16	16	16	16
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	22 - 10	22 - 10	22 - 8	22 - 8	22 - 6	22 - 6
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	300 - 82	300 - 82	300 - 90	300 - 90	300 - 90	300 - 90
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	95	95	95	95	100	100

WHITE | BORDEAUX | BLACK

FUTURA

Optional

PALMARE / PDA
Personal Digital Assistant

Ventilazione superiore / Upper ventilation
Ventilation supérieure / Obere Belüftung
Ventilación superior / Ventilação superior

Convezione naturale a potenza 1 / Natural convection at power 1
Convection naturelle à puissance 1 / Natürliche Konvektion auf Leistungsstufe 1
Convección natural en potencia 1 / Convecção natural na potência 1

3 programmazioni giornaliere / 3 daily programs
3 programmations quotidiennes / 3 tägliche Programmierungen
3 programaciones diarias / 3 programações diárias

Uscita fumi superiore o posteriore / Upper or rear smoke outlet
Sortie de fumée supérieure ou postérieure / Extra oberer oder hinterer Rauchauslass
Salida de humos superior o trasera / Saída de fumaça superior ou traseira

Doppia porta / Double door / Double porte / Doppeltür / Puerta doble / Porta dupla

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Funzione accensione e spegnimento automatica / Automatic on/off function
Fonction d'allumage et d'arrêt automatique / Automatische Ein- und Ausschaltfunktion
Función de encendido y apagado automático / Função de ligação e desligamento automática

Valvola antiscoppio / Explosion proof valve
Soupape anti explosion / Explosionsschutzventil
Válvula antiexplosión / Válvula anti-explosão

7C
9C
11C

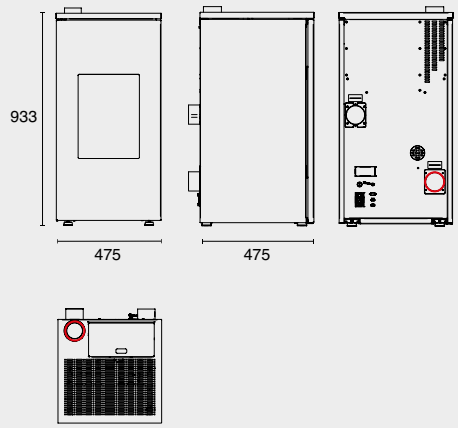
Motore dedicato alla canalizzazione / Motor dedicated to ducting
Moteur dédié à la canalisation / Für die Kanalisierung dedizierter Motor
Motor dedicado a la canalización / Motor de canalização

Silenziosa / Silent / Silencieux / Leise / Silenciosa / Silenciosa

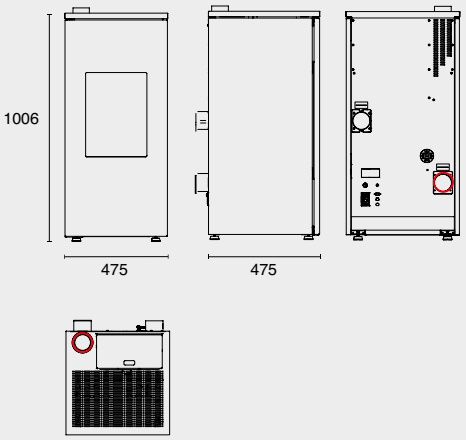
Braciere in ghisa / Cast iron brazier / Brasier en fonte / Gusseisen Kohlenbecken
Brasero de hierro fundido / Braseiro em ferro fundido

Camera di combustione in acciaio / Steel combustion chamber / Chambre de combustion en acier
Stahlbrennkammer / Cámara de combustión de acero / Câmara de combustão de aço

Futura 7-9-7C-9C



Futura 11-11C











MAX - MIN A++ ★★★★		FUTURA7 200 m³	FUTURA7C 200 m³	FUTURA9 240 m³	FUTURA9C 240 m³	FUTURA11 290 m³	FUTURA11C 290 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	7,9 - 3,9	7,9 - 3,9	9,6 - 3,9	9,6 - 3,9	11,8 - 3,9	11,8 - 3,9
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	7,5 - 3,7	7,5 - 3,7	9 - 3,7	9 - 3,7	11 - 3,7	11 - 3,7
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	1,65 - 0,8	1,65 - 0,8	1,99 - 0,8	1,99 - 0,8	2,45 - 0,8	2,45 - 0,8
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**95** - 95	**95** - 95	**95** - 94,2	**95** - 94,2	**95** - 93	**95** - 93
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50	50	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	80	80	80	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	16	16	16	16	16	16
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	20 - 10	20 - 10	20 - 8	20 - 8	20 - 6	20 - 6
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	300 - 40	300 - 86	300 - 48	300 - 94	300 - 58	300 - 104
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	95	95	95	95	100	100

WHITE | BORDEAUX | BLACK

CAYENNE

Optional

Display 3 tasti / 3-button display / Affichage à 3 touches / 3-Tasten-Display
Pantalla de 3 botones / Display de 3 botões

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

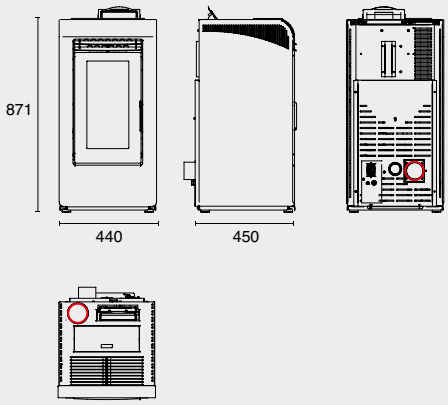
Ventilazione frontale / Front ventilation / Ventilation frontale / Frontbelüftung
Ventilación frontal / Ventilação frontal

Funzione accensione e spegnimento automatica / Automatic on/off function
Fonction d'allumage et d'arrêt automatique / Automatische Ein- und Ausschaltfunktion
Función de encendido y apagado automático / Função de ligação e desligamento automática

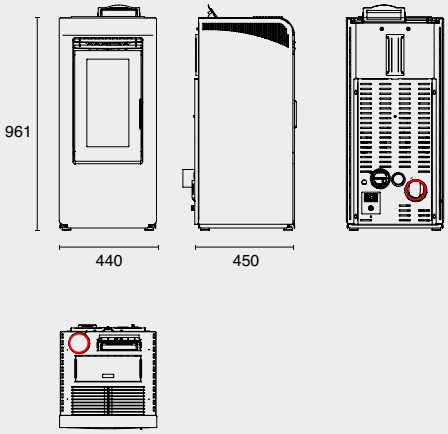
2 programmazioni giornaliere / 2 daily programs
2 programmations quotidiennes / 2 tägliche Programmierungen
2 programaciones diarias / 2 programações diárias

Uscita fumi superiore o posteriore / Upper or rear smoke outlet
Sortie de fumée supérieure ou postérieure / Extra oberer oder hinterer Rauchauslass
Salida de humos superior o trasera / Saída de fumaça superior ou traseira

MARTINA7



ANGELA10











MAX - MIN A+ ★★★★		CAYENNE 7 160 m³	CAYENNE 10 200 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	6,9 - 3,3	9,7 - 3,3
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	6,3 - 3,0	8,7 - 3,0
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	1,4 - 0,7	2,0 - 0,7
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**91,4** - 91,3	**91,3** - 89,5
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	10	10
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	18 - 9	18 - 6,5
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	300 - 90	300 - 115
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	73	79

WHITE | BORDEAUX | GREY

CAYENNE

Optional

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Display LCD

Ventilazione frontale / Front ventilation / Ventilation frontale / Frontbelüftung
Ventilación frontal / Ventilação frontal

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique
Keramik-Zündkerze / Resistencia de cerámica
Resistência de cerâmica

Uscita fumi superiore o posteriore / Upper or rear smoke outlet
Sortie de fumée supérieure ou postérieure / Extra oberer oder hinterer Rauchauslass
Salida de humos superior o trasera / Saída de fumaça superior ou traseira

Dispositivo antiesplosione / Anti-explosion device
Dispositif anti-explosion / Explosionsschutzvorrichtung
Dispositivo antiexplosión / Dispositivo anti-explosão

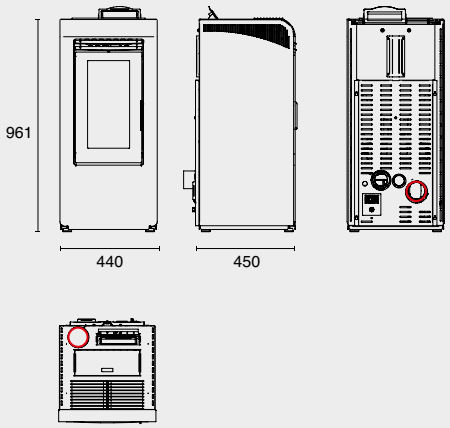
10C 12C **Motore dedicato alla canalizzazione** / Motor dedicated to ducting
Moteur dédié à la canalisation / Für die Kanalisierung dedizierter Motor
Motor dedicado a la canalización / Motor de canalização

10C 12C **4 programmazioni giornaliere** / 4 daily programs
4 programmations quotidiennes / 4 tägliche Programmierungen
4 programaciones diarias / 4 programações diárias

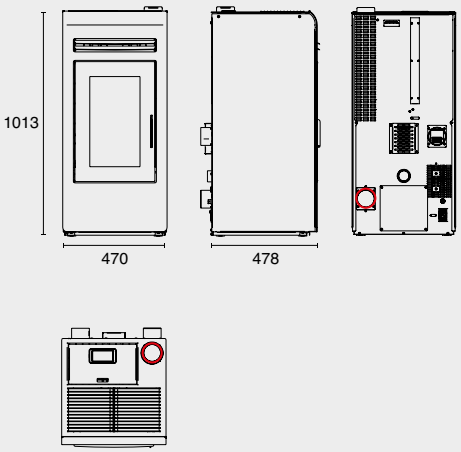
10C 12C **Controllabile con termostato ambiente** / Controllable with room thermostat
Commandable avec thermostat d'ambiance / Mit Raumthermostat steuerbar
Controlable con termostato ambiente / Controlável com termostato ambiente

12 12C **Braciere e camera di combustione in acciaio** / Steel brazier and combustion chamber /
Brasier et chambre de combustion en acier / Stahl Kohlenbecken und Brennkammer / Brasero y
cámara de combustión de acero / Braseiro e câmara de combustão de aço

CAYENNE 10C



CAYENNE 12 - CAYENNE 12C











MAX - MIN A+ ★★★★		CAYENNE 10C 200 m³	CAYENNE 12 300 m³	CAYENNE 12C 300 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	9,7 - 3,3	12,3 - 5,2	12,3 - 5,2
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	8,7 - 3,0	11,1 - 4,8	11,1 - 4,8
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	2,0 - 0,7	2,5 - 0,6	2,5 - 0,6
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**91,3** - 89,5	**93,5** - 90,2	**93,5** - 90,2
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	10	20	20
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	18 - 6,5	26,5 - 6 ,5	26,5 - 6 ,5
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	300 - 115	300 - 100	300 - 150
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	81	85	87

WHITE | BORDEAUX | GREY

CAYENNE

Optional

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Display LCD

Ventilazione frontale / Front ventilation / Ventilation frontale / Frontbelüftung
Ventilación frontal / Ventilação frontal

Resistenza in ceramica / Ceramic heater / Résistance en céramique
Keramik-Zündkerze / Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Uscita fumi superiore o posteriore / Upper or rear smoke outlet
Sortie de fumée supérieure ou postérieure / Extra oberer oder hinterer Rauchauslass
Salida de humos superior o trasera / Saída de fumaça superior ou traseira

Dispositivo antiesplosione / Anti-explosion device
Dispositif anti-explosion / Explosionsschutzvorrichtung
Dispositivo antiexplosión / Dispositivo anti-explosão

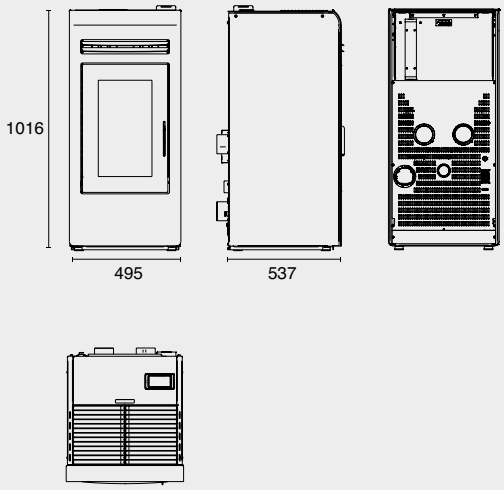
Braciere e camera di combustione in ghisa / Cast iron brazier and combustion chamber
Brasier et chambre de combustion en fonte / Kohlenbecken und Brennkammer aus Gusseisen
Brasero y cámara de combustión de hierro fundido / Braseiro e câmara de combustão de ferro fundido

14C 16C **2 ventilatori indipendenti dedicati alla canalizzazione** / 2 independent fans dedicated to ducting / 2 ventilateurs indépendants dédiés à la canalisation / 2 unabhängige, speziell für die Kanalisierung vorgesehene Lüfter / 2 ventiladores independientes dedicados a la canalización / 2 ventiladores independentes dedicados à canalização

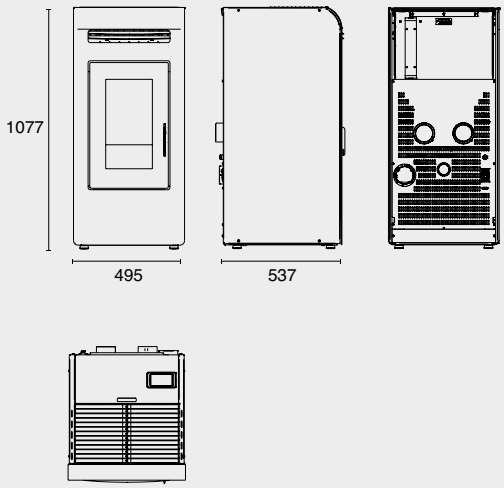
14C 16C **4 programmazioni giornaliere** / 4 daily programs
4 programmations quotidiennes / 4 tägliche Programmierungen
4 programaciones diarias / 4 programações diárias

14C 16C **Controllabile con termostato ambiente** / Controllable with room thermostat
Commandable avec thermostat d'ambiance / Mit Raumthermostat steuerbar
Controlable con termostato ambiente / Controlável com termostato ambiente

DENIA14-14C



MIA16-16C







MAX - MIN A+ ★★★★		CAYENNE 14 330 m³	CAYENNE 14C 350 m³	CAYENNE 16 380 m³	CAYENNE 16C 400 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	14,5 - 5,2	14,5 - 5,2	16,3 - 5,2	16,3 - 5,2
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	12,9 - 5,0	12,9 - 5,0	14,6 - 5,0	14,6 - 5,0
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	3,0 - 1,1	3,0 - 1,1	3,4 - 1,1	3,4 - 1,1
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**95,9** - 89,1	**95,9** - 89,1	**95,9** - 89,2	**95,9** - 89,2
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	80	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	23	23	23	23
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	21 - 7,5	21 - 7,5	21 - 7	21 - 7
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	350 - 97	350 - 97	350 - 117	350 - 117
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	140	144	144	148

WHITE | BORDEAUX | GREY





SKINNY

SLIM COLLECTION

SKINNY

Optional

Display LCD

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Ventilazione superiore / Upper ventilation
Ventilation supérieure / Obere Belüftung
Ventilación superior / Ventilação superior

Uscita fumi superiore o posteriore / Upper or rear smoke outlet
Sortie de fumée supérieure ou postérieure / Extra oberer oder hinterer Rauchauslass
Salida de humos superior o trasera / Saída de fumaça superior ou traseira

Apertura laterale / Side opening / Ouverture Latérale / Seitenöffnung
Apertura lateral / Abertura lateral

Profondità ridotta / Reduced depth / Profondeur réduite / Reduzierte Tiefe
Profundidad reducida / Profundidade reduzida

Vetro Magic / Magic Glass

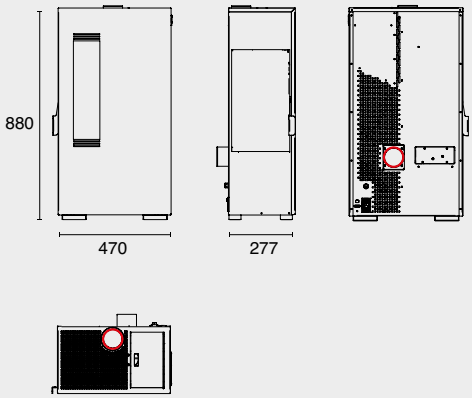
Funzione accensione e spegnimento automatica / Automatic on/off function
Fonction d'allumage et d'arrêt automatique / Automatische Ein- und Ausschaltfunktion
Función de encendido y apagado automático / Função de ligação e desligamento automática

3 programmazioni giornaliere / 3 daily programs
3 programmations quotidiennes / 3 tägliche Programmierungen
3 programaciones diarias / 3 programações diárias

Camera di combustione in acciaio / Steel combustion chamber / Chambre de combustion en acier
Stahlbrennkammer / Cámara de combustión de acero / Câmara de combustão de aço

Braciere in ghisa / Cast iron brazier / Brasier en fonte / Gusseisen Kohlenbecken
Brasero de hierro fundido / Braseiro em ferro fundido

Serbatoio ermetico / Airtight tank / Réservoir étanche / Luftdichter Pellet-Tank
Tanque hermético





Piedini in legno / Wooden feet / Pieds en bois
Holzfüße / Patas de madera / Pés de madeira





MAX - MIN A+ ★★★★★		SKINNY 165 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	6,8 - 3,2
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	6,0 - 2,8
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	1,4 - 0,6
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**88** - 88
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	40
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	10
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	14 - 7
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	290 - 59
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	40

WHITE | BORDEAUX | RUST | BLACK

SLIM



PM = 2 MG/M³

SLIM COLLECTION

FORGYA
collection



FORGYA SLIM GLASS

Porta vetro ceramico / Ceramic glass door / Porte en verre céramique
Tür aus Keramikglas / Puerta de vidrio cerámico / Porta de vidro cerâmico

Optional

Display LCD

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Ventilazione superiore / Upper ventilation
Ventilation supérieure / Obere Belüftung
Ventilación superior / Ventilação superior

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Tubo coassiale superiore / Upper Coaxial pipe / Sortie concentrique supérieure
Oberes Koaxialrohr / Tubo coaxial superior / Tubo coaxial superior

Convezione naturale a potenza 1 / Natural convection at power 1
Convection naturelle à puissance 1 / Natürliche Konvektion auf Leistungsstufe 1
Convección natural en potencia 1 / Convecção natural na potência 1

Carico pellet continuo / Continuous pellet feeding / Alimentation continue
de granulés Kontinuierliche Pelletfütterung / Alimentación continua de pellets
Alimentação contínua de pellets

Ermetica / Airtight / Étanche / Raumluftunabhängig / Hermética / Hermética

Funzione accensione e spegnimento automatica / Automatic on/off function
Fonction d'allumage et d'arrêt automatique / Automatische Ein- und Ausschaltfunktion
Función de encendido y apagado automático / Função de ligação e desligamento automática

Camera di combustione in acciaio / Steel combustion chamber / Chambre de combustion en acier
Stahlbrennkammer / Cámara de combustión de acero / Câmara de combustão de aço

Braciere in ghisa con spoiler / Cast iron brazier with spoiler / Brasier en fonte avec déflecteur
Gusseisen Kohlenbecken mit Spoiler / Brasero de hierro fundido con spoiler
Braseiro em ferro fundido com spoiler

FORGYA 8C
Motore dedicato alla canalizzazione / Motor dedicated to ducting / Moteur dédié
à la canalisation / Für die Kanalisierung dedizierter Motor / Motor dedicado a la canalización
Motor de canalização

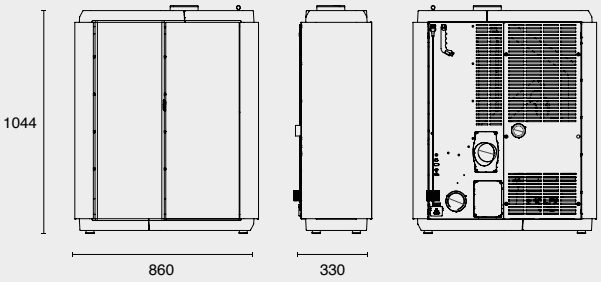
Dispositivo antiesplosione / Anti-explosion device
Dispositif anti-explosion / Explosionsschutzvorrichtung
Dispositivo antiexplosión / Dispositivo anti-explosão

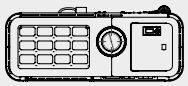
3 programmazioni giornaliere / 3 daily programs
3 programmations quotidiennes / 3 tägliche Programmierungen
3 programaciones diarias / 3 programações diárias

Maniglia rimovibile / Removable handle / Poignée amovible
Abnehmbarer Griff / Asa extraíble / Alça removível

Lama d'aria per pulizia vetro / Air blade for glass cleaning
Lame d'air pour le nettoyage des vitres / Luftmesser zur Reinigung der
Scheibe / Cuchilla de aire para la limpieza de cristales / Faca de ar para
limpeza de vidros

Top, griglia e base in ghisa / Cast iron top, grate and base
Dessus, grille et base en fonte / Gusseisenplatte, Gusseisenrost und Gusseisenbasis
Tapa, rejilla y base de hierro fundido / Tampo, grelha e base em ferro fundido









Asola in pelle / Leather pull loop
Boucle de tirage en cuir / Zugschlaufe aus Leder
Tirador de cuero / Alça de puxar em couro

FineDuster® TECHNOLOGY

PM = 2 MG/M³



MAX - MIN A+ ★★★★★		SLIM GLASS 7 180 m³	SLIM GLASS 8 215 m³	SLIM GLASS 8C 215 m³	FineDuster® TECHNOLOGY SLIM GLASS 6 165 m³	FineDuster® TECHNOLOGY SLIM GLASS 8 215 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	8,0 - 3,9	9,1 - 3,9	9,1 - 3,9	6,7 - 3,1	8,9 - 3,8
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	7,0 - 3,4	8,0 - 3,4	8,0 - 3,4	6,0 - 2,8	8,0 - 3,4
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	1,7 - 0,8	1,9 - 0,8	1,9 - 0,8	1,4 - 0,6	1,9 - 0,8
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**88** - 88	**88** - 88	**88** - 88	**90** - 90	**90** - 90
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50	40	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	80	80	80
Tubo coassiale superiore / Upper Coaxial pipe / Sortie concentrique supérieure Oberes Koaxialrohr / Tubo coaxial superior / Tubo coaxial superior	Ø mm	80 / 130	80 / 130	80 / 130	80 / 130	80 / 130
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	20	20	20	20	20
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	25 - 12	25 - 11	25 - 11	33 - 14	25 - 11
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	330 - 53	330 - 54	330 - 54	310 - 45	310 - 46
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	106	106	109	109	109

FORGYA SLIM STEEL

Optional

Display LCD

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Ventilazione superiore / Upper ventilation
Ventilation supérieure / Obere Belüftung
Ventilación superior / Ventilação superior

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Tubo coassiale superiore / Upper Coaxial pipe / Sortie concentrique supérieure
Oberes Koaxialrohr / Tubo coaxial superior / Tubo coaxial superior

Convezione naturale a potenza 1 / Natural convection at power 1
Convection naturelle à puissance 1 / Natürliche Konvektion auf Leistungsstufe 1
Convección natural en potencia 1 / Convecção natural na potência 1

Carico pellet continuo / Continuous pellet feeding / Alimentation continue
de granulés Kontinuierliche Pelletfütterung / Alimentación continua de pellets
Alimentação contínua de pellets

Ermetica / Airtight / Étanche / Raumluftunabhängig / Hermética / Hermética

Funzione accensione e spegnimento automatica / Automatic on/off function
Fonction d'allumage et d'arrêt automatique / Automatische Ein- und Ausschaltfunktion
Función de encendido y apagado automático / Função de ligação e desligamento automática

Camera di combustione in acciaio / Steel combustion chamber / Chambre de combustion en acier
Stahlbrennkammer / Cámara de combustión de acero / Câmara de combustão de aço

Braciere in ghisa con spoiler / Cast iron brazier with spoiler / Brasier en fonte avec déflecteur
Gusseisen Kohlenbecken mit Spoiler / Brasero de hierro fundido con spoiler
Braseiro em ferro fundido com spoiler

Dispositivo antiesplosione / Anti-explosion device
Dispositif anti-explosion / Explosionsschutzvorrichtung
Dispositivo antiexplosión / Dispositivo anti-explosão

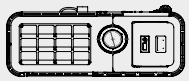
FORGYA 8C
Motore dedicato alla canalizzazione / Motor dedicated to ducting / Moteur dédié
à la canalisation / Für die Kanalisierung dedizierter Motor / Motor dedicado a la canalización
Motor de canalização

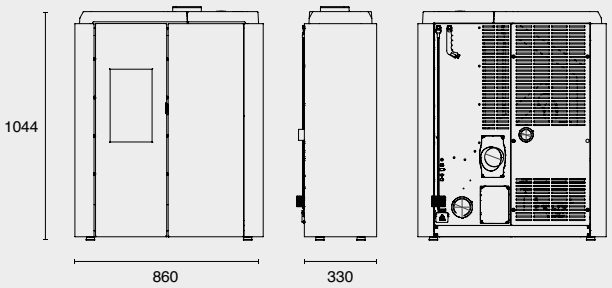
3 programmazioni giornaliere / 3 daily programs
3 programmations quotidiennes / 3 tägliche Programmierungen
3 programaciones diarias / 3 programações diárias

Maniglia rimovibile / Removable handle / Poignée amovible
Abnehmbarer Griff / Asa extraíble / Alça removível

Lama d'aria per pulizia vetro / Air blade for glass cleaning
Lame d'air pour le nettoyage des vitres / Luftmesser zur Reinigung der
Scheibe / Cuchilla de aire para la limpieza de cristales / Faca de ar para
limpeza de vidros

Top in ghisa / Cast iron top / Dessus en fonte / Gusseisenplatte
Tapa de hierro fundido / Tampo em ferro fundido







FineDuster® TECHNOLOGY

PM = 2 MG/M³



MAX - MIN A+ ★★★★★		SLIM STEEL 7 180 m³	SLIM STEEL 8 215 m³	SLIM STEEL 8C 215 m³	FineDuster® TECHNOLOGY SLIM STEEL 6 165 m³	FineDuster® TECHNOLOGY SLIM STEEL 8 215 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	8,0 - 3,9	9,1 - 3,9	9,1 - 3,9	6,7 - 3,1	8,9 - 3,8
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	7,0 - 3,4	8,0 - 3,4	8,0 - 3,4	6,0 - 2,8	8,0 - 3,4
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	1,7 - 0,8	1,9 - 0,8	1,9 - 0,8	1,4 - 0,6	1,9 - 0,8
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**88** - 88	**88** - 88	**88** - 88	**90** - 90	**90** - 90
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50	40	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	80	80	80
Tubo coassiale superiore / Upper Coaxial pipe / Sortie concentrique supérieure Oberes Koaxialrohr / Tubo coaxial superior / Tubo coaxial superior	Ø mm	80 / 130	80 / 130	80 / 130	80 / 130	80 / 130
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	20	20	20	20	20
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	25 - 12	25 - 11	25 - 11	33 - 14	25 - 11
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	330 - 53	330 - 54	330 - 54	310 - 45	310 - 46
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	90	90	93	93	93

SLIM

Profondità ridotta / Reduced depth / Profondeur réduite / Reduzierte Tiefe
Profundidad reducida / Profundidade reduzida

Optional

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Motore unico per ventilazione frontale e canalizzazione
One motor for front ventilation and duction / Un seul moteur de ventilation et canalisation / Einzelmotor für Frontlüftung und Kanalisation / Motor único para ventilación frontal y canalizacion / Motor único para ventilação frontal e canalização

Uscita fumi superiore o posteriore / Upper or rear smoke outlet
Sortie de fumée supérieure ou postérieure / Extra oberer oder hinterer Rauchauslass
Salida de humos superior o trasera / Saída de fumaça superior ou traseira

Braciere in ghisa / Cast iron brazier / Brasier en fonte / Gusseisen Kohlenbecken
Brasero de hierro fundido / Braseiro em ferro fundido

Display 3 tasti / 3-button display / Affichage à 3 touches / 3-Tasten-Display
Pantalla de 3 botones / Display de 3 botões

2 programmazioni giornaliere / 2 daily programs
2 programmations quotidiennes / 2 tägliche Programmierungen
2 programaciones diarias / 2 programações diárias

Funzione spegnimento automatica / Automatic off function
Fonction d'arrêt automatique / Automatische Ausschaltfunktion
Función de apagado automático / Função de desligamento automática

10C **2 canalizzazioni** / 2 ductions / 2 canalisations
2 Kanalisierungen / 2 canalizaciones / 2 canalizaçõeso

8C 12C **1 canalizzazione** / 1 duction / 1 canalisation / 1 Kanalisierung
1 canalización / 1 canalização



MOD. 6



MOD. 8C



MOD. 10C



MOD. 12C



MAX - MIN A+ ★★★★		MOD. 6 160 m³	MOD. 8C 190 m³	MOD. 10C 225 m³	MOD. 12C 280 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	6,5 - 3,0	8,0 - 3,0	9,7 - 3,0	12,0 - 3,0
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	6,1 - 2,9	7,4 - 2,9	9,0 - 2,9	11,1 - 2,9
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	1,3 - 0,6	1,6 - 0,6	1,9 - 0,6	2,4 - 0,6
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**95,9** - 94	**95,9** - 93,3	**95,9** - 92,6	**95,9** - 92,7
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	80	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	10	10	10	19
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	16 - 7,5	16 - 6	16 - 5	30 - 8
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	300 - 115	300 - 118	300 - 120	300 - 120
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	72	75	77	115

SLIM 6-8C-10C-12C	SLIM 6-8C-10C-12C	SLIM 6-8C-10C	SLIM 12C
WHITE	BORDEAUX	SMOKE	BLACK

SLIM

MOD. 6



MOD. 8C



MOD. 10C



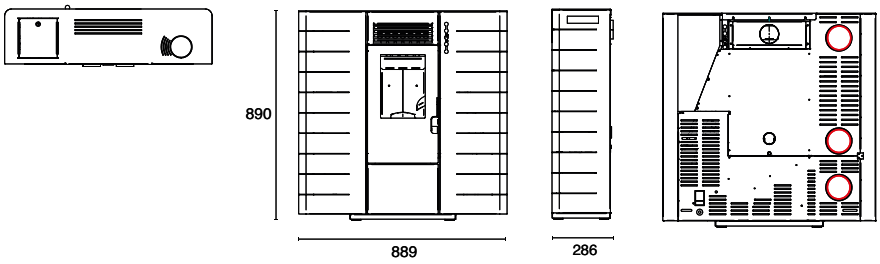
MOD. 12C



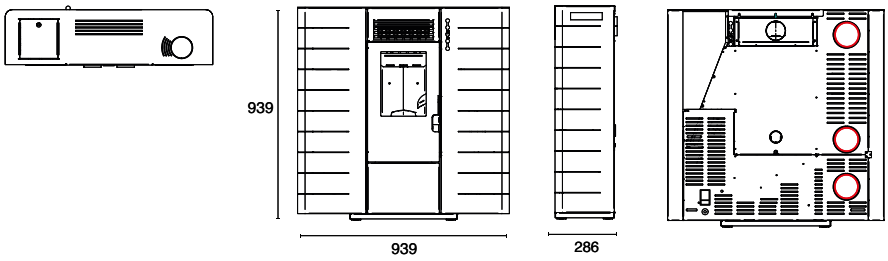
MOD. 6



MOD. 8C



MOD. 10C



MOD. 12C



INSERTI

INSERTS / INSERTS / KAMINEINSÄTZE / INSERTOS / RECUPERADORES

Optional

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Display LCD

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Motore unico per ventilazione frontale e canalizzazione
One motor for front ventilation and duction / Un seul moteur de ventilation et canalisation / Einzelmotor für Frontlüftung und Kanalisation / Motor único para ventilación frontal y canalizacion / Motor único para ventilação frontal e canalização

Dispositivo antiesplosione / Anti-explosion device
Dispositif anti-explosion / Explosionsschutzvorrichtung
Dispositivo antiexplosión / Dispositivo anti-explosão

4 programmazioni giornaliere / 4 daily programs
4 programmations quotidiennes / 4 tägliche Programmierungen
4 programaciones diarias / 4 programações diárias

Controllabile con termostato ambiente / Controllable with room thermostat
Commandable avec thermostat d'ambiance / Mit Raumthermostat steuerbar
Controlable con termostato ambiente / Controlável com termostato ambiente

13 15 **Braciere in acciaio** / Steel brazier / Brasier en acier / Stahl Kohlenbecken
Brasero de acero / Braseiro de aço

13C 15C **2 canalizzazioni** / 2 ductions / 2 canalisations
2 Kanalisierungen / 2 canalizaciones / 2 canalizaçõeso

13C 15C **Camera di combustione in acciaio** / Steel combustion chamber / Chambre de combustion en acier
Stahlbrennkammer / Cámara de combustión de acero / Câmara de combustão de aço

13C 15C **Braciere in ghisa** / Cast iron brazier / Brasier en fonte / Gusseisen Kohlenbecken
Brasero de hierro fundido / Braseiro em ferro fundido



MOD. 13



MOD. 15



MOD. 13C - MOD. 15C





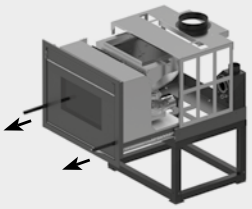
OPTIONAL 13C / 15C

Possibilità di carico laterale / Possibility of side loading / Possibilité de chargement latéral
Möglichkeit der Seitenbelastung / Posibilidad de carga lateral / Possibilidade de carregamento lateral

Piedistallo regolabile / Adjustable base / Base réglable / Verstellbarer Basis / Base ajustable
Base ajustável



Rimovibile / Removable / Amovible / Abnehmbar / Extraíble / Abnehmbar





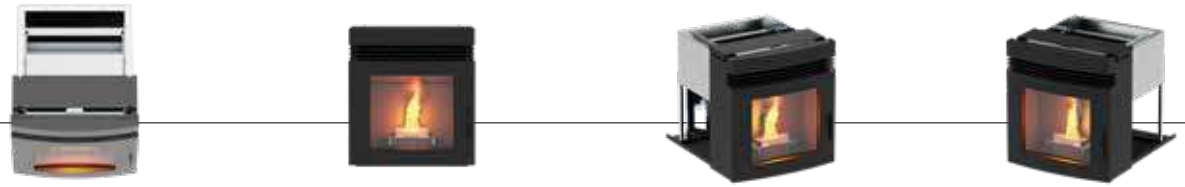
MAX - MIN A+ ★★★★		MOD. 13 260 m³	MOD. 15 300 m³	MOD. 13C 320 m³	MOD. 15C 350 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	13,1 - 6,2	14,9 - 6,2	13,3 - 5,9	15,1 - 5,9
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	11,6 - 5,6	13,1 - 5,6	12,0 - 5,5	13,5 - 5,5
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	2,6 - 1,2	2,9 - 1,2	2,7 - 1,2	3 - 1,2
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**90,0** - 88,8	**90,0** - 88,3	**93,4** - 90,6	**93,4** - 89,2
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	80	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	18	18	22	22
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	15 - 7	15 - 6	18 - 8	18 - 7,5
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	290 - 100	290 - 105	390 - 115	390 - 120
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	112	120	170	170

BLACK

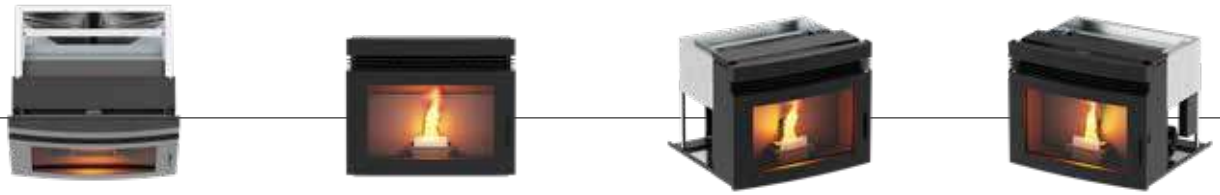
INSERTI

INSERTS / INSERTS / KAMINEINSÄTZE / INSERTOS / RECUPERADORES

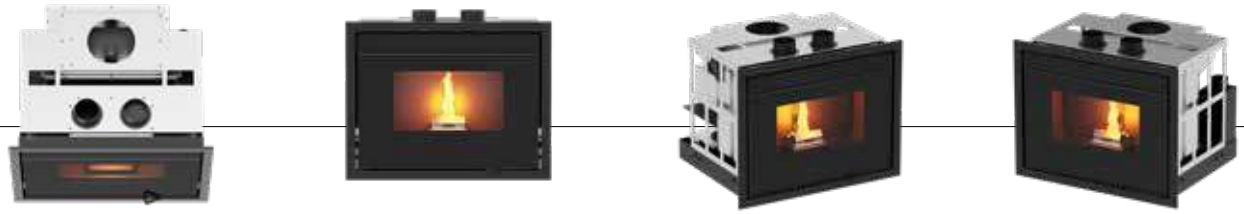
MOD. 13



MOD. 15



MOD. 13C - MOD. 15C



OPTIONAL MOD. 13C - MOD. 15C



Piedistallo regolabile / Adjustable base
Base réglable / Verstellbarer Basis
Base ajustable / Base ajustável

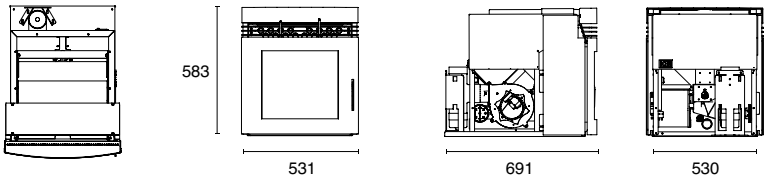


Possibilità di carico laterale / Possibility of side loading
Possibilité de chargement latéral / Möglichkeit der Seitenbelastung
Posibilidad de carga lateral / Possibilidade de carregamento lateral

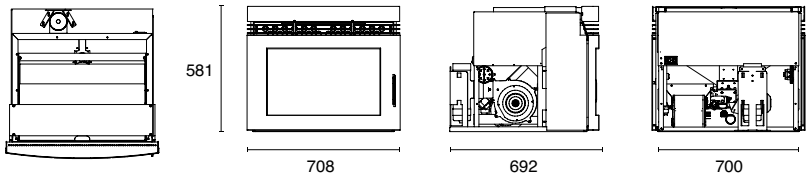
INSERTI

INSERTS / INSERTS / KAMINEINSÄTZE / INSERTOS / RECUPERADORES

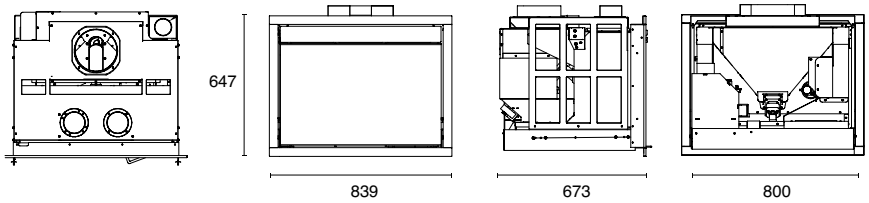
MOD. 13

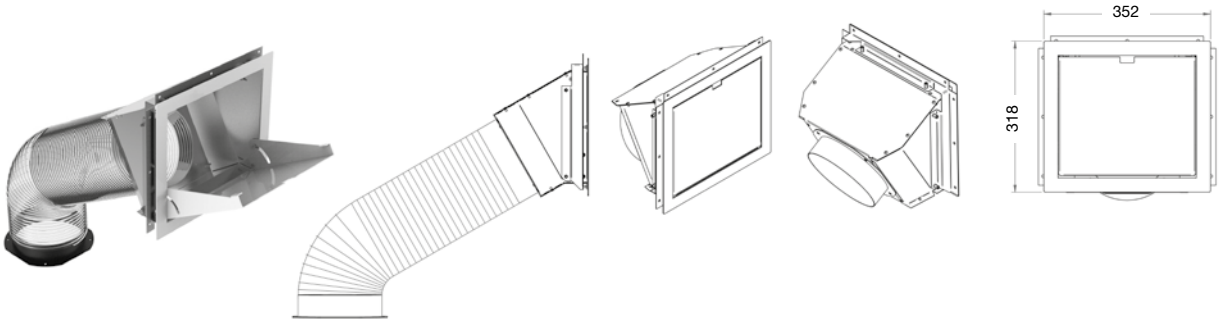


MOD. 15



MOD. 13C
MOD. 15C





Possibilità di carico laterale / Possibility of side loading
Possibilité de chargement latéral / Möglichkeit der Seitenbelastung
Posibilidad de carga lateral / Possibilidade de carregamento lateral

ERMETICA 98 BASIC

Optional

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Display LCD

Ermetica / Airtight / Étanche / Raumluftunabhängig / Hermética / Hermética

Convezione naturale a potenza 1 / Natural convection at power 1
Convection naturelle à puissance 1 / Natürliche Konvektion auf Leistungsstufe 1
Convección natural en potencia 1 / Convecção natural na potência 1

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Ventilazione superiore / Upper ventilation
Ventilation supérieure / Obere Belüftung
Ventilación superior / Ventilação superior

Carico pellet continuo / Continuous pellet feeding / Alimentation continue de granulés
Kontinuierliche Pelletfütterung / Alimentación continua de pellets
Alimentação contínua de pellets

Valvola antiscoppio / Explosion proof valve / Soupape anti explosion
Explosionsschutzventil / Válvula antiexplosión / Válvula anti-explosão

Maniglia rimovibile / Removable handle / Poignée amovible
Abnehmbarer Griff / Asa extraíble / Alça removível

Silenziosa / Silent / Silencieux / Leise / Silenciosa / Silenciosa

Camera di combustione in ghisa / Cast iron combustion chamber
Chambre de combustion en fonte / Brennkammer aus Gusseisen
Cámara de combustión de hierro fundido / Câmara de combustão de ferro fundido

8
9
Braciere in ghisa / Cast iron brazier / Brasier en fonte / Gusseisen Kohlenbecken
Brasero de hierro fundido / Braseiro em ferro fundido

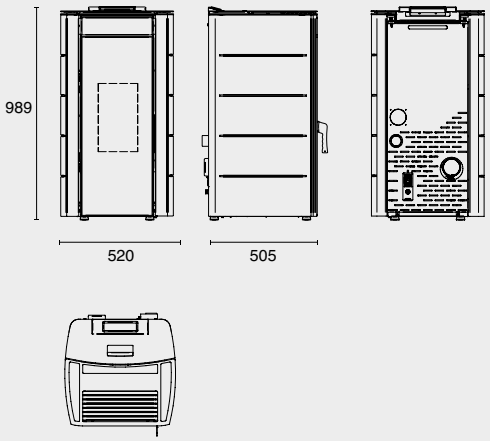
10C
Braciere in acciaio / Steel brazier / Brasier en acier / Stahl Kohlenbecken
Brasero de acero / Braseiro de aço

4 programmazioni giornaliere / 4 daily programs
4 programmations quotidiennes / 4 tägliche Programmierungen
4 programaciones diarias / 4 programações diárias

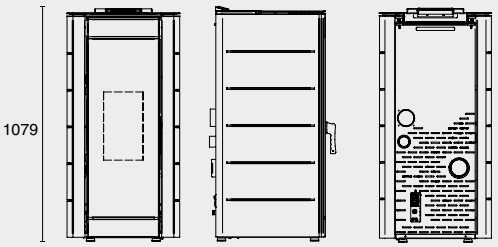
Controllabile con termostato ambiente / Controllable with room thermostat
Commandable avec thermostat d'ambiance / Mit Raumthermostat steuerbar
Controlable con termostato ambiente / Controlável com termostato ambiente

10C
Motore dedicato alla canalizzazione / Motor dedicated to ducting
Moteur dédié à la canalisation / Für die Kanalisierung dedizierter Motor
Motor dedicado a la canalización Motor de canalização

98BASIC8-RR
98BASIC9-RR



98BASIC10C-RR









MAX - MIN A+ ★★★★		98BASIC 8 195 m³	98BASIC 9 240 m³	98BASIC 10C 240 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	8,0 - 4,3	9,0 - 4,3	9,7 - 4,3
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	7,5 - 4,1	8,4 - 4,1	8,9 - 4,1
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	1,65 - 0,9	1,86 - 0,9	2,0 - 0,9
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**94** - 94	**94** - 94	**94** - 92
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	20	20	20
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	22 - 12	22 - 11	22 - 10
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	350 - 118	350 - 118	350 - 118
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	110	110	115

WHITE | BORDEAUX | RUST | BLACK

ERMETICA 98 REDONDA

Optional

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Display LCD

Ermetica / Airtight / Étanche / Raumluftunabhängig / Hermética / Hermética

Convezione naturale a potenza 1 / Natural convection at power 1
Convection naturelle à puissance 1 / Natürliche Konvektion auf Leistungsstufe 1
Convección natural en potencia 1 / Convecção natural na potência 1

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Ventilazione frontale / Front ventilation / Ventilation frontale / Frontbelüftung
Ventilación frontal / Ventilação frontal

Carico pellet continuo / Continuous pellet feeding / Alimentation continue de granulés
Kontinuierliche Pelletfütterung / Alimentación continua de pellets
Alimentação contínua de pellets

Valvola antiscoppio / Explosion proof valve / Soupape anti explosion
Explosionsschutzventil / Válvula antiexplosión / Válvula anti-explosão

Maniglia rimovibile / Removable handle / Poignée amovible
Abnehmbarer Griff / Asa extraíble / Alça removível

Silenziosa / Silent / Silencieux / Leise / Silenciosa / Silenciosa

Camera di combustione in ghisa / Cast iron combustion chamber
Chambre de combustion en fonte / Brennkammer aus Gusseisen
Cámara de combustión de hierro fundido / Câmara de combustão de ferro fundido

8
9
Braciere in ghisa / Cast iron brazier / Brasier en fonte / Gusseisen Kohlenbecken
Brasero de hierro fundido / Braseiro em ferro fundido

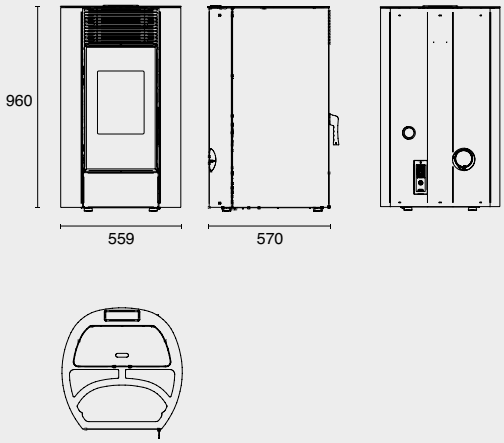
10C
Braciere in acciaio / Steel brazier / Brasier en acier / Stahl Kohlenbecken
Brasero de acero / Braseiro de aço

4 programmazioni giornaliere / 4 daily programs
4 programmations quotidiennes / 4 tägliche Programmierungen
4 programaciones diarias / 4 programações diárias

Controllabile con termostato ambiente / Controllable with room thermostat
Commandable avec thermostat d'ambiance / Mit Raumthermostat steuerbar
Controlable con termostato ambiente / Controlável com termostato ambiente

10C
Motore dedicato alla canalizzazione / Motor dedicated to ducting / Moteur dédié à la canalisation / Für die Kanalisierung dedizierter Motor / Motor dedicado a la canalización Motor de canalização

98REDONDA.8
98REDONDA.9



98REDONDA.10C





1





MAX - MIN A+ ★★★★		98REDONDA 8 195 m³	98REDONDA 9 240 m³	98REDONDA 10C 240 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	8,0 - 4,3	9,0 - 4,3	9,7 - 4,3
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	7,5 - 4,1	8,4 - 4,1	8,9 - 4,1
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	1,65 - 0,9	1,86 - 0,9	2,0 - 0,9
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**94** - 94	**94** - 94	**94** - 92
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	20	20	20
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	22 - 12	22 - 11	22 - 10
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	350 - 118	350 - 118	350 - 118
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	110	110	115

WHITE | BORDEAUX | BLACK

ERMETICA 98 CAST IRON

Uscita fumi superiore o posteriore / Upper or rear smoke outlet
Sortie de fumée supérieure ou postérieure / Extra oberer oder hinterer Rauchauslass
Salida de humos superior o trasera / Saída de fumaça superior ou traseira

Optional

PALMARE / PDA
Personal Digital Assistant

Ermetica / Airtight / Étanche / Raumluftunabhängig / Hermética / Hermética

Convezione naturale a potenza 1 / Natural convection at power 1
Convection naturelle à puissance 1 / Natürliche Konvektion auf Leistungsstufe 1
Convección natural en potencia 1 / Convecção natural na potência 1

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Ventilazione superiore / Upper ventilation
Ventilation supérieure / Obere Belüftung
Ventilación superior / Ventilação superior

Carico pellet continuo / Continuous pellet feeding / Alimentation continue de granulés
Kontinuierliche Pelletfütterung / Alimentación continua de pellets
Alimentação contínua de pellets

Funzione accensione e spegnimento automatica / Automatic on/off function
Fonction d'allumage et d'arrêt automatique / Automatische Ein- und Ausschaltfunktion
Función de encendido y apagado automático / Função de ligação e desligamento automática

Tubo coassiale superiore / Upper Coaxial pipe / Sortie concentrique supérieure
Oberes Koaxialrohr / Tubo coaxial superior / Tubo coaxial superior

Valvola antiscoppio / Explosion proof valve / Soupape anti explosion
Explosionsschutzventil / Válvula antiexplosión / Válvula anti-explosão

Maniglia rimovibile / Removable handle / Poignée amovible
Abnehmbarer Griff / Asa extraíble / Alça removível

Silenziosa / Silent / Silencieux / Leise / Silenciosa / Silenciosa

Braciere e camera di combustione in ghisa / Cast iron brazier and combustion chamber
Brasier et chambre de combustion en fonte / Kohlenbecken und Brennkammer aus Gusseisen
Brasero y cámara de combustión de hierro fundido / Braseiro e câmara de combustão de ferro fundido

Top e frontale in ghisa / Cast iron top and front panel / Dessus et panneau frontal en fonte
Oberteil und Vorderteil aus Gusseisen / Parte superior y frontal de hierro fundido
Tampo e frente em ferro fundido

3 programmazioni giornaliere / 3 daily programs
3 programmations quotidiennes / 3 tägliche Programmierungen
3 programaciones diarias / 3 programações diárias

10C **Motore dedicato alla canalizzazione** / Motor dedicated to ducting / Moteur dédié à la canalisation / Für die Kanalisierung dedizierter Motor / Motor dedicado a la canalización Motor de canalização







MAX - MIN A+ ★★★★		98CASTIRON 8 195 m³	98CASTIRON 9 240 m³	98CASTIRON 10C 240 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	8,0 - 4,3	9,0 - 4,3	9,7 - 4,3
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	7,5 - 4,1	8,4 - 4,1	8,9 - 4,1
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	1,65 - 0,9	1,86 - 0,9	2,0 - 0,9
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**94** - 94	**94** - 94	**94** - 92
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	20	20	20
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	22 - 12	22 - 11	22 - 10
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	350 - 118	350 - 118	350 - 118
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	145	145	150

WHITE | BORDEAUX | BLACK

ERMETICA 98 CAST ROUND

Uscita fumi superiore o posteriore / Upper or rear smoke outlet
Sortie de fumée supérieure ou postérieure / Extra oberer oder hinterer Rauchauslass
Salida de humos superior o trasera / Saída de fumaça superior ou traseira

Optional

PALMARE / PDA
Personal Digital Assistant

Ermetica / Airtight / Étanche / Raumluftunabhängig / Hermética / Hermética

Convezione naturale a potenza 1 / Natural convection at power 1
Convection naturelle à puissance 1 / Natürliche Konvektion auf Leistungsstufe 1
Convección natural en potencia 1 / Convecção natural na potência 1

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Ventilazione superiore / Upper ventilation
Ventilation supérieure / Obere Belüftung
Ventilación superior / Ventilação superior

Carico pellet continuo / Continuous pellet feeding / Alimentation continue de granulés
Kontinuierliche Pelletfütterung / Alimentación continua de pellets
Alimentação contínua de pellets

Funzione accensione e spegnimento automatica / Automatic on/off function
Fonction d'allumage et d'arrêt automatique / Automatische Ein- und Ausschaltfunktion
Función de encendido y apagado automático / Função de ligação e desligamento automática

Tubo coassiale superiore / Upper Coaxial pipe / Sortie concentrique supérieure
Oberes Koaxialrohr / Tubo coaxial superior / Tubo coaxial superior

Valvola antiscoppio / Explosion proof valve / Soupape anti explosion
Explosionsschutzventil / Válvula antiexplosión / Válvula anti-explosão

Maniglia rimovibile / Removable handle / Poignée amovible
Abnehmbarer Griff / Asa extraíble / Alça removível

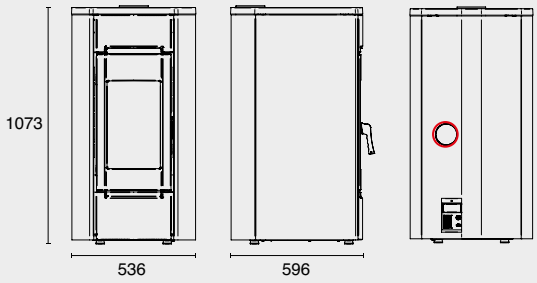
Silenziosa / Silent / Silencieux / Leise / Silenciosa / Silenciosa

Braciere e camera di combustione in ghisa / Cast iron brazier and combustion chamber
Brasier et chambre de combustion en fonte / Kohlenbecken und Brennkammer aus Gusseisen
Brasero y cámara de combustión de hierro fundido / Braseiro e câmara de combustão de ferro fundido

Top e frontale in ghisa / Cast iron top and front panel / Dessus et panneau frontal en fonte
Oberteil und Vorderteil aus Gusseisen / Parte superior y frontal de hierro fundido
Tampo e frente em ferro fundido

3 programmazioni giornaliere / 3 daily programs
3 programmations quotidiennes / 3 tägliche Programmierungen
3 programaciones diarias / 3 programações diárias

10C **Motore dedicato alla canalizzazione** / Motor dedicated to ducting / Moteur dédié à la canalisation / Für die Kanalisierung dedizierter Motor / Motor dedicado a la canalización Motor de canalização









MAX - MIN A+ ★★★★		98CASTROUND 8 195 m³	98CASTROUND 9 240 m³	98CASTROUND 10C 240 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	8,0 - 4,3	9,0 - 4,3	9,7 - 4,3
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	7,5 - 4,1	8,4 - 4,1	8,9 - 4,1
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	1,65 - 0,9	1,86 - 0,9	2,0 - 0,9
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**94** - 94	**94** - 94	**94** - 92
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	20	20	20
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	22 - 12	22 - 11	22 - 10
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	350 - 118	350 - 118	350 - 118
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	145	145	150

WHITE | BORDEAUX | BLACK

WATER
collection



TERMOSTUFE - PELLET
PELLET THERMOSTOVES

Traditional Idro Double Door



Traditional Majolica idro



Redonda Glass Idro



Slim Idro



Inserti Idro



TRADITIONAL IDRO DOUBLE DOOR

STEEL / ACIER / STAHL / ACERO / AÇO

Optional

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Display LCD

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

MOD. 17
Ventilazione superiore / Upper ventilation
Ventilation supérieure / Obere Belüftung
Ventilación superior / Ventilação superior

Doppia porta / Double door / Double porte / Doppeltür / Puerta doble / Porta dupla

Vetro Magic / Magic Glass

Dispositivo antiesplosione / Anti-explosion device
Dispositif anti-explosion / Explosionsschutzvorrichtung
Dispositivo antiexplosión / Dispositivo anti-explosão

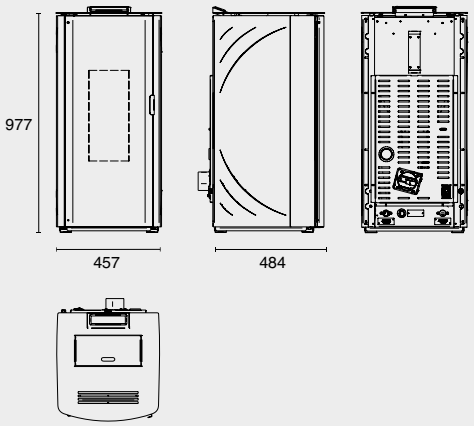
4 programmazioni giornaliere / 4 daily programs
4 programmations quotidiennes / 4 tägliche Programmierungen
4 programaciones diarias / 4 programações diárias

Controllabile con termostato ambiente / Controllable with room thermostat
Commandable avec thermostat d'ambiance / Mit Raumthermostat steuerbar
Controlable con termostato ambiente / Controlável com termostato ambiente

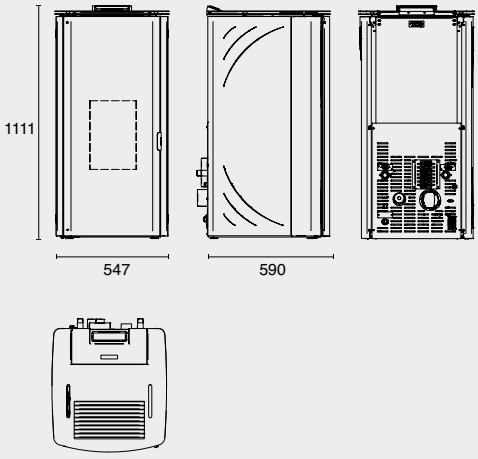
ALESSIA14DD
Braciere in acciaio / Steel brazier / Brasier en acier / Stahl Kohlenbecken
Brasero de acero / Braseiro de aço

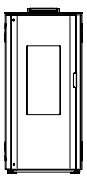
Braciere in ghisa / Cast iron brazier / Brasier en fonte / Gusseisen Kohlenbecken
Brasero de hierro fundido / Braseiro em ferro fundido

TRADITIONAL IDRO DD 14

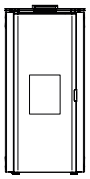


TRADITIONAL IDRO DD 17





MOD. 14



MOD. 17









MAX - MIN A+ ★★★★		TRADITIONAL IDRO DD14 340 m³	TRADITIONAL IDRO DD17 420 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale / Thermische Gesamtleistung Potencia global / Potência global	kW	14,7 - 5,2	18,0 - 4,1
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale / Thermische Nennleistung Potencia nominal / Potência nominal	kW	13,8 - 5,0	17,1 - 4,0
Potenza resa all'acqua / Water heat output / Puissance délivrée dans l'eau Wasser Ausbeute Wärmeleistung / Potencia de entrega al agua / Potència nominai para a agua	kW	10,5 - 3,8	13,4 - 3,1
Potenza resa all'ambiente / Space heat output / Puissance délivrée dans l'environnement Umwelt Ausbeute Wärmeleistung / Potencia de entrega al ambiente Potência nominai para o ambiente	kW	3,3 - 1,2	3,7 - 0,9
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption / Consommation horaire de granulés Pelletverbrauch pro Stunde / Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	3,0 - 1,0	3,7 - 0,8
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**96,2** - 93,5	**97,5** - 94,9
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée / Durchmesser Rauchabzug Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	17	33
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	16 - 5,5	39 - 9
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	350 - 82	350 - 82
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	130	150

WHITE | BORDEAUX | SMOKE

TRADITIONAL IDRO DOUBLE DOOR

STEEL / ACIER / STAHL / ACERO / AÇO

Optional

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Display LCD

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Motore ventilazione superiore / Motor for upper ventilation
Moteur de ventilation supérieure / Motor für die obere Belüftung
Motor de ventilación superior / Motor dedicado à canalização

Doppia porta / Double door / Double porte / Doppeltür / Puerta doble / Porta dupla

Vetro Magic / Magic Glass

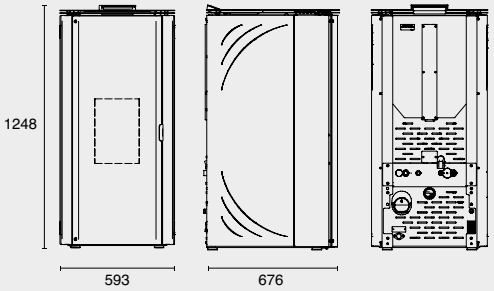
Dispositivo antiesplosione / Anti-explosion device
Dispositif anti-explosion / Explosionsschutzvorrichtung
Dispositivo antiexplosión / Dispositivo anti-explosão

4 programmazioni giornaliere / 4 daily programs
4 programmations quotidiennes / 4 tägliche Programmierungen
4 programaciones diarias / 4 programações diárias

Controllabile con termostato ambiente / Controllable with room thermostat
Commandable avec thermostat d'ambiance / Mit Raumthermostat steuerbar
Controlable con termostato ambiente / Controlável com termostato ambiente

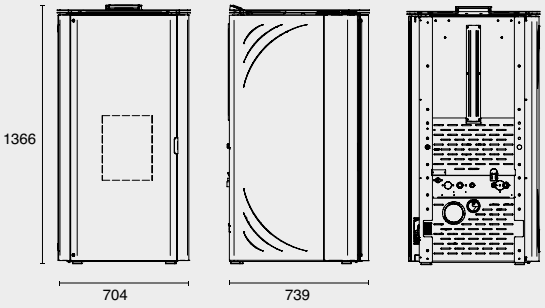
Braciere in ghisa / Cast iron brazier / Brasier en fonte / Gusseisen Kohlenbecken
Brasero de hierro fundido / Braseiro em ferro fundido

TRADITIONAL IDRO DD 20-24

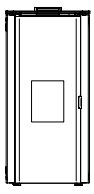




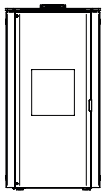
TRADITIONAL IDRO DD 28-32







MOD. 20-24



MOD. 28-32









MAX - MIN A+ ★★★★		TR. IDRO DD 20 - 440 m³	TR. IDRO DD 24 - 510 m³	TR. IDRO DD 28 - 600 m³	TR. IDRO DD 32 - 730 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale / Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	19,0 - 5,2	23,1 - 5,2	27,3 - 8,9	32,4 - 8,9
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale / Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	18,2 - 5,0	21,9 - 5,0	25,8 - 8,5	30,4 - 8,5
Potenza resa all'acqua / Water heat output / Puissance délivrée dans l'eau / Wasser Ausbeute Wärmeleistung / Potencia de entrega al agua / Potência nominai para a agua	kW	13,9 - 4,2	17,8 - 4,2	20,3 - 6,5	24,3 - 6,5
Potenza resa all'ambiente / Space heat output / Puissance délivrée dans l'environnement / Umwelt Ausbeute Wärmeleistung / Potencia de entrega al ambiente Potência nominai para o ambiente	kW	4,2 - 0,8	4,1 - 0,8	5,5 - 2,0	6,1 - 2,0
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption / Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde / Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	4,0 - 1,1	4,8 - 1,1	5,5 - 1,8	6,3 - 1,8
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**96,7** - 95,7	**96,7** - 94,9	**95,7** - 94,5	**95,7** - 94,0
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée / Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	100	100
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	38	38	57	57
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	34 - 9,5	34 - 7,5	30 - 9,5	30 - 9,0
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	400 - 145	400 - 145	430 - 165	430 - 165
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	236	236	280	280

WHITE | BORDEAUX | SMOKE

TRADITIONAL IDRO DOUBLE DOOR

STEEL / ACIER / STAHL / ACERO / AÇO

Braciere autopulente/ Self-cleaning brazier
Brasier autonettoyant / Selbstreinigendes Kohlenbecken
Brasero autolimpiante / Brasero autolimpante

WI-FI **Optional**

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

LCD **Display LCD**

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Motore ventilazione superiore / Motor for upper ventilation
Moteur de ventilation supérieure / Motor für die obere Belüftung
Motor de ventilación superior / Motor dedicado à canalização

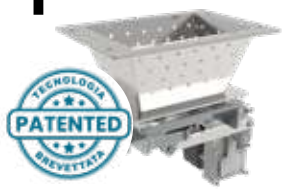
Doppia porta / Double door / Double porte / Doppeltür / Puerta doble / Porta dupla

Vetro Magic / Magic Glass

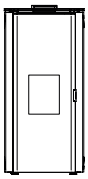
Dispositivo antiesplosione / Anti-explosion device
Dispositif anti-explosion / Explosionsschutzvorrichtung
Dispositivo antiexplosión / Dispositivo anti-explosão

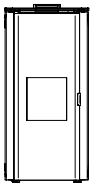
20° **4 programmazioni giornaliere** / 4 daily programs
4 programmations quotidiennes / 4 tägliche Programmierungen
4 programaciones diarias / 4 programações diárias

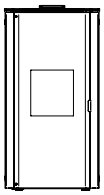
Controllabile con termostato ambiente / Controllable with room thermostat
Commandable avec thermostat d'ambiance / Mit Raumthermostat steuerbar
Controlable con termostato ambiente / Controlável com termostato ambiente



BRACIERE AUTOPULENTE IN ACCIAIO
Self-cleaning stainless steel brazier
Brasier autonettoyant en acier inoxydable
Automatische Selbstreinigung des Aschenbecher in Inoxstahl
Brasero autolimpiante de acero inoxidable
Braseiro de aço inoxidável autolimpante


MOD. 17


MOD. 20-24


MOD. 28-32/34




TRADITIONAL IDRO DOUBLE DOOR 17




TRADITIONAL IDRO DOUBLE DOOR 20-24




TRADITIONAL IDRO DOUBLE DOOR 28-34

AUTOPULENTE - SELF CLEANING

AUTONETTOYANT / SELBSTREINIGENDES / AUTOLIMPIANTE / AUTOLIMPANTE



MAX - MIN		TR. IDRO DD 17 - 420 m³	TR. IDRO DD 20 - 440 m³	TR. IDRO DD 24 - 510 m³	TR. IDRO DD 28 - 600 m³	TR. IDRO DD 34 - 730 m³
		★★★★★ A++			★★★★ A+	★★★★ A++
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	17,6 - 5,7	20,1 - 6,8	24,0 - 8,4	27,3 - 8,9	32,9 - 8,2
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	16,5 - 5,4	19,2 - 6,5	22,8 - 7,9	25,8 - 8,5	30,0 - 7,6
Potenza resa all'acqua / Water heat output / Puissance délivrée dans l'eau Wasser Ausbeute Wärmeleistung / Potencia de entrega al agua / Potência nominai para a agua	kW	15,0 - 4,4	17,4 - 5,4	20,9 - 6,6	20,3 - 6,5	27,4 - 6,4
Potenza resa all'ambiente / Space heat output / Puissance délivrée dans l'environnement / Umwelt Ausbeute Wärmeleistung / Potencia de entrega al ambiente / Potência nominai para o ambiente	kW	1,6 - 1,1	1,8 - 1,1	1,9 - 1,3	5,5 - 2,0	2,6 - 1,2
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption / Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde / Consumo horario de pellets Consumo de pellet por hora	Kg - h	3,7 - 1,2	4,1 - 1,4	5,0 - 1,7	5,5 - 1,8	6,8 - 1,7
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**95** - 94,2	**95,9** - 95,6	**94,9** - 94,2	**95,7** - 94,5	**93** - 91,2
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	80	100	100
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	33	38	38	57	57
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	27 - 9	27 - 9	22 - 7,5	30 - 9,5	30 - 8,5
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	340 - 75	320 - 72	345 - 83	430 - 165	370 - 95
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	150	236	236	280	280

WHITE | BORDEAUX | SMOKE

TRADITIONAL MAJOLICA IDRO

Optional

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Display LCD

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

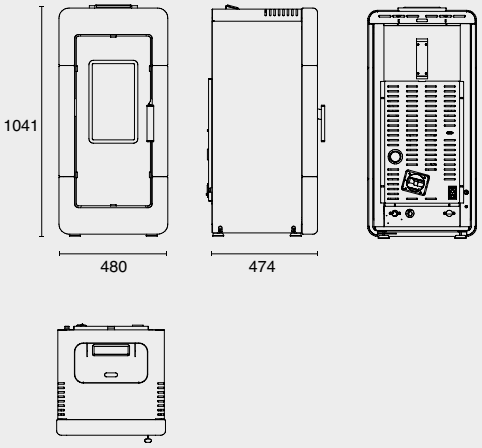
Dispositivo antiesplosione / Anti-explosion device
Dispositif anti-explosion / Explosionsschutzvorrichtung
Dispositivo antiexplosión / Dispositivo anti-explosão

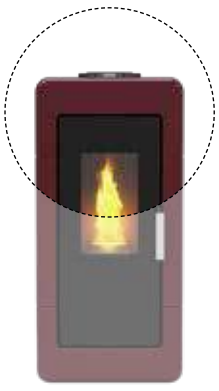
4 programmazioni giornaliere / 4 daily programs
4 programmations quotidiennes / 4 tägliche Programmierungen
4 programaciones diarias / 4 programações diárias

Controllabile con termostato ambiente / Controllable with room thermostat
Commandable avec thermostat d'ambiance / Mit Raumthermostat steuerbar
Controlable con termostato ambiente / Controlável com termostato ambiente

Braciere e camera di combustione in acciaio / Steel brazier and combustion chamber /
Brasier et chambre de combustion en acier / Stahl Kohlenbecken und Brennkammer / Brasero y
cámara de combustión de acero / Braseiro e câmara de combustão de aço

Rivestimento in MAIOLICA / Majolica ceramic cladding / Habillage en céramique
Keramische Beschichtung / Revestimiento ceramico / Revestimento cerâmico











MAX - MIN A+ ★★★★		TRAD. MAJOL. IDRO 14 - 340 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	14,7 - 5,2
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	13,8 - 5,0
Potenza resa all'acqua / Water heat output / Puissance délivrée dans l'eau / Wasser Ausbeute Wärmeleistung / Potencia de entrega al agua / Potência nominai para a agua	kW	10,5 - 3,8
Potenza resa all'ambiente / Space heat output / Puissance délivrée dans l'environnement Umwelt Ausbeute Wärmeleistung / Potencia de entrega al ambiente / Potência nominai para o ambiente	kW	3,3 - 1,2
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption / Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde / Consumo horario de pellets Consumo de pellet por hora	Kg - h	3,0 - 1,0
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**96,2** - 93,5
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	17
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	16 - 5,5
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	350 - 82
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	130

WHITE | BORDEAUX | BLACK

TRADITIONAL MAJOLICA IDRO

Optional

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Display LCD

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Ventilazione frontale / Front ventilation / Ventilation frontale / Frontbelüftung
Ventilación frontal / Ventilação frontal

Dispositivo antiesplosione / Anti-explosion device
Dispositif anti-explosion / Explosionsschutzvorrichtung
Dispositivo antiexplosión / Dispositivo anti-explosão

4 programmazioni giornaliere / 4 daily programs
4 programmations quotidiennes / 4 tägliche Programmierungen
4 programaciones diarias / 4 programações diárias

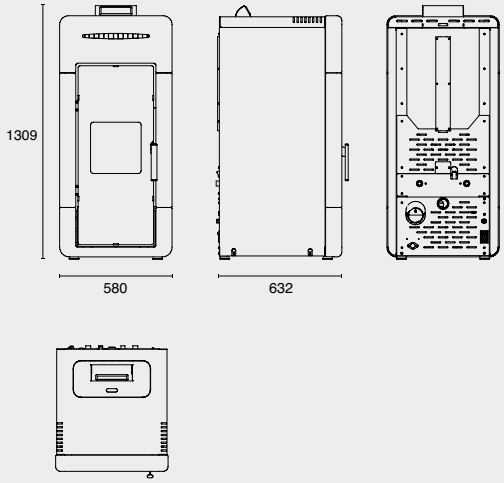
Controllabile con termostato ambiente / Controllable with room thermostat
Commandable avec thermostat d'ambiance / Mit Raumthermostat steuerbar
Controlable con termostato ambiente / Controlável com termostato ambiente

Braciere in ghisa / Cast iron brazier / Brasier en fonte / Gusseisen Kohlenbecken
Brasero de hierro fundido / Braseiro em ferro fundido

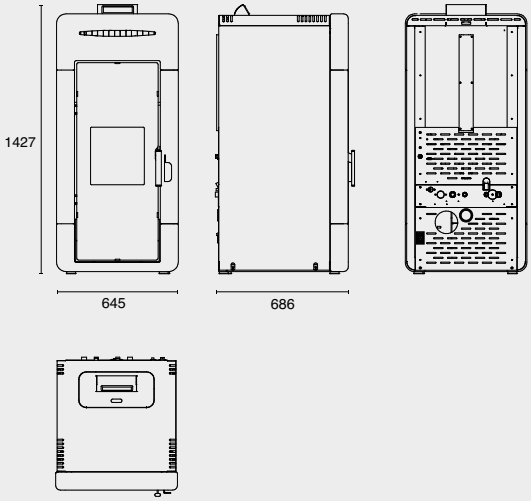
Camera di combustione in acciaio / Steel combustion chamber / Chambre de combustion en acier
Stahlbrennkammer / Cámara de combustión de acero / Câmara de combustão de aço

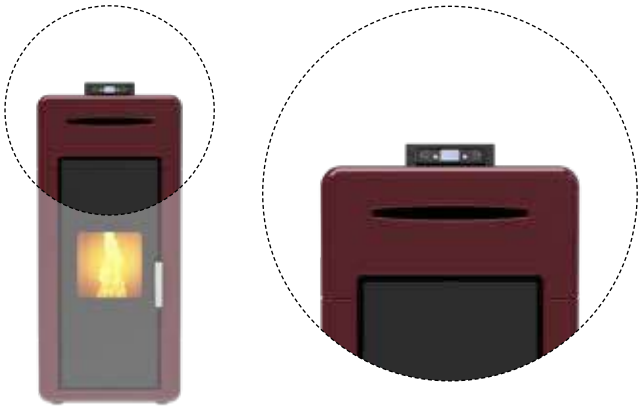
Rivestimento in MAIOLICA / Majolica ceramic cladding / Habillage en céramique
Keramische Beschichtung / Revestimiento ceramico / Revestimento cerâmico

TRADITIONAL MAJOLICA IDRO 20-24



TRADITIONAL MAJOLICA IDRO 28-32









MAX - MIN A+ ★★★★		TRAD. MAJOL. IDRO 20-440 m³	TRAD. MAJOL. IDRO 24-510 m³	TRAD. MAJOL. IDRO 28-600 m³	TRAD. MAJOL. IDRO 32-730 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	19,0 - 5,2	23,1 - 5,2	27,3 - 8,9	32,4 - 8,9
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	18,2 - 5,0	21,9 - 5,0	25,8 - 8,5	30,4 - 8,5
Potenza resa all'acqua / Water heat output / Puissance délivrée dans l'eau / Wasser Ausbeute Wärmeleistung / Potencia de entrega al agua / Potência nominai para a agua	kW	13,9 - 4,2	17,8 - 4,2	20,3 - 6,5	24,3 - 6,5
Potenza resa all'ambiente / Space heat output / Puissance délivrée dans l'environnement / Umwelt Ausbeute Wärmeleistung / Potencia de entrega al ambiente Potência nominai para o ambiente	kW	4,2 - 0,8	4,1 - 0,8	5,5 - 2,0	6,1 - 2,0
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption / Consommation horaire de granulés Pelletverbrauch pro Stunde / Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	4,0 - 1,1	4,8 - 1,1	5,5 - 1,8	6,3 - 1,8
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**96,7** - 95,7	**96,7** - 94,9	**95,7** - 94,5	**95,7** - 94
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	100	100	100	100
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	38	38	57	57
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	34 - 9,5	34 - 7,5	30 - 9,5	30 - 9,0
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale Nenn-leistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	400 - 145	400 - 145	430 - 165	430 - 165
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	236	236	280	280

WHITE | BORDEAUX | BLACK

REDONDA GLASS IDRO

Optional

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Display LCD

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Ventilazione frontale / Front ventilation / Ventilation frontale / Frontbelüftung
Ventilación frontal / Ventilação frontal

Doppia porta / Double door / Double porte / Doppeltür / Puerta doble / Porta dupla

Vetro Magic / Magic Glass

Dispositivo antiesplosione / Anti-explosion device
Dispositif anti-explosion / Explosionsschutzvorrichtung
Dispositivo antiexplosión / Dispositivo anti-explosão

4 programmazioni giornaliere / 4 daily programs
4 programmations quotidiennes / 4 tägliche Programmierungen
4 programaciones diarias / 4 programações diárias

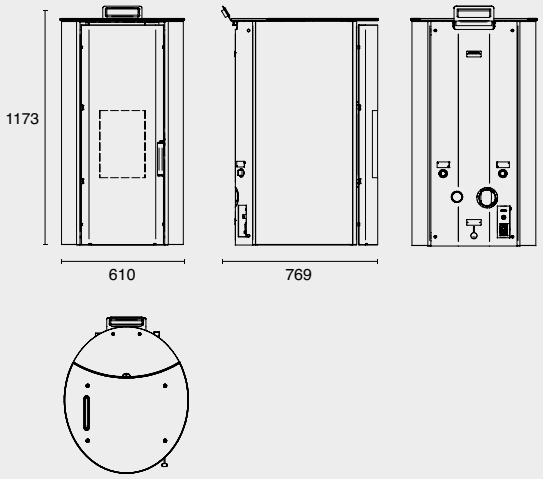
Controllabile con termostato ambiente / Controllable with room thermostat
Commandable avec thermostat d'ambiance / Mit Raumthermostat steuerbar
Controlable con termostato ambiente / Controlável com termostato ambiente

Braciere in ghisa / Cast iron brazier / Brasier en fonte / Gusseisen Kohlenbecken
Brasero de hierro fundido / Braseiro em ferro fundido

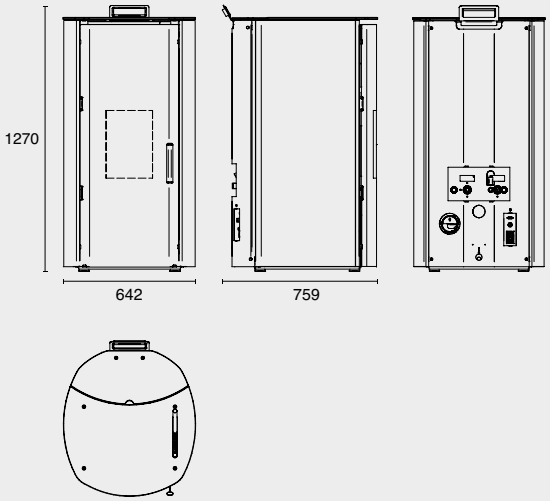
Camera di combustione in acciaio / Steel combustion chamber / Chambre de combustion en acier
Stahlbrennkammer / Cámara de combustión de acero / Câmara de combustão de aço

Top, fianchi e frontale in vetro / Glass top, sides and front / Habillage en verre
Glasplatte, Seiten und Vorderseite / Tapa, lados y frente de vidrio
Topo, laterais e frente de vidro

REDONDA GLASS IDRO 17



REDONDA GLASS IDRO 20-24







MAX - MIN A+ ★★★★		REDONDA GLASS IDRO 17 - 420 m³	REDONDA GLASS IDRO 20 - 440 m³	REDONDA GLASS IDRO 24 - 510 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	18,0 - 4,1	19,0 - 5,2	23,1 - 5,2
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	17,1 - 4,0	18,2 - 5,0	21,9 - 5,0
Potenza resa all'acqua / Water heat output / Puissance délivrée dans l'eau / Wasser Ausbeute Wärmeleistung / Potencia de entrega al agua / Potência nominai para a agua	kW	13,4 - 3,1	13,9 - 4,2	17,8 - 4,2
Potenza resa all'ambiente / Space heat output / Puissance délivrée dans l'environnement Umwelt Ausbeute Wärmeleistung / Potencia de entrega al ambiente / Potência nominai para o ambiente	kW	3,7 - 0,9	4,2 - 0,8	4,1 - 0,8
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption / Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde / Consumo horario de pellets Consumo de pellet por hora	Kg - h	3,7 - 0,8	4,0 - 1,1	4,8 - 1,1
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**97,5** - 94,9	**96,7** - 95,7	**96,7** - 94,9
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	33	38	38
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	39 - 9	34 - 9,5	34 - 7,5
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	350 - 82	400 - 145	400 - 145
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	150	236	236

WHITE | BORDEAUX | BLACK

REDONDA GLASS IDRO

Braciere autopulente/ Self-cleaning brazier
Brasier autonettoyant / Selbstreinigendes Kohlenbecken
Brasero autolimpiante / Brasero autolimpante

Optional

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Display LCD

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Ventilazione frontale / Front ventilation / Ventilation frontale / Frontbelüftung
Ventilación frontal / Ventilação frontal

Doppia porta / Double door / Double porte / Doppeltür / Puerta doble / Porta dupla

Vetro Magic / Magic Glass

Dispositivo antiesplosione / Anti-explosion device
Dispositif anti-explosion / Explosionsschutzvorrichtung
Dispositivo antiexplosión / Dispositivo anti-explosão

4 programmazioni giornaliere / 4 daily programs
4 programmations quotidiennes / 4 tägliche Programmierungen
4 programaciones diarias / 4 programações diárias

Controllabile con termostato ambiente / Controllable with room thermostat
Commandable avec thermostat d'ambiance / Mit Raumthermostat steuerbar
Controlable con termostato ambiente / Controlável com termostato ambiente

Camera di combustione in acciaio / Steel combustion chamber / Chambre de combustion en acier
Stahlbrennkammer / Cámara de combustión de acero / Câmara de combustão de aço

Top, fianchi e frontale in vetro / Glass top, sides and front / Habillage en verre
Glasplatte, Seiten und Vorderseite / Tapa, lados y frente de vidrio
Topo, laterais e frente de vidro



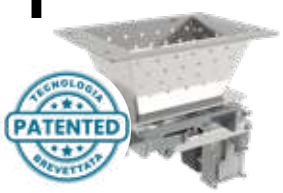


REDONDA GLASS IDRO 17





REDONDA GLASS IDRO 20-24



BRACIERE AUTOPULENTE IN ACCIAIO
Self-cleaning stainless steel brazier
Brasier autonettoyant en acier inoxydable
Automatische Selbstreinigung des Aschenbecher in Inoxstahl
Brasero autolimpiante de acero inoxidable
Braseiro de aço inoxidável autolimpante

AUTOPULENTE - SELF CLEANING

AUTONETTOYANT / SELBSTREINIGENDES / AUTOLIMPIANTE / AUTOLIMPANTE



MAX - MIN A++ ★★★★★		REDONDA GLASS IDRO 17 - 420 m³	REDONDA GLASS IDRO 20 - 440 m³	REDONDA GLASS IDRO 24 - 510 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	17,6 - 5,7	20,1 - 6,8	24,0 - 8,4
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	16,5 - 5,4	19,2 - 6,5	22,8 - 7,9
Potenza resa all'acqua / Water heat output / Puissance délivrée dans l'eau / Wasser Ausbeute Wärmeleistung / Potencia de entrega al agua / Potência nominai para a agua	kW	15 - 4,4	17,4 - 5,4	20,9 - 6,6
Potenza resa all'ambiente / Space heat output / Puissance délivrée dans l'environnement / Umwelt Ausbeute Wärmeleistung / Potencia de entrega al ambiente Potência nominai para o ambiente	kW	1,6 - 1,1	1,8 - 1,1	1,9 - 1,3
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption / Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde / Consumo horario de pellets Consumo de pellet por hora	Kg - h	3,7 - 1,2	4,19 - 1,4	5 ,0 - 1,7
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**95** - 94,2	**95,9** - 95,6	**94,9** - 94,2
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	33	38	38
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	27 - 9	27 - 9	22 - 7,5
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	340 - 75	320 - 72	345 - 83
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	150	236	236

WHITE | BORDEAUX | BLACK

SLIM IDRO

Optional

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Display LCD

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

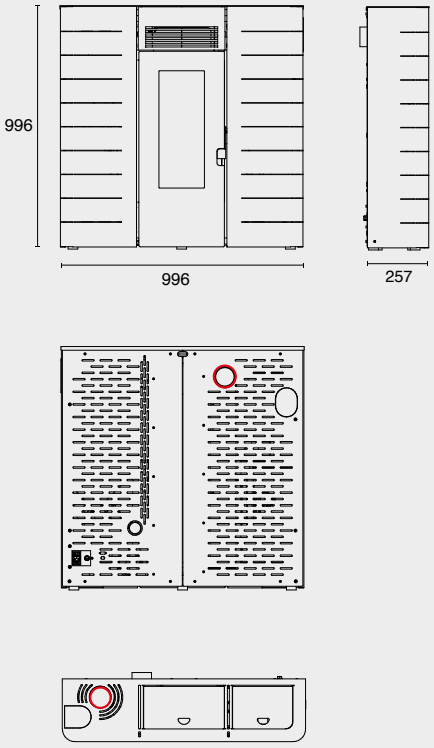
Uscita fumi superiore o posteriore / Upper or rear smoke outlet
Sortie de fumée supérieure ou postérieure / Extra oberer oder hinterer Rauchauslass
Salida de humos superior o trasera / Saída de fumaça superior ou traseira

4 programmazioni giornaliere / 4 daily programs
4 programmations quotidiennes / 4 tägliche Programmierungen
4 programaciones diarias / 4 programações diárias

Controllabile con termostato ambiente / Controllable with room thermostat
Commandable avec thermostat d'ambiance / Mit Raumthermostat steuerbar
Controlable con termostato ambiente / Controlável com termostato ambiente

Braciere in ghisa / Cast iron brazier / Brasier en fonte / Gusseisen Kohlenbecken
Brasero de hierro fundido / Braseiro em ferro fundido

Camera di combustione in acciaio / Steel combustion chamber / Chambre de combustion en acier
Stahlbrennkammer / Cámara de combustión de acero / Câmara de combustão de aço













MAX - MIN A+ ★★★★		SLIM 16 320 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	16,1 - 4,1
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	15,0 - 4,0
Potenza resa all'acqua / Water heat output / Puissance délivrée dans l'eau / Wasser Ausbeute Wärmeleistung / Potencia de entrega al agua / Potência nominai para a agua	kW	12,6 - 2,8
Potenza resa all'ambiente / Space heat output / Puissance délivrée dans l'environnement / Umwelt Ausbeute Wärmeleistung / Potencia de entrega al ambiente Potência nominai para o ambiente	kW	2,3 - 1,1
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption / Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde / Consumo horario de pellets Consumo de pellet por hora	Kg - h	3,3 - 0,8
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**97,1** - 92,9
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	19
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	22 - 5,5
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	370 - 140
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	130

WHITE | BORDEAUX | BLACK

INSERTI IDRO

Optional

Telecomando / Remote control / Télécommande
Fernsteuerung / Control remoto / Controle remoto

Display LCD

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

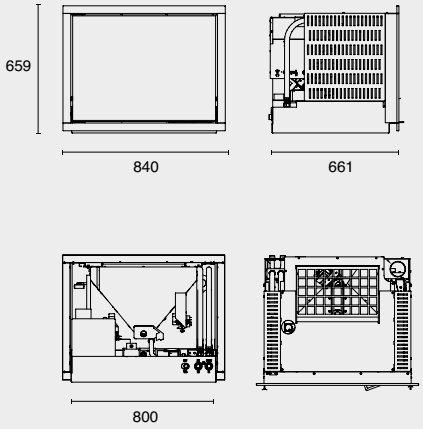
Dispositivo antiesplosione / Anti-explosion device
Dispositif anti-explosion / Explosionsschutzvorrichtung
Dispositivo antiexplosión / Dispositivo anti-explosão

4 programmazioni giornaliere / 4 daily programs
4 programmations quotidiennes / 4 tägliche Programmierungen
4 programaciones diarias / 4 programações diárias

Controllabile con termostato ambiente / Controllable with room thermostat
Commandable avec thermostat d'ambiance / Mit Raumthermostat steuerbar
Controlable con termostato ambiente / Controlável com termostato ambiente

Braciere in ghisa / Cast iron brazier / Brasier en fonte / Gusseisen Kohlenbecken
Brasero de hierro fundido / Braseiro em ferro fundido

Camera di combustione in acciaio / Steel combustion chamber / Chambre de combustion en acier
Stahlbrennkammer / Cámara de combustión de acero / Câmara de combustão de aço





OPTIONAL

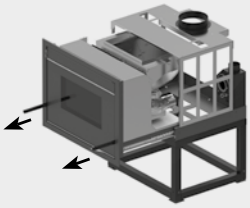
Possibilità di carico laterale / Possibility of side loading / Possibilité de chargement latéral
Möglichkeit der Seitenbelastung / Posibilidad de carga lateral / Possibilidade de carregamento lateral

Piedistallo regolabile / Adjustable base / Base réglable / Verstellbarer Basis / Base ajustable
Base ajustável

Rimovibile / Removable / Amovible / Abnehmbar / Extraíble / Abnehmbar









MAX - MIN A++ ★★★★		INSERTO IDRO 17 300 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	17,6 - 7,4
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	16,5 - 7,1
Potenza resa all'acqua / Water heat output / Puissance délivrée dans l'eau / Wasser Ausbeute Wärmeleistung / Potencia de entrega al agua / Potência nominai para a agua	kW	13,1 - 5,1
Potenza resa all'ambiente / Space heat output / Puissance délivrée dans l'environnement / Umwelt Ausbeute Wärmeleistung / Potencia de entrega al ambiente / Potência nominai para o ambiente	kW	3,4 - 2,0
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption / Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde / Consumo horario de pellets Consumo de pellet por hora	Kg - h	3,6 - 1,5
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**96,3** - 94
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses / Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	Kg	22
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	15 - 6
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale Nennlei- stung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	320 - 75
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	210

BLACK

BOILERS
collection



CALDAIE - PELLET - LEGNA

WOOD AND PELLET BOILERS

Skill Boiler
Caldaie compatte

Compact boilers
Chaudières compactes
Kompakter kessel
Calderas compactas
Caldeiras compactas





Caldaie compatte

Compact boilers
Chaudières compacte
Kompakter kessel
Calderas compactas
Caldeiras compactas





Caldaie Automatik

Automatik boilers
Chaudières Automatik
Automatik kessel
Calderas Automatik
Caldeiras Automatik





Caldaie a legna

Wood boilers
Chaudières à bois
Holz-kessel
Calderas de leña
Caldeiras a lenha





Caldaie combinate legna / pellet

Combined wood / pellet boilers
Chaudières combinées bois et granulés
Kombinierter Holz- und Pelletskessel
Calderas combinadas de leña y pellets
Caldeiras combinadas de lenha e pellet



SKILL BOILER

Braciere autopulente/ Self-cleaning brazier
Brasier autonettoyant / Selbstreinigendes Kohlenbecken
Brasero autolimpiante / Brasero autolimpante

Optional

Display LCD

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Dispositivo antiesplosione / Anti-explosion device
Dispositif anti-explosion / Explosionsschutzvorrichtung
Dispositivo antiexplosión / Dispositivo anti-explosão

Valvola antiscoppio / Explosion proof valve
Soupape anti explosion / Explosionsschutzventil
Válvula antiexplosión / Válvula anti-explosão

4 programmazioni giornaliere / 4 daily programs
4 programmations quotidiennes / 4 tägliche Programmierungen
4 programaciones diarias / 4 programações diárias

Controllabile con termostato ambiente / Controllable with room thermostat
Commandable avec thermostat d'ambiance / Mit Raumthermostat steuerbar
Controlable con termostato ambiente / Controlável com termostato ambiente

Camera di combustione in acciaio / Steel combustion chamber / Chambre de combustion en acier
Stahlbrennkammer / Cámara de combustión de acero / Câmara de combustão de aço

Pompa modulante / Modulating pump
Pompe de modulation / Modulierenden pumpe
Bomba moduladora / Bomba modulante

Pulizia fumi automatica / Automatic smoke cleaning
Nettoyage automatique des conduits de fumée
Automatische Rauchreinigung / Limpeza automática de humos
Limpeza automática de fumos

SKILL BOILER 25P-35P
ACS / DHW / ECS

Compattatore cenere / Ash compactor / Compacteur de cendres / Ascheverdichter
Compactador de cenizas / Compactador de cinza

Valvola anticondensa / Anti-condensation valve / Vanne anti-condensation
Anti-Kondensation Ventil / Válvula anti condensación / Válvula anti condensação

Connessioni superiori / Upper connections / Connexions supérieures
Obere Abgasrohranschluesse / Conxiones superiores / Conexoes superiores

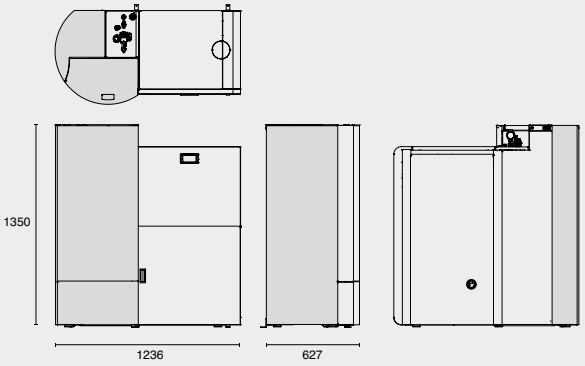
Compatta / Compact / Compacte / Kompakt / Compactas / Compactas

Elevato contenuto d'acqua / High water content / Grande quantité d'eau
Hoher Wassergehalt / Reserva de agua de gran capacidad
Reservatório de água de grande capacidade

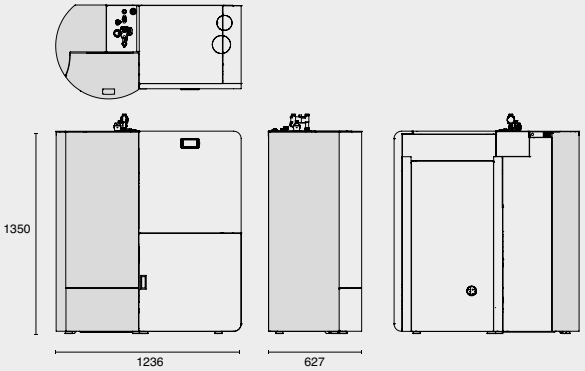
Ampio serbatoio pellet / Large pellet tank / Grand réservoir à granulés
Grosser Pellettank / Tolva pellet de gran capacidad
Tanque de pellet de grande capacidade

Sensore livello minimo pellet / Large pellet tank / Grand réservoir à granulés
Grosser Pellettank / Tolva pellet de gran capacidad
Tanque de pellet de grande capacidade

SKILLBOILER 20-25P



SKILLBOILER 30-35P





MAX - MIN A+ ★★★★★		SKILLBOILER 20 510 m³	SKILLBOILER 25P 650 m³	SKILLBOILER 30 745 m³	SKILLBOILER 35P 920 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale / Thermische Gesamtleistung Potencia global / Potência global	kW	20,0 - 6,1	24,3 - 6,5	29,9 - 8,5	34,1 - 8,5
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	18,8 - 5,3	22,8 - 5,9	27,6 - 7,5	31,4 - 7,5
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption / Consommation horaire de granulés Pelletverbrauch pro Stunde / Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	4,1 - 1,2	5,0 - 1,3	6,2 - 1,7	7,1 - 1,7
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**94** - 88	**93,7** - 91	**92,4** - 88,1	**92,1** - 88,1
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	60	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée / Durchmesser Rauchabzug Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	100	100	100	100
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés / Fassungsvermögen Pelletbehälter Capacidad del depósito de pellets / Capacidade do reservatório de pellet	Kg	100	100	100	100
Quantità acqua in caldaia / Water quantity in boiler / / Contenance en eau / Wasserkapazität Capacidad de agua / Capacidade de água	lt	100	100	120	120
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	79 - 24	74 - 20	56 - 16	56 - 14
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale / Nennleistung Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	350 - 35	350 - 88	360 - 50	360 - 95
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	310	310	350	350

CALDAIE COMPATTE

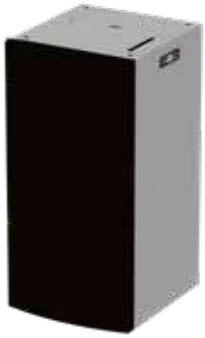
COMPACT BOILERS / CHAUDIÈRES COMPACTES
KOMPAKTE KESSEL / CALDERAS COMPACTAS
CALDEIRAS COMPACTAS



1 STANDARD



BOILER 16



BOILER 20 - BOILER 24



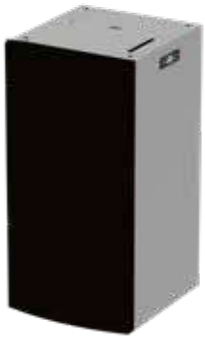
BOILER 28 - BOILER 32

2 AUTOPULENTE

Self-cleaning / Autonettoyant / Selbstreinigend / Autolimpiante / Autolimpante



BOILER 16-AUTO



BOILER 20-AUTO / BOILER 24-AUTO



BOILER 28-AUTO - BOILER 34-AUTO

3 AUTOPULENTE + COMPATTATORE CENERE

Self-cleaning + ash compactor / Autonettoyant + compacteur de cendres
Selbstreinigend + Ascheverdichter / Autolimpiante + compactador de cenizas
Autolimpante + compactador de cinzas



BOILER 16-PA



BOILER 20-PA / BOILER 24-PA



BOILER 28-PA - BOILER 34-PA

CALDAIE COMPATTE

COMPACT BOILERS / CHAUDIÈRES COMPACTES / KOMPAKTE KESSEL / CALDERAS COMPACTAS
CALDEIRAS COMPACTAS

WI-FI **Optional**

LCD **Display LCD**

Compatta / Compact / Compacte
Kompakt / Compactas / Compactas

4 programmazioni giornaliere / 4 daily programs
4 programmations quotidiennes / 4 tägliche Programmierungen
4 programaciones diarias / 4 programações diárias

Controllabile con termostato ambiente / Controllable with room thermostat
Commandable avec thermostat d'ambiance / Mit Raumthermostat steuerbar
Controlable con termostato ambiente / Controlável com termostato ambiente

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Dispositivo antiesplosione / Anti-explosion device
Dispositif anti-explosion / Explosionsschutzvorrichtung
Dispositivo antiexplosión / Dispositivo anti-explosão

Pompa modulante / Modulating pump
Pompe de modulation / Modulierenden pumpe
Bomba moduladora / Bomba modulante

Ampio serbatoio pellet / Large pellet tank / Grand réservoir à granulés
Grosser Pellettank / Tolva pellet de gran capacidad
Tanque de pellet de grande capacidade

Compattatore cenere / Ash compactor / Compacteur de cendres / Ascheverdichter
Compactador de cenizas / Compactador de cinza

Camera di combustione in acciaio / Steel combustion chamber
Chambre de combustion en acier / Stahlbrennkammer
Cámara de combustión de acero / Câmara de combustão de aço



Braciere autopulente/ Self-cleaning brazier
Brasier autonettoyant / Selbstreinigendes Kohlenbecken
Brasero autolimpiante / Brasero autolimpante

MOD. 16 - 20 - 24 - 28 - 34

AUTOPULENTE

Self-cleaning / Autonettoyant / Selbstreinigend / Autolimpiante / Autolimpante

Il braciere autopulente garantisce una pulizia costante, assicurando il corretto passaggio dell'aria primaria e secondaria necessaria alla combustione, sia durante la fase di accensione sia nel normale funzionamento della caldaia.

The self-cleaning burner ensures constant cleanliness, guaranteeing the correct flow of primary and secondary air required for combustion, both during ignition and normal boiler operation.

Le brasier autonettoyant garantit une propreté constante, assurant le passage correct de l'air primaire et secondaire nécessaire à la combustion, aussi bien lors de l'allumage que pendant le fonctionnement normal de la chaudière.

Der selbstreinigende Brennertopf gewährleistet eine konstante Sauberkeit und stellt den korrekten Durchfluss der für die Verbrennung erforderlichen Primär- und Sekundärluft sowohl während der Zündphase als auch im normalen Betrieb des Kessels sicher.

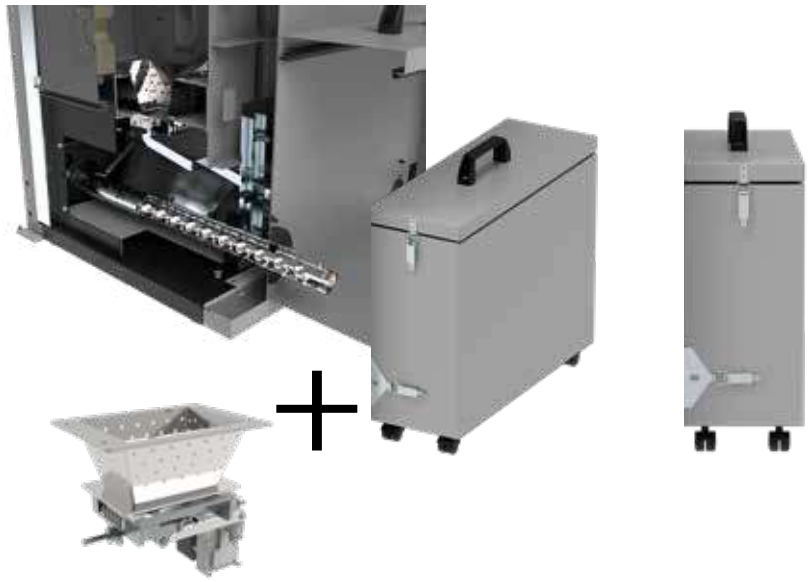
El brasero autolimpiante garantiza una limpieza constante, asegurando el correcto paso del aire primario y secundario necesario para la combustión, tanto durante la fase de encendido como en el funcionamiento normal de la caldera.

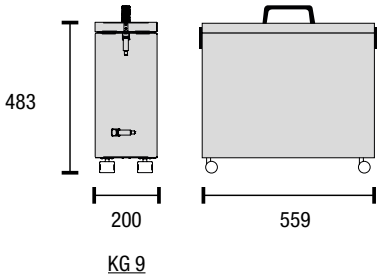
O queimador autolimpante garante uma limpeza constante, assegurando a correta passagem do ar primário e secundário necessário à combustão, tanto durante a fase de ignição como no funcionamento normal da caldeira.



AUTOPULENTE + COMPATTATORE CENERE

Self-cleaning + ash compactor / Autonettoyant + compacteur de cendres / Selbstreinigend + Ascheverdichter
Autolimpiante + compactador de cenizas Autolimpante + compactador de cinzas





KG 9

Compattatore cenere / Ash compactor / Compacteur de cendres / Ascheverdichter
Compactador de cenizas / Compactador de cinza

MOD. 16 - 20 - 24 - 28 - 34

COMPATTATORE CENERE

Ash compactor / Compacteur de cendres / Ascheverdichter / Compactador de ceniza / Compactador de cinzas

Il compattatore cenere elimina la necessità di svuotare frequentemente il cassetto cenere: l'utente deve solo controllare la valigetta e svuotarla a pieno carico. Le ruote integrate facilitano le operazioni di movimentazione.



The ash compactor eliminates the need for frequent emptying of the ash drawer: the user only needs to check the container and empty it when full. Integrated wheels ensure easy handling.

Le compacteur de cendres élimine la nécessité de vider fréquemment le tiroir à cendres : l'utilisateur doit uniquement contrôler le conteneur et le vider une fois plein. Les roues intégrées facilitent la manutention.

Der Ascheverdichter macht das häufige Entleeren des Aschekastens überflüssig: Der Benutzer muss lediglich den Behälter kontrollieren und bei vollständiger Füllung entleeren. Integrierte Räder erleichtern die Handhabung.

El compactador de cenizas elimina la necesidad de vaciar con frecuencia el cajón de cenizas: el usuario solo debe controlar el contenedor y vaciarlo cuando esté lleno. Las ruedas integradas facilitan su desplazamiento.

O compactador de cinzas elimina a necessidade de esvaziar frequentemente o gavetão de cinzas: o utilizador apenas precisa verificar o contentor e esvaziá-lo quando estiver cheio. As rodas integradas facilitam a movimentação.

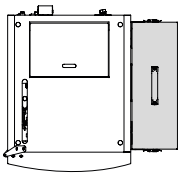
CALDAIE COMPATTE

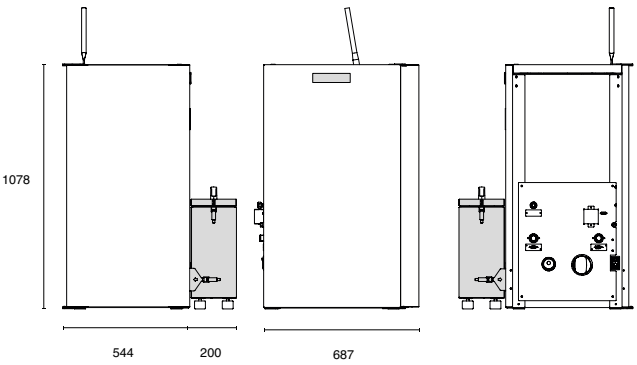
COMPACT BOILERS / CHAUDIÈRES COMPACTES / KOMPAKTE KESSEL / CALDERAS COMPACTAS
CALDEIRAS COMPACTAS

16kW

MAX - MIN A+ ★★★★		BOILER16 450 m³	BOILER16-AUTO 450 m³ (Autopulente / Self Cleaning)	BOILER16-PA 450 m³ (Con Compattatore / With Ash compactor)
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale / Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	15,1 - 4,5	15,9 - 4,4	15,9 - 4,4
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	13,8 - 4,1	14,5 - 4	14,5 - 4
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption / Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde / Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	3,1 -0,9	3,2 -0,9	3,2 -0,9
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**91,2** - 90,6	**91,1** - 90	**91,1** - 90
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés / Fassungsvermögen Pelletbehälter Capacidad del depósito de pellets / Capacidade do reservatório de pellet	Kg	46	46	46
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	50 - 14,5	50 - 14	50 - 14
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	330 - 74	330 - 74	330 - 74
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	150	150	150
Con compattatore cenere aggiungere 20 cm in larghezza / With ash compactor add 20 cm in width / Avec le compacteur de cendres, ajouter 20 cm en largeur Mit Ascheverdichter 20 cm in der Breite hinzufügen / Con compactador de cenizas añadir 20 cm de ancho / Com compactador de cinzas adicionar 20 cm de largura				Compattatore Ash compactor Kg 9



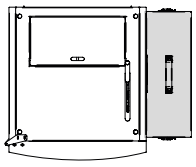




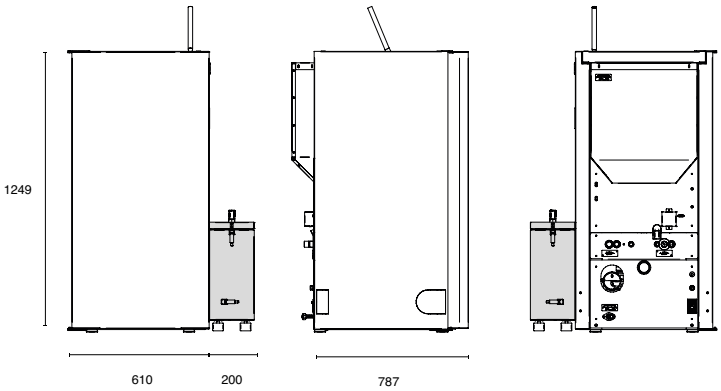
20kW

MAX - MIN A+ ★★★★		BOILER20 470 m³	BOILER20-AUTO 470 m³	BOILER20-PA 470 m³
			Autopulente Self Cleaning	Con Compattatore With Ash compactor
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale / Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	19,0 - 5,8	19,0 - 5,8	19,0 - 5,8
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	17,5 - 5,2	17,5 - 5,2	17,5 - 5,2
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption / Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde / Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	3,8 - 1,1	3,8 - 1,1	3,8 - 1,1
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**92,1** - 88,8	**92,1** - 88,8	**92,1** - 88,8
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés / Fassungsvermögen Pelletbehälter Capacidad del depósito de pellets / Capacidade do reservatório de pellet	Kg	60	60	60
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	50 - 15	50 - 15	50 - 15
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	330 - 67	330 - 67	330 - 67
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	240	240	240
Con compattatore cenere aggiungere 20 cm in larghezza / With ash compactor add 20 cm in width / Avec le compacteur de cendres, ajouter 20 cm en largeur Mit Ascheverdichter 20 cm in der Breite hinzufügen / Con compactador de cenizas añadir 20 cm de ancho / Com compactador de cinzas adicionar 20 cm de largura				Compattatore Ash compactor Kg 9









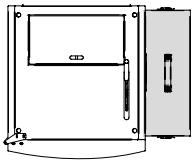
CALDAIE COMPATTE

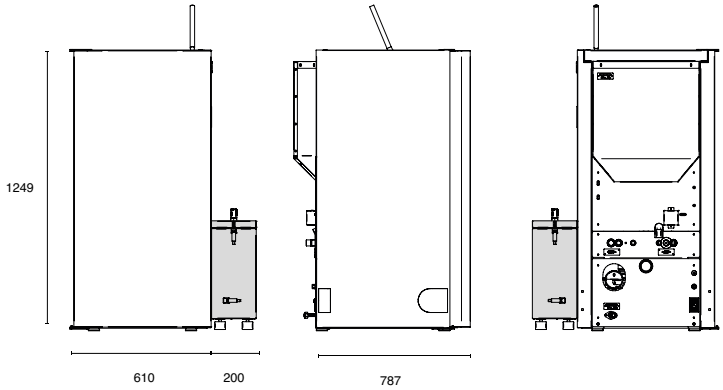
COMPACT BOILERS / CHAUDIÈRES COMPACTES / KOMPAKTE KESSEL / CALDERAS COMPACTAS
CALDEIRAS COMPACTAS

24kW

MAX - MIN A+ ★★★★		BOILER24 540 m³	BOILER24-AUTO 540 m³	BOILER24-PA 540 m³
			Autopulente Self Cleaning	Con Compattatore With Ash compactor
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale / Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	23,0 - 6,8	23,0 - 6,8	23,0 - 6,8
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	21,0 - 6,3	21,0 - 6,3	21,0 - 6,3
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption / Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde / Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	4,7 - 1,4	4,7 - 1,4	4,7 - 1,4
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**92,1** - 91,1	**92,1** - 91,1	**92,1** - 91,1
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	80	80	80
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés / Fassungsvermögen Pelletbehälter Capacidad del depósito de pellets / Capacidade do reservatório de pellet	Kg	60	60	60
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	42 - 12	42 - 12	42 - 12
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	330 - 76	330 - 76	330 - 76
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	240	240	240
Con compattatore cenere aggiungere 20 cm in larghezza / With ash compactor add 20 cm in width / Avec le compacteur de cendres, ajouter 20 cm en largeur Mit Ascheverdichter 20 cm in der Breite hinzufügen / Con compactador de cenizas añadir 20 cm de ancho / Com compactador de cinzas adicionar 20 cm de largura				Compattatore Ash compactor Kg 9



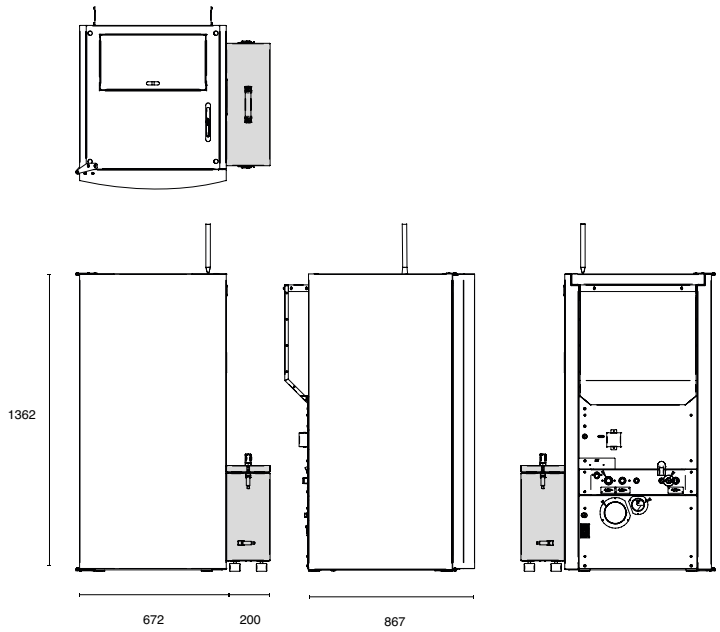




28kW

MAX - MIN A+ ★★★★		BOILER28 630 m³	BOILER28-AUTO 630 m³	BOILER28-PA 630 m³
			Autopulente Self Cleaning	Con Compattatore With Ash compactor
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale / Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	27,1 - 7,0	27,1 - 7,0	27,1 - 7,0
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	25,0 - 6,3	25,0 - 6,3	25,0 - 6,3
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption / Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde / Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	5,5 - 1,43	5,5 - 1,43	5,5 - 1,43
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**92,2** - 90,6	**92,2** - 90,6	**92,2** - 90,6
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	100	100	100
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés / Fassungsvermögen Pelletbehälter Capacidad del depósito de pellets / Capacidade do reservatório de pellet	Kg	81	81	81
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	56 - 14,5	56 - 14,5	56 - 14,5
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	330 - 85	330 - 85	330 - 85
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	305	305	305
Con compattatore cenere aggiungere 20 cm in larghezza / With ash compactor add 20 cm in width / Avec le compacteur de cendres, ajouter 20 cm en largeur Mit Ascheverdichter 20 cm in der Breite hinzufügen / Con compactador de cenizas añadir 20 cm de ancho / Com compactador de cinzas adicionar 20 cm de largura				Compattatore Ash compactor Kg 9



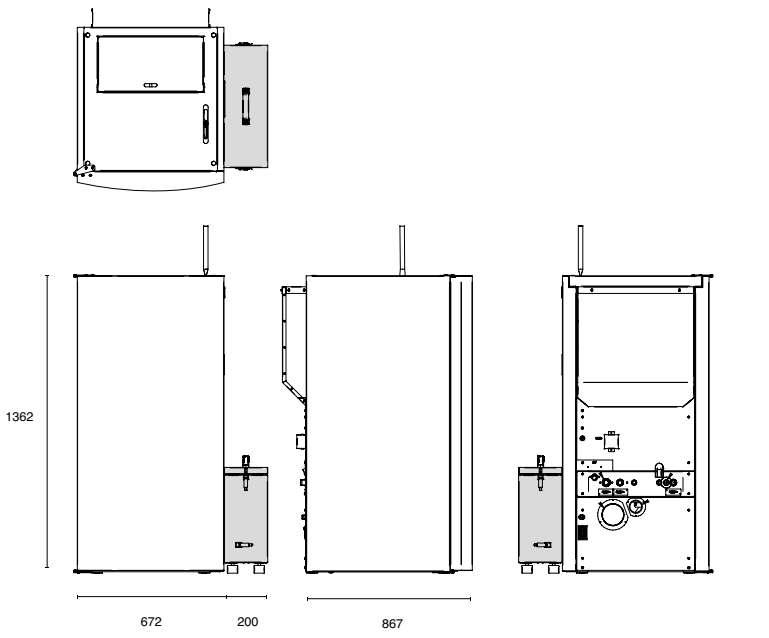


32/34kW Autopulente - Self-cleaning

MAX - MIN A+ ★★★★		BOILER32 750 m³	Autopulente Self Cleaning BOILER34-AUTO 750 m³	Con Compattatore With Ash compactor BOILER34-PA 750 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale / Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	31,5 - 7,0	33,2 - 7,0	33,2 - 7,0
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	29,0 - 6,3	31,2 - 6,3	31,2 - 6,3
Consumo orario pellet / Pellet hourly consumption / Consommation horaire de granulés / Pelletverbrauch pro Stunde / Consumo horario de pellets / Consumo de pellet por hora	Kg - h	6,5 - 1,43	6,8 - 1,43	6,8 - 1,43
Efficienza / Efficiency / Rendement / Ausbeute / Eficiencia / Eficiência	%	**92,1** - 90,6	**94** - 90,6	**94** - 90,6
Diametro entrata aria / Air inlet tube / Entrée diamètre d'air / Durchmesser des Lufteinlasses Diámetro de entrada de aire / Diâmetro da entrada de ar	Ø mm	50	50	50
Diametro uscita fumi / Smoke outlet tube / Sortie diamètre fumée Durchmesser Rauchabzug / Conducto de descarga de humos / Saída de fumos	Ø mm	100	100	100
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés / Fassungsvermögen Pelletbehälter Capacidad del depósito de pellets / Capacidade do reservatório de pellet	Kg	81	81	81
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomia	h	56,5 - 9	56 - 8,5	56 - 8,5
Potenza elettrica di esercizio / Nominal power input / Puissance absorbée nominale Nennleistung / Energía eléctrica para ejercer / Entrada de potência nominal	W	330 - 95	330 - 95	330 - 95
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	305	305	305
Con compattatore cenere aggiungere 20 cm in larghezza / With ash compactor add 20 cm in width / Avec le compacteur de cendres, ajouter 20 cm en largeur Mit Ascheverdichter 20 cm in der Breite hinzufügen / Con compactador de cenizas añadir 20 cm de ancho / Com compactador de cinzas adicionar 20 cm de largura				Compattatore Ash compactor Kg 9







CALDAIE A PELLET AUTOMATIK

AUTOMATIK PELLET BOILERS

Mod. 12-18-24-31-48



AUTOMATIK LAMBDA 18-24-31

ACCESSORI INCLUSI / ACCESSORIES INCLUDED / ACCESSOIRES INCLUS / INKLUSIVE ZUBEHÖR / ACCESORIOS INCLUIDOS / ACESSÓRIOS INCLUÍDOS

Kit di sicurezza: manometro, valvola di sicurezza a 3 bar, sfogo aria automatica - Vaso di espansione

Safety kit: manometer, 3 bar safety valve, automatic air vent - Expansion vessel

Kit de sécurité: manomètre, soupape de sécurité 3 bars, purgeur d'air automatique - Vase d'expansion

Sicherheitspaket: manometer, 3-bar-Sicherheitsventil, automatischer Entlüfter - Ausdehnungsgefäß

Kit de seguridad: manómetro, válvula de seguridad de 3 bar, purgador de aire automático - Vaso de expansión

Kit de segurança: manómetro, válvula de segurança de 3 bar, purgador de ar automático - Vaso de expansão



AUTOMATIK



CON SONDA LAMBDA - WITH LAMBDA PROBE

Mod. 12-18-24-31-48-69-96



AUTOMATIK LAMBDA 12



AUTOMATIK LAMBDA 18



AUTOMATIK LAMBDA 24
AUTOMATIK LAMBDA 31
AUTOMATIK LAMBDA 48



AUTOMATIK LAMBDA 69
AUTOMATIK LAMBDA 96

CALDAIE AUTOMATIK

AUTOMATIK BOILERS / CHAUDIÈRE AUTOMATIK / AUTOMATIK KESSEL
CALDERAS AUTOMATIK / CALDEIRAS AUTOMATIK

WI-FI **Optional**

LCD **Display LCD - Touch screen**

4 programmazioni giornaliere / 4 daily programs
4 programmations quotidiennes / 4 tägliche Programmierungen
4 programaciones diarias / 4 programações diárias

Controllabile con termostato ambiente / Controllable with room thermostat
Commandable avec thermostat d'ambiance / Mit Raumthermostat steuerbar
Controlable con termostato ambiente / Controlável com termostato ambiente

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Schemi idraulici preconfigurati / Preconfigured hydraulic diagrams
Schémas hydrauliques préconfigurés / Vorkonfigurierte Hydraulikschemata
Esquemas hidráulicos preconfigurados / Esquemas hidráulicos pré-configurados

	L / W	P / D	H	Kg
AUTOMATIK 12	1200	1105	1560	328
AUTOMATIK 18	1420	1105	1560	349
AUTOMATIK 24	1400	1105	1560	402
AUTOMATIK 31	1400	1105	1560	455
AUTOMATIK 48	1400	1105	1560	478





AUTOMATIK 12 AUTOMATIK 18 AUTOMATIK 24
AUTOMATIK 31
AUTOMATIK 48

PELLET PELLET PELLET PELLET

MAX - MIN	A+ ★★★ AUTOMATIK 12 - 18 - 48 / A+ ★★ AUTOMATIK 24 - 31	AUTOMATIK 12 300 m³	AUTOMATIK 18 450 m³	AUTOMATIK 24 560 m³	AUTOMATIK 31 750 m³	AUTOMATIK 48 1100 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	13,6 - 4,0	19,9 - 5,9	26,5 - 5,0	34,2 -6,6	54,5 - 14,6
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	12,3 - 2,6	18,1 - 5,4	23,9 - 5,5	31,0 - 10,8	49,7 - 13,3
Emissioni CO al 13% O_2 / CO emissions at 13% O_2 / Émission de CO à 13 % d' O_2 / CO-Emission bei 13% O_2 / Emisión de CO al 13% de O_2 / Emissões de CO a 13% O_2	mg/Nm³	85	83	80	71	53
Emissioni polveri al 13% O_2 / Dust-emissions at 13% O_2 / Émission de poussières à 13 % d'O_2 / Staub-Emission bei 13% O_2 / Emisión de polvo al 13% de O_2 / Emissão de pó a 13% O2	mg/Nm³	20	15	9	12	20
Consumo orario / Hourly consumption Consommation horaire / Stündlicher Verbrauch Consumo horario / Consumo por hora	Kg - h	2,84 -0,83	4,25 - 1,04	5,49 - 1,25	8,47 - 2,28	11,3 - 3,03
Efficienza / Efficiency / Rendement / Effizienz / Eficiencia / Eficiência	%	**90,4** - 90,2	**90,6** - 90,3	**90,6** - 90,3	**90,7** - 90,6	**91,2** - 90,7
Assorbimento sotto pressione / Absorption under pressure / Absorption cheminée sous pression / Kamin Absorption unter Druck / Absorción bajo presión / Absorção sob de pressão	mbar	0,12	0,12	0,12	0,12	0,12
Quantità di acqua nella caldaia / Amount of water in the boiler / Quantité de l'eau dans la chaudière / Menge Wasser in dem Kessel / Cantidad de agua en la caldera / Quantidade de água na caldeira	lt	78	76	100	108	135
Temp. del gas di scarico a potenza nominale / Exhaust gas temperature at nominal power / Temp. gaz d'échappement puissance nominal / Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung / Temp. de los gases de escape a la potencia nominal / Temp. gases de escape na potencia nominal	C°	120	120	120	120	120

MAX - MIN		AUTOMATIK 12 300 m³	AUTOMATIK 18 450 m³	AUTOMATIK 24 560 m³	AUTOMATIK 31 750 m³	AUTOMATIK 48 1100 m³
Temperatura del gas di scarico al minimo / Exhaust gas temperature at minimum power / Temp. gaz d'échappement puissance therm. min. / Temperaturabgases bei kleinster Wärmeleistung / Temp. de los gases de escape a una potencia mínima / Temp. gases de escape na potencia minima	C°	100	100	100	100	100
Temperatura massima di esercizio / Maximum operating temperature / Température max en exercice / Maximaltemperatur im Betrieb / Temperatura de funcionamiento máxima / Temperatura máxima em operação	C°	90	100	90	90	90
Resistenza della caldaia (acqua) per la potenza nominale / Boiler resistance (water) for rated power) / Résistance chaudière (eau) à la puissance nom. / Kessel Zündkerze (Wasser) bei Nennleistung / Resistencia de la caldera (agua) para la potencia nominal / Resistencia caldeira (água) para a potência nominal	mbar	5	9	13	10	14
Capacità camera di combustione / Combustion chamber capacity / Capacité chambre de combustion / Brennkammerkapazität / Capacidad de la cámara de combustión / Capacidade da câmara de combustão	lt	41,85	58,5	58,5	91,9	114,13
Dimensioni della camera di combustione / Dimensions of the combustion chamber / Dimensions chambre de combustion / Größe der Verbrennungskammer Dimensiones de la cámara de combustión / Dimensões da câmara de combustão	mm	465X300X300	650X300X300	650X300X300	620X385X385	770X385X385
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	lt	340	340	340	340	340
Volume del cassetto cenere / Ash drawer volume / Volume réservoir cendre / Behältervolumen Asche (links-rechts) / Volumen del depósito de ceniza / Volume reservatorio de cinzas	lt	9,9	9,9	9,3	17,7	19,6
Volume della fornace / Furnace volume / Volume âtre / Volumen des Herds Volumen del horno / Volume fornalha	lt	0,942	1,59	1,59	2,56	2,56
Minimo accumulo richiesto sul lato caldaia / Minimum build-up required at the boiler side / Accum. minimale nécessaire à côté chaudière / Minimaler Aufbau auf der Kesselseite erforderlich / Consumo mínimo requerido en el lado de la caldera Acumulação mínima exigida ao lado da caldeira	EN303-5, POINT 4.2.5.					
Requisiti di ammissibilità per Q / Eligibility requirements for Q / Exigences de alimentation auxiliaire à Q / Stromanforderungen Hilfs Q / Requisitos de elegibilidad para Q / Requisitos de alimnentaçao auxiliar a Q	W	1050	1050	1050	1100	1100
Tensione di alimentazione / Power supply voltage / Tension de alimentation / Versorgungsspannung / Tensión de alimentación / Tensão de alimentação	Volt	220	220	220	220	220
Frequenza / Frequency / Fréquence / Frequenz / Frecuencia / Frequência	Hz	50	50	50	50	50
Pressione massima di esercizio / Maximum operating pressure Pression max en exercice / Maximaler Betriebsüberdruck Presión máxima de funcionamiento / Pressão máxima de operação	Bar	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Test della pressione / Test pressure / Pression en test / Prüfdruck / Presión de prueba / Pressão de teste	Bar	5	5	5	5	5
Tubo del camino (gas di scarico) / Chimney pipe / Conduit de fumée / Rauchrohr Tubo de chimenea / Tubo de chaminé	Ø mm	130	130	130	150	150
Tubo di rifornimento e ritorno / Supply and return pipe / Conduit de refoulement et retour / Rohr-Vor- und Rücklauf / Tubo de alimentación y retorno / Tubo de abastecimento e de retorno	inch	1"	1"	1 - 1/4"	1 - 1/4"	1 - 1/4"
Collegamento in entrata e uscita / Inlet and outlet connection / Connexion échappement-charge eau / Auspuff - Lade Wasser / Conexión de entrada y salida Conexão de entrada e saida de água	inch	1/2"	1/2	1/2"	1/2"	1/2"
Riscaldamento in funzione / Heating in operation / Chauffage en fonctionnement Heizfunktion / Calefacción en funcionamiento / Aquecimento em operação	**Con ventilatore** / With fan					
Funzionamento dell'apparecchio di riscaldamento / Heating equipment operation / Fonctionnement de l'appareil de chauffage / Bedienung der Heizungsanlage / Operación de equipos de calefacción / Equipamento de aquecimento operação	**In condizione di non condensazione** / Under non-condensing conditions					
Tipo di combustibile / Type of fuel / Type de combustible / Art des Brennstoffs Tipo de combustible / Tipo de combustível	**Pellet - Umidità** / Moisture / Humidité / Feuchtigkeit / Humedad / Humidade 12%					

CALDAIE AUTOMATIK + LAMBDA

AUTOMATIK BOILERS + LAMBDA PROBE / CHAUDIÈRE AUTOMATIK + SONDE LAMBDA
AUTOMATIK KESSEL + LAMBDSONDE / CALDERAS AUTOMATIK + SONDA LAMBDA
CALDEIRAS AUTOMATIK + SONDA LAMBDA

Sonda lambda / Lambda probe / Sonde lambda / Lambdasonde
Sonda lambda / Sonda lambd

WI-FI **Optional** LCD **Display LCD - Touch screen**

4 programmazioni giornaliere / 4 daily programs
4 programmations quotidiennes / 4 tägliche Programmierungen
4 programaciones diarias / 4 programações diárias

Controllabile con termostato ambiente / Controllable with room thermostat
Commandable avec thermostat d'ambiance / Mit Raumthermostat steuerbar
Controlable con termostato ambiente / Controlável com termostato ambiente

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Schemi idraulici preconfigurati / Preconfigured hydraulic diagrams
Schémas hydrauliques préconfigurés / Vorkonfigurierte Hydraulikschemata
Esquemas hidráulicos preconfigurados / Esquemas hidráulicos pré-configurados

	L / W	P / D	H	Kg
AUTOMATIK LAMBDA 12	1200	1105	1560	328
AUTOMATIK LAMBDA 18	1420	1105	1560	349
AUTOMATIK LAMBDA 24	1400	1105	1560	402
AUTOMATIK LAMBDA 31	1400	1105	1560	455
AUTOMATIK LAMBDA 48	1400	1105	1560	478





AUTOMATIK LAMBDA 12

AUTOMATIK LAMBDA 18

AUTOMATIK LAMBDA 24
AUTOMATIK LAMBDA 31
AUTOMATIK LAMBDA 48

PELLET PELLET PELLET PELLET PELLET

MAX - MIN	A+ ★★★★ AUTOMATIK LAMBDA 12 - 48	A+ ★★★★★ AUTOMATIK LAMBDA 18 - 24 - 31	AUTOMATIK LAMBDA 12 300 m³	AUTOMATIK LAMBDA 18 450 m³	AUTOMATIK LAMBDA 24 560 m³	AUTOMATIK LAMBDA 31 750 m³	AUTOMATIK LAMBDA 48 1100 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW		13,5 - 4	19,9 - 6	27,3 - 7,5	32,4 - 6,0	52,1 - 14,6
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW		12,4 - 2,6	18,8 - 5,5	26,0 - 7,2	30,1 - 5,5	48 - 14,4
Emissioni CO al 13% O_2 / CO emissions at 13% O_2 / Émission de CO à 13 % d' O_2 CO-Emission bei 13% O_2 / Emisión de CO al 13% de O_2 / Emissões de CO a 13% O_2	mg/Nm³		85 - 192	25 - 90	23 - 94	25 - 90	23 - 71
Emissioni polveri al 13% O_2 / Dust-emissions at 13% O_2 / Émission de poussières à 13 % d'O_2 / Staub-Emission bei 13% O_2 / Emisión de polvo al 13% de O_2 Emissão de pó a 13% O2	mg/Nm³		20 - 14	10 - 9	10 -28	13 - 9	19 - 13
Consumo orario / Hourly consumption Consommation horaire / Stündlicher Verbrauch Consumo horario / Consumo por hora	Kg - h		2,8 -0,8	4,1 - 1,2	5,7 - 1,6	6,8 - 1,3	11,3 - 3
Efficienza / Efficiency / Rendement / Effizienz / Eficiencia / Eficiência	%		**92** - 90,2	**94** - 90	**94** - 88	**93** - 90	**91,2** - 90,7
Assorbimento sotto pressione / Absorption under pressure / Absorption cheminée sous pression / Kamin Absorption unter Druck / Absorción bajo presión / Absorção sob de pressão	mbar		0,12	0,12	0,12	0,12	0,12
Quantità di acqua nella caldaia / Amount of water in the boiler / Quantité de l'eau dans la chaudière / Menge Wasser in dem Kessel / Cantidad de agua en la caldera / Quantidade de água na caldeira	lt		78	76	100	108	135
Temp. del gas di scarico a potenza nominale / Exhaust gas temperature at nominal power / Temp. gaz d'échappement puissance nominal / Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung / Temp. de los gases de escape a la potencia nominal / Temp. gases de escape na potencia nominal	C°		120	120	120	120	120

MAX - MIN		AUTOMATIK LAMBDA 12 300 m³	AUTOMATIK LAMBDA 18 450 m³	AUTOMATIK LAMBDA 24 560 m³	AUTOMATIK LAMBDA 31 750 m³	AUTOMATIK LAMBDA 48 1100 m³
Temperatura del gas di scarico al minimo / Exhaust gas temperature at minimum power / Temp. gaz d'échappement puissance therm. min. / Temperaturabgases bei kleinster Wärmeleistung / Temp. de los gases de escape a una potencia mínima / Temp. gases de escape na potencia minima	C°	100	100	100	100	100
Temperatura massima di esercizio / Maximum operating temperature / Température max en exercice / Maximaltemperatur im Betrieb / Temperatura de funcionamiento máxima / Temperatura máxima em operação	C°	90	90	90	90	90
Resistenza della caldaia (acqua) per la potenza nominale / Boiler resistance (water) for rated power) / Résistance chaudière (eau) à la puissance nom. / Kessel Zündkerze (Wasser) bei Nennleistung / Resistencia de la caldera (agua) para la potencia nominal / Resistencia caldeira (água) para a potência nominal	mbar	5	9	13	10	14
Capacità camera di combustione / Combustion chamber capacity / Capacité chambre de combustion / Brennkammerkapazität / Capacidad de la cámara de combustión / Capacidade da câmara de combustão	lt	41,8	58,5	58,5	91,9	114,1
Dimensioni della camera di combustione / Dimensions of the combustion chamber / Dimensions chambre de combustion / Größe der Verbrennungskammer Dimensiones de la cámara de combustión / Dimensões da câmara de combustão	mm	465X300X300	650X300X300	650X300X300	620X385X385	770X385X385
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity / Capacité réservoir granulés Fassungsvermögen Pelletbehälter / Capacidad del depósito de pellets Capacidade do reservatório de pellet	lt	340	340	340	340	340
Volume del cassetto cenere / Ash drawer volume / Volume réservoir cendre / Behältervolumen Asche (links-rechts) / Volumen del depósito de ceniza / Volume reservatorio de cinzas	lt	9,9	9,9	9,3	11,6 - 17,7	13 - 19,6
Volume della fornace / Furnace volume / Volume âtre / Volumen des Herds Volumen del horno / Volume fornalha	lt	0,9	1,5	1,5	2,5	2,5
Minimo accumulo richiesto sul lato caldaia / Minimum build-up required at the boiler side / Accum. minimale nécessaire à côté chaudière / Minimaler Aufbau auf der Kesselseite erforderlich / Consumo mínimo requerido en el lado de la caldera Acumulação mínima exigida ao lado da caldeira	EN303-5, POINT 4.2.5.					
Requisiti di ammissibilità per Q / Eligibility requirements for Q / Exigences de alimentation auxiliaire à Q / Stromanforderungen Hilfs Q / Requisitos de elegibilidad para Q / Requisitos de alimnentaçao auxiliar a Q	W	1050	1050	1050	1100	1100
Tensione di alimentazione / Power supply voltage / Tension de alimentation / Versorgungsspannung / Tensión de alimentación / Tensão de alimentação	Volt	220	220	220	220	220
Frequenza / Frequency / Fréquence / Frequenz / Frecuencia / Frequência	Hz	50	50	50	50	50
Pressione massima di esercizio / Maximum operating pressure Pression max en exercice / Maximaler Betriebsüberdruck Presión máxima de funcionamiento / Pressão máxima de operação	Bar	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Test della pressione / Test pressure / Pression en test / Prüfdruck / Presión de prueba / Pressão de teste	Bar	5	5	5	5	5
Tubo del camino (gas di scarico) / Chimney pipe / Conduit de fumée / Rauchrohr Tubo de chimenea / Tubo de chaminé	Ø mm	130	130	130	150	150
Tubo di rifornimento e ritorno / Supply and return pipe / Conduit de refoulement et retour / Rohr-Vor- und Rücklauf / Tubo de alimentación y retorno / Tubo de abastecimento e de retorno	inch	1"	1"	1 - 1/4"	1 - 1/4"	1 - 1/4"
Collegamento in entrata e uscita / Inlet and outlet connection / Connexion échappement-charge eau / Auspuff - Lade Wasser / Conexión de entrada y salida Conexão de entrada e saida de água	inch	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Riscaldamento in funzione / Heating in operation / Chauffage en fonctionnement Heizfunktion / Calefacción en funcionamiento / Aquecimento em operação	**Con ventilatore** / With fan / Avec ventilateur / Mit Lüfter / Con ventilador / Com ventilador					
Funzionamento dell'apparecchio di riscaldamento / Heating equipment operation / Fonctionnement de l'appareil de chauffage / Bedienung der Heizungsanlage / Operación de equipos de calefacción / Equipamento de aquecimento operação	**In condizione di non condensazione** / Under non-condensing conditions / En condition sans condensation / Unter nicht kondensierenden Bedingungen / En condiciones sin condensación / Sob condições de não condensação					
Tipo di combustibile / Type of fuel / Type de combustible / Art des Brennstoffs Tipo de combustible / Tipo de combustível	**Pellet - Umidità** / Moisture / Humidité / Feuchtigkeit / Humedad / Humidade 12%					

CALDAIE AUTOMATIK + LAMBDA

AUTOMATIK BOILERS + LAMBDA PROBE / CHAUDIÈRE AUTOMATIK + SONDE LAMBDA
AUTOMATIK KESSEL + LAMBDSONDE / CALDERAS AUTOMATIK + SONDA LAMBDA
CALDEIRAS AUTOMATIK + SONDA LAMBDA

Sonda lambda / Lambda probe / Sonde lambda / Lambdasonde
Sonda lambda / Sonda lambd

WI-FI **Optional** LCD **Display LCD - Touch screen**

4 programmazioni giornaliere / 4 daily programs
4 programmations quotidiennes / 4 tägliche Programmierungen
4 programaciones diarias / 4 programações diárias

Controllabile con termostato ambiente / Controllable with room thermostat
Commandable avec thermostat d'ambiance / Mit Raumthermostat steuerbar
Controlable con termostato ambiente / Controlável com termostato ambiente

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Schemi idraulici preconfigurati / Preconfigured hydraulic diagrams
Schémas hydrauliques préconfigurés / Vorkonfigurierte Hydraulikschemata
Esquemas hidráulicos preconfigurados / Esquemas hidráulicos pré-configurados

	L / W	P / D	H	Kg
AUTOMATIK LAMBDA 69	1240	1940	1560	730
AUTOMATIK LAMBDA 96	1310	1965	1560	830



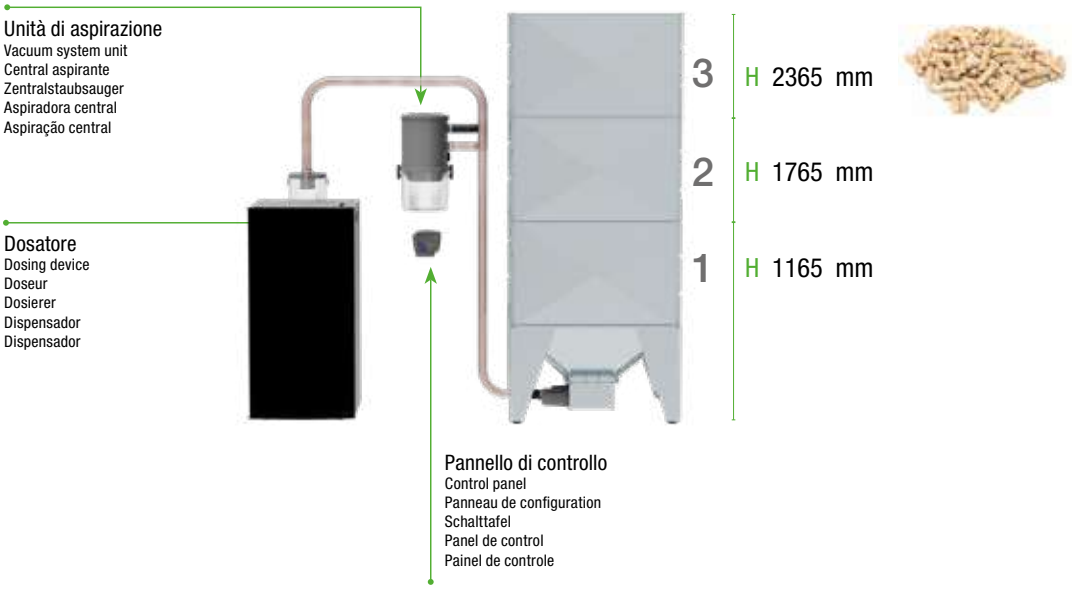
PELLET PELLET PELLET PELLET

MAX - MIN A+ ★★★★		AUTOMATIK LAMBDA 69 1550 m³	AUTOMATIK LAMBDA 96 2200 m³
Potenza globale / Heat input / Puissance thermique totale Thermische Gesamtleistung / Potencia global / Potência global	kW	74,1	103,6
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	69,0	96,1
Emissioni CO al 13% O_2 / CO emissions at 13% O_2 / Émission de CO à 13 % d' O_2 CO-Emission bei 13% O_2 / Emisión de CO al 13% de O_2 / Emissões de CO a 13% O_2	mg/Nm³	35 - 71	51 - 71
Emissioni polveri al 13% O_2 / Dust-emissions at 13% O_2 / Émission de poussières à 13 % d'O_2 Staub-Emission bei 13% O_2 / Emisión de polvo al 13% de O_2 / Emissão de pó a 13% O2	mg/Nm³	13 - 16	14 - 16
Consumo orario / Hourly consumption / Consommation horaire / Stündlicher Verbrauch / Consumo horario / Consumo por hora	Kg - h	11,3 - 3	11,3 - 3
Efficienza / Efficiency / Rendement / Effizienz / Eficiencia / Eficiência	%	**93,1** - 91,8	**92,7** - 92,7
Assorbimento sotto pressione / Absorption under pressure / Absorption cheminée sous pression Kamin Absorption unter Druck / Absorción bajo presión / Absorção sob de pressão	mbar	0,12	0,12
Quantità di acqua nella caldaia / Amount of water in the boiler / Quantité de l'eau dans la chaudière Menge Wasser in dem Kessel / Cantidad de agua en la caldera / Quantidade de água na caldeira	lt	190	205
Temp. del gas di scarico a potenza nominale / Exhaust gas temperature at nominal power Temp. gaz d'échappement puissance nominal / Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung Temp. de los gases de escape a la potencia nominal / Temp. gases de escape na potencia nominal	C°	120	120

MAX - MIN		AUTOMATIK LAMBDA 69 1550 m³	AUTOMATIK LAMBDA 96 2200 m³
Temperatura del gas di scarico al minimo / Exhaust gas temperature at minimum power Temp. gaz d'échappement puissance therm. min. / Temperaturabgases bei kleinster Wärmeleistung Temp. de los gases de escape a una potencia mínima / Temp. gases de escape na potencia minima	C°	100	100
Temperatura massima di esercizio / Maximum operating temperature Température max en exercice / Maximaltemperatur im Betrieb Temperatura de funcionamiento máxima / Temperatura máxima em operação	C°	90	90
Resistenza della caldaia (acqua) per la potenza nominale / Boiler resistance (water) for rated power) Résistance chaudière (eau) à la puissance nom. / Kessel Zündkerze (Wasser) bei Nennleistung Resistencia de la caldera (agua) para la potencia nominal / Resistencia caldeira (água) para a potência nominal	mbar	17	32
Capacità camera di combustione / Combustion chamber capacity Capacité chambre de combustion / Brennkammerkapazität Capacidad de la cámara de combustión / Capacidade da câmara de combustão	lt	129,26	145,33
Dimensioni della camera di combustione / Dimensions of the combustion chamber Dimensions chambre de combustion / Größe der Verbrennungskammer Dimensiones de la cámara de combustión / Dimensões da câmara de combustão	mm	770X385X385	770X450X410
Capacità serbatoio pellet / Tank capacity Capacité réservoir granulés / Fassungsvermögen Pelletbehälter Capacidad del depósito de pellets / Capacidade do reservatório de pellet	lt	530	530
Volume del cassetto cenere / Ash drawer volume Volume réservoir cendre / Behältervolumen Asche (links-rechts) Volumen del depósito de ceniza / Volume reservatorio de cinzas	lt	24,5 - 19,6	29 - 25
Volume della fornace / Furnace volume Volume âtre / Volumen des Herds Volumen del horno / Volume fornalha	lt	4	5,4
Minimo accumulo richiesto sul lato caldaia / Minimum build-up required at the boiler side Accum. minimale nécessaire à côté chaudière / Minimaler Aufbau auf der Kesselseite erforderlich Consumo mínimo requerido en el lado de la caldera / Acumulação mínima exigida ao lado da caldeira	EN303-5, POINT 4.2.5.		
Requisiti di ammissibilità per Q / Eligibility requirements for Q / Exigences de alimentation auxiliaire à Q / Stromanforderungen Hilfs Q / Requisitos de elegibilidad para Q / Requisitos de alimnentaçao auxiliar a Q	W	1100	1100
Tensione di alimentazione / Power supply voltage / Tension de alimentation Versorgungsspannung / Tensión de alimentación / Tensão de alimentação	Volt	220	220
Frequenza / Frequency / Fréquence / Frequenz / Frecuencia / Frequência	Hz	50	50
Pressione massima di esercizio / Maximum operating pressure Pression max en exercice / Maximaler Betriebsüberdruck Presión máxima de funcionamiento / Pressão máxima de operação	Bar	2,5	2,5
Test della pressione / Test pressure / Pression en test / Prüfdruck / Presión de prueba / Pressão de teste	Bar	5	5
Tubo del camino (gas di scarico) / Chimney pipe / Conduit de fumée Rauchrohr / Tubo de chimenea / Tubo de chaminé	Ø mm	200	200
Tubo di rifornimento e ritorno / Supply and return pipe / Conduit de refoulement et retour / Rohr-Vor- und Rücklauf Tubo de alimentación y retorno / Tubo de abastecimento e de retorno	inch	1 - 1/4"	1 - 1/4"
Collegamento in entrata e uscita / Inlet and outlet connection Connexion échappement-charge eau / Auspuff - Lade Wasser Conexión de entrada y salida / Conexão de entrada e saida de água	inch	1/2"	1/2"
Riscaldamento in funzione / Heating in operation / Chauffage en fonctionnement Heizfunktion / Calefacción en funcionamiento / Aquecimento em operação	**Con ventilatore** / With fan / Avec ventilateur Mit Lüfter / Con ventilador / Com ventilador		
Funzionamento dell'apparecchio di riscaldamento / Heating equipment operation / Fonctionnement de l'appareil de chauffage / Bedienung der Heizungsanlage / Operación de equipos de calefacción / Equipamento de aquecimento operação	**In condizione di non condensazione** / Under non-condensing conditions / En condition sans condensation / Unter nicht kondensierenden Bedingungen / En condiciones sin condensación Sob condições de não condensação		
Tipo di combustibile / Type of fuel / Type de combustible Art des Brennstoffs / Tipo de combustible / Tipo de combustível	**Pellet - Umidità** / Moisture / Humidité Feuchtigkeit / Humedad / Humidade 12%		

SISTEMA CARICO PNEUMATICO PELLET

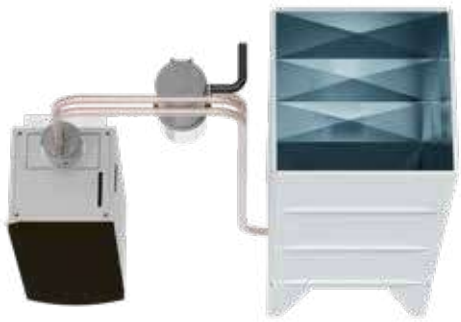
PNEUMATIC PELLET SYSTEM / CHARGE PNEUMATIQUE GRANULÉS / PNEUMATISCHE LADE VON PELLET / SISTEMA NEUMÁTICO AUTOMÁTICO PARA LA CARGA DE PELLET SISTEMA PNEUMÁTICO AUTOMÁTICO / PARA CARREGAMENTO DE PELLETS



DIMENSIONI
DIMENSIONS:

L / W	1000 mm
P / D	1000 mm
H1	1165 mm
H2	1765 mm
H3	2365 mm





SERBATOIO TANK	Kg
1	450 kg
2	790 kg
3	1130 kg

Sistema pneumatico automatico di caricamento del pellet e tramoggia esterna remotabile con capienza fino a 1.800 litri (1130 Kg). 3 diversi serbatoi esterni da 450 Kg / 790 Kg / 1130 Kg.

Automatic pneumatic system of pellet feed, pipe (standard 20m) and external remotable hopper with a capacity of 1800 liters (1130 kg) of fuel. 3 different external tanks of 450 Kg / 790 Kg / 1.130 Kg.

Système d'alimentation à granulés pneumatique automatique et trémie externe remotable avec une capacité jusqu'à 1800 litres (1130 kg). 3 réservoirs externes différents de 450 kg / 790 kg / 1130 kg.

Automatische pneumatische Lade von pellet, Rohrleitung (standard 20mt) und außen Trichter mit Fassungsvermögen bis zu 1800 Liter (1130 Kg) von Brennstoff. 3 verschiedene außen Tanken von 450 Kg / 790 Kg / 1130 Kg.

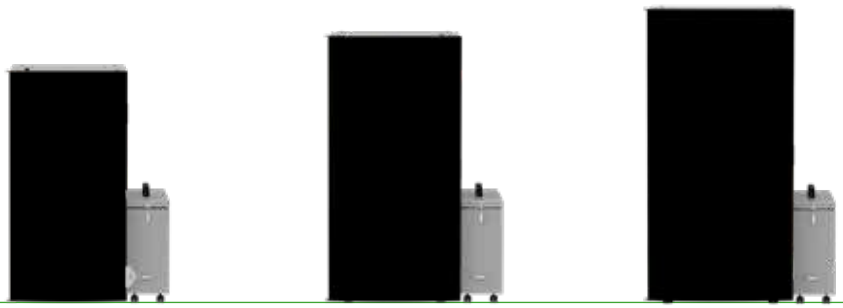
Sistema pneumatico automatico para la carga de pellet, con sistema de carga neumática pellet automático y tolva remotable externa con una capacidad de hasta 1800 litros (1130 Kg). 3 diferentes depósitos externos de 450 Kg / 790 Kg / 1.130 Kg

Sistema pneumático automático de alimentação de pellets, tubo (padrão 20m) e externo tremonha remotable com uma capacidade de 1800 litros (1130 kg) de combustível. 3 tanques externos diferentes de 450 Kg / 790 Kg / 1130 Kg.

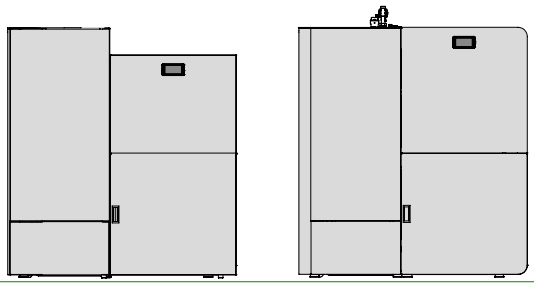
SISTEMA CARICO PNEUMATICO PELLET

PER CALDAIE COMPATTE, SKILL BOILER E CALDAIE AUTOMATIK

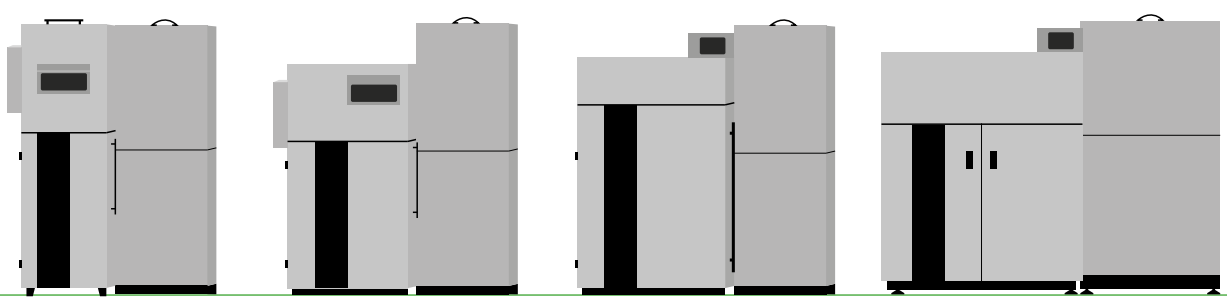
FOR COMPACT BOILERS, SKILL BOILERS AND AUTOMATIK BOILERS



CALDAIE COMPATTE - COMPACT BOILERS



SKILL BOILER



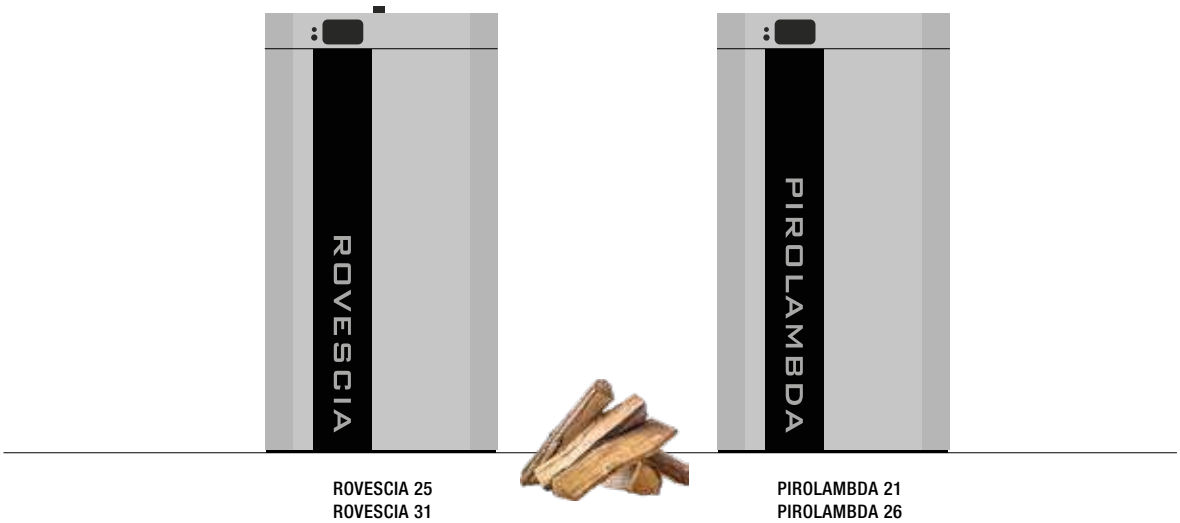
AUTOMATIK

CALDAIE A LEGNA A FIAMMA INVERSA

WOOD BOILERS - REVERSE FLAME



CALDAIE A LEGNA / FIAMMA INVERSA - WOOD BOILERS / REVERSE FLAME



ROVESCIA 25
ROVESCIA 31
ROVESCIA 45

PIROLAMBDA 21
PIROLAMBDA 26
PIROLAMBDA 32
PIROLAMBDA 45

CALDAIE COMBINATE - COMBINED BOILERS
LEGNA E PELLET / FIAMMA INVERSA - WOOD AND PELLET / REVERSE FLAME



COMBI 25
COMBI 31
COMBI 45

ROVESCIA

WOOD BOILERS - REVERSE FLAME / CHAUDIÈRES À BOIS - FLAMME INVERSÉE
HOLZ-KESSEL - UMGEKEHRTE FLAMME / CALDERAS DE LEÑA - LLAMA INVERTIDA
CALDEIRAS A LENHA - CHAMA INVERTIDA

Optional

Display LCD - Touch Screen

Compatta / Compact / Compacte / Kompakt / Compactas / Compactas

Fiamma inversa / Reverse flame / Flamme inversée / Umgekehrte Flamme
llama invertida / Chama invertida

Ampio vano carico legna / Large wood loading compartment
Grand compartiment de chargement du bois / Großer Holzladebereich
Amplio compartimento de carga de leña / Amplo compartimento de carga de lenha

Schemi idraulici preconfigurati / Preconfigured hydraulic diagrams
Schémas hydrauliques préconfigurés / Vorkonfigurierte Hydraulikschemata
Esquemas hidráulicos preconfigurados / Esquemas hidráulicos pré-configurados



MAX - MIN A+ ★★★★		ROVESCIA 25 600 m³	ROVESCIA 31 750 m³	ROVESCIA 45 1100 m³
Efficienza / Efficiency / Rendement / Effizienz / Eficiencia / Eficiência	%	**91,2**	**91,0**	**91,5**
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	25,0	31,0	45,0
Quantità di acqua nella caldaia / Amount of water in the boiler / Quantité de l'eau dans la chaudière / Menge Wasser in dem Kessel / Cantidad de agua en la caldera / Quantidade de água na caldeira	lt	115	130	150
Temperatura del gas di scarico al minimo / Exhaust gas temperature at minimum power Temp. gaz d'échappement puissance therm. min. / Temperaturabgases bei kleinster Wärmeleistung / Temp. de los gases de escape a una potencia mínima / Temp. gases de escape na potencia minima	C°	170	180	180
Temperatura massima di esercizio / Maximum operating temperature / Température max en exercice / Maximaltemperatur im Betrieb / Temperatura de funcionamiento máxima Temperatura máxima em operação	C°	90	90	90
Pressione massima di esercizio / Maximum operating pressure / Pression max en exercice Maximaler Betriebsüberdruck / Presión máxima de funcionamiento / Pressão máxima de operação	Bar	2,5	2,5	2,5
Tubo del camino (gas di scarico) / Chimney pipe / Conduit de fumée / Rauchrohr Tubo de chimenea / Tubo de chaminé	Ø mm	150	160	180
Tubo di rifornimento e ritorno / Supply and return pipe / Conduit de refoulement et retour Rohr-Vor- und Rücklauf / Tubo de alimentación y retorno / Tubo de abastecimento e de retorno	inch	1 - 1/2"	1 - 1/2"	1 - 1/2"
Collegamento in entrata e uscita / Inlet and outlet connection / Connexion échappement charge eau / Auspuff - Lade Wasser / Conexión de entrada y salida / Conexão de entrada e saida de água	inch	1/2"	1/2"	1/2"
Capacità serbatoio legna / Wood capacity / Capacité réservoir bois / Fassungsvermögen Holzbehälter / Capacidad del depósito de leña / Capacidade do reservatório de lenha	lt	90	144	176
Lunghezza max legna / Max wood lenght / Longueur max du bois / Maximale Holzlänge Longitud máxima de leña / Comprimento máximo da lenha	mm	550	550	550
L / W - P / D - H	mm	590x1400x1375	700x1445x1420	700x1445x1615
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	517	604	675

PIROLAMBDA + LAMBDA

WOOD BOILERS - REVERSE FLAME / CHAUDIÈRES À BOIS - FLAMME INVERSÉE - HOLZ-KESSEL
UMGEKEHRTE FLAMME - CALDERAS DE LEÑA - LLAMA INVERTIDA - CALDEIRAS A LENHA - CHAMA INVERTIDA

Sonda lambda / Lambda probe / Sonde lambda / Lambdasonde
Sonda lambda / Sonda lambd

WI-FI **Optional**

LCD **Display LCD - Touch Screen**

Compatta / Compact / Compacte / Kompakt / Compactas / Compactas

Fiamma inversa / Reverse flame / Flamme inversée / Umgekehrte Flamme
llama invertida / Chama invertida



MAX - MIN A+ ★★★★ PIROLAMBDA 32 - 45 / A+ ★★★★★ PIROLAMBDA 21 - 26		PIROLAMBDA 21 600 m³	PIROLAMBDA 26 675 m³	PIROLAMBDA 32 750 m³	PIROLAMBDA 45 1100 m³
Efficienza / Efficiency / Rendement / Effizienz / Eficiencia / Eficiência	%	**91,2**	**88,4**	**93,2**	**93,3**
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	21	25	31,0	45,0
Quantità di acqua nella caldaia / Amount of water in the boiler / Quantité de l'eau dans la chaudière / Menge Wasser in dem Kessel / Cantidad de agua en la caldera / Quantidade de água na caldeira	lt	115	115	130	150
Temperatura massima di esercizio / Maximum operating temperature / Température max en exercice / Maximaltemperatur im Betrieb / Temperatura de funcionamiento máxima Temperatura máxima em operação	C°	90	90	90	90
Pressione massima di esercizio / Maximum operating pressure / Pression max en exercice Maximaler Betriebsüberdruck / Presión máxima de funcionamiento / Pressão máxima de operação	Bar	2,5	2,5	2,5	2,5
Tubo scarico fumi / Smoke exhaust pipe / Tuyau d'échappement de fumé Rauchauspuffrohr / Tubo de escape de humos / Tubo de escape de fumaça	Ø mm	150	150	160	180
Tubo di mandata e ritorno / Flow and return pipe / Conduit de refoulement et retour Rohr-Vor- und Rücklauf / Tubo de alimentación y retorno / Tubo de abastecimento e de retorno	inch	1 - 1/2"	1 - 1/2"	1 - 1/2"	1 - 1/2"
Tubo di scarico / Drain pipe / Tuyau d'écoulement / Abflussrohr / Tubo de desagüe Conexão de entrada e saida de água / Tubo de descarga	inch	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Capacità serbatoio legna / Wood capacity / Capacité réservoir bois / Fassungsvermögen Holzbehälter / Capacidad del depósito de leña / Capacidade do reservatório de lenha	lt	90	90	144	176
Lunghezza max legna / Max wood lenght / Longueur max du bois / Maximale Holzlänge Longitud máxima de leña / Comprimento máximo da lenha	mm	550	550	550	550
Portata massima dello scarico / Maximum flow of the exhaust / Débit maximum de l'échappement / Maximaler Abgasstrom / Caudal de descarga máximo /Fluxo de descarga máximo	Kg/s	0,019	0,019	0,021	0,027
L / W - P / D - H	mm	590x1400x1375	590x1400x1375	700x1445x1420	700x1385x1615
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	519	519	606	677

COMBI + LAMBDA

WOOD BOILERS - REVERSE FLAME / CHAUDIÈRES À BOIS - FLAMME INVERSÉE
HOLZ-KESSEL - UMGEKEHRTE FLAMME / CALDERAS DE LEÑA - LLAMA INVERTIDA
CALDEIRAS A LENHA - CHAMA INVERTIDA

Sonda lambda / Lambda probe / Sonde lambda / Lambdasonde
Sonda lambda / Sonda lambd

Caldaia combinata legna-pellet / Combined wood-pellet boiler / Chaudière combinée bois-pellets / Kombinierter Holz-Pellet-Kessel / Caldera combinada - leña y pellets
Caldeira combinada lenha-peletes

WI-FI **Optional** LCD **Display LCD - Touch Screen**

Resistenza in ceramica
Ceramic heater / Résistance en céramique / Keramik-Zündkerze
Resistencia de cerámica / Resistência de cerâmica

Compatta / Compact / Compacte / Kompakt / Compactas / Compactas

Fiamma inversa / Reverse flame / Flamme inversée / Umgekehrte Flamme
llama invertida / Chama invertida

Ampio vano carico legna / Large wood loading compartment
Grand compartiment de chargement du bois / Großer Holzladebereich
Amplio compartimento de carga de leña / Amplo compartimento de carga de lenha



COMBI
Doppia camera di combustione / Double combustion chamber
Double chambre de combustion / Doppelte Brennkammer
Doble cámara de combustión / Dupla câmara de combustão

Schemi idraulici preconfigurati / Preconfigured hydraulic diagrams
Schémas hydrauliques préconfigurés / Vorkonfigurierte Hydraulikschemata
Esquemas hidráulicos preconfigurados / Esquemas hidráulicos pré-configurados

MAX - MIN A+ ★★★★		COMBI 25 600 m³	COMBI 31 750 m³	COMBI 45 1100 m³
Efficienza / Efficiency / Rendement / Effizienz / Eficiencia / Eficiência	%	**92,9** Wood	**93,1** Wood	**93,2** Wood
Potenza nominale / Nominal heat output / Puissance nominale Thermische Nennleistung / Potencia nominal / Potência nominal	kW	25,0	31,0	45,0
Quantità di acqua nella caldaia / Amount of water in the boiler / Quantité de l'eau dans la chaudière / Menge Wasser in dem Kessel / Cantidad de agua en la caldera Quantidade de água na caldeira	lt	138	167	187
Temperatura massima di esercizio / Maximum operating temperature / Température max en exercice / Maximaltemperatur im Betrieb / Temperatura de funcionamiento máxima / Temperatura máxima em operação	C°	90	90	90
Pressione massima di esercizio / Maximum operating pressure / Pression max en exercice / Maximaler Betriebsüberdruck / Presión máxima de funcionamiento / Pressão máxima de operação	Bar	2,5	2,5	2,5
Tubo scarico fumi / Smoke exhaust pipe / Tuyau d'échappement de fumé Rauchauspuffrohr / Tubo de escape de humos / Tubo de escape de fumaça	Ø mm	150	160	180
Tubo di mandata e ritorno / Flow and return pipe / Conduit de refoulement et retour Rohr-Vor- und Rücklauf / Tubo de alimentación y retorno / Tubo de abastecimento e de retorno	inch	1 - 1/2"	1 - 1/2"	1 - 1/2"
Tubo di scarico / Drain pipe / Tuyau d'écoulement / Abflussrohr / Tubo de desagüe Conexão de entrada e saida de água / Tubo de descarga	inch	3/4"	3/4"	3/4"
Capacità serbatoio legna / Wood capacity / Capacité réservoir bois / Fassungsvermögen Holzbehälter / Capacidad del depósito de leña / Capacidade do reservatório de lenha	lt	90	144	176
Lunghezza max legna / Max wood lenght / Longueur max du bois / Maximale Holzlänge Longitud máxima de leña / Comprimento máximo da lenha	mm	550	550	550
Portata massima dello scarico (Pellet) / Maximum flow of the exhaust / Débit maximum de l'échappement / Maximaler Abgasstrom / Caudal de descarga máximo / Fluxo de descarga máximo	Kg/s	0,0206	0,0262	0,0385
Portata massima dello scarico (Legna / Wood) / Maximum flow of the exhaust / Débit maximum de l'échappement / Maximaler Abgasstrom / Caudal de descarga máximo / Fluxo de descarga máximo	Kg/s	0,019	0,022	0,027
L / W - P / D - H	mm	1025x1385x1350	1230x1445x1520	1230x1405x1590
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	750	875	930

SERBATOI DI ACCUMULO

STORAGE TANKS
RÉSERVOIRS DE STOCKAGE
LAGERBEHÄLTER
TANQUES DE ALMACENAMIENTO
TANQUES DE ARMAZENAMENTO

Acqua per riscaldamento e ACS
Water for heating and DHW
Eau le chauffage et l'ECS
Wasser für Heizung und DHW
Agua para calefacción y ACS
Água para aquecimento e AQS

SERBATOI DI ACCUMULO - **CAS**

ACCUMULATION TANKS / RÉSERVOIR DE STOCKAGE / LAGERTANK
EPÓSITO DE ACUMULACIÓN / TANQUE DE ACUMULAÇÃO



Isolamento montato standard
Standard mounted insulation
Isolation standard installée
Installiert mit Standardisolierung
Instalación con aislamiento estándar
Instalado com isolamento standard

CAS

Serbatoio di accumulo acqua tecnica

- Accumulation tank
- Réservoir d'eau technique
- Technischer Wasserspeicher
- Tanque de almacenamiento de agua técnica
- Tanque de armazenamento técnico de água

CAS - S

Serbatoio di accumulo acqua tecnica con scambiatore per il collegamento dei collettori solari

- Accumulation tank with heat exchanger for solar collectors connection
- Réservoir d'eau technique avec échangeur pour le raccordement des capteurs solaires
- Technischer Wasserspeicher mit Wärmetauscher zum Anschluss der Sonnenkollektoren
- Tanque de almacenamiento de agua técnica con intercambiador para conexión de colectores solares
- Tanque de armazenamento de água técnica com trocador para conexão de coletores solares

CAS - B

Serbatoio di accumulo acqua tecnica con serbatoio di accumulo ACS integrato

- Accumulation tank with DHW water heater stainless integrated
- Réservoir d'eau technique avec réservoir de stockage ECS intégré
- Technischer Wasserspeicher mit integriertem Warmwasserspeicher
- Acumulador de agua técnica con inercial de ACS integrado
- Tanque de água técnico com inercial DHW integrado

CAS - BS

Serbatoio di accumulo acqua tecnica con scambiatore per il collegamento dei collettori solari e con il serbatoio di accumulo ACS integrato

- Accumulation tank with heat exchanger for solar collectors connection and DHW water heater stainless integrated connection
- Réservoir d'eau technique avec échangeur pour le raccordement des capteurs solaires, avec réservoir de stockage ECS intégré
- Technischer Wasserspeicher mit Wärmetauscher zum Anschluss der Solarkollektoren und mit integriertem Warmwasserspeicher
- Acumulador de agua técnica con intercambiador para conexión de colectores solares y con inercial de ACS integrado
- Tanque de água técnico com trocador para conexão de coletores solares e com AQS inercial integrado

Ø **Misura diametro esterno comprensivo di isolamento**

- External diameter measurement including insulation
- Mesure du diamètre extérieur y compris l'isolation
- Außendurchmessermessung einschließlich Isolierung
- Medida del diámetro exterior incluido el aislamiento
- Medição do diâmetro externo incluindo isolamento

CAS	Mod.	Ø x H mm	L	bar	C°		
	303	Ø 700 X H 1805 mm	325	3	100		
	503	Ø 850 X H 1600 mm	465	3	100		
	803	Ø 990 X H 1690 mm	727	3	100		
	1003	Ø 990 X H 2100 mm	920	3	100		
	1503	Ø 1200 X H 2050 mm	1426	3	100		
	2003	Ø 1400 X H 2140 mm	2122	3	100		
	3003	Ø 1450 X H 2660 mm	2960	3	100		
	4003	Ø 1600 X H 2765 mm	3820	3	100		
	5003	Ø 1800 X H 2815 mm	5022	3	100		

Misure con isolamento / Measures with insulation / Mesures avec isolation / Maßnahmen mit Isolierung / Medidas con aislamiento / Medições com isolamento

CAS-S	Mod.	Ø x H mm	L	bar	C°		
	503	Ø 850 X H 1600 mm	465	3	100		
	803	Ø 990 X H 1690 mm	727	3	100		
	1003	Ø 990 X H 2100 mm	920	3	100		
	1503	Ø 1200 X H 2050mm	1420	3	100		
	2003	Ø 1400 X H 2140 mm	2110	3	100		

Misure con isolamento / Measures with insulation / Mesures avec isolation / Maßnahmen mit Isolierung / Medidas con aislamiento / Medições com isolamento

						Serbatoio ACS / DHW tank Réservoir ECS / Warmwassertank Depósito de ACS / Tanque de AQS	
CAS-B	Mod.	Ø x H mm	L	bar	C°	L	bar
	503	Ø 850 X H 1585 mm	465	3	100	125	6
	803	Ø 990 X H 1675 mm	727	3	100	170	6
	1003	Ø 990 X H 2080 mm	920	3	100	170	6
	1503	Ø 1200 X H 2040 mm	1426	3	100	170	6
	2003	Ø 1400 X H 2140 mm	2122	3	100	170	6

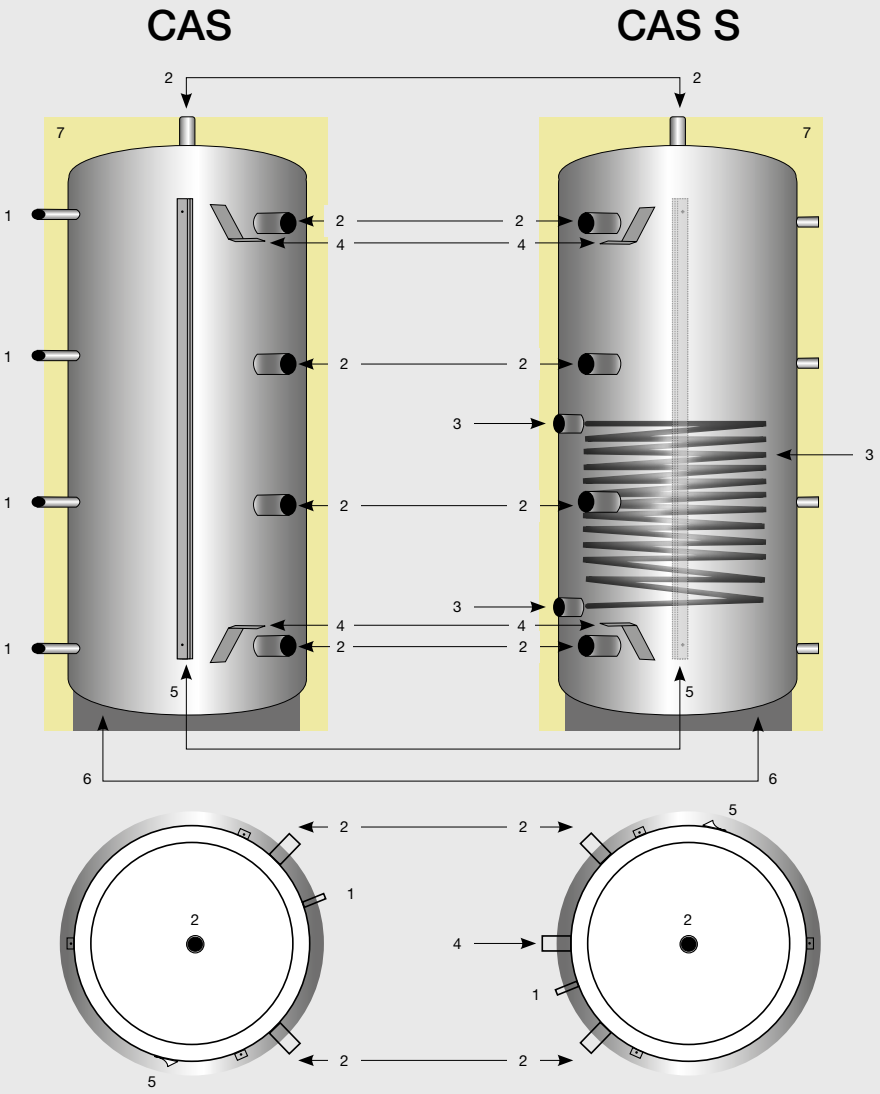
Misure con isolamento / Measures with insulation / Mesures avec isolation / Maßnahmen mit Isolierung / Medidas con aislamiento / Medições com isolamento

						Serbatoio ACS / DHW tank Réservoir ECS / Warmwassertank Depósito de ACS / Tanque de AQS	
CAS-BS	Mod.	Ø x H mm	L	bar	C°	L	bar
	503	Ø 850 X H 1585 mm	465	3	100	125	6
	803	Ø 990 X H 1675 mm	727	3	100	170	6
	1003	Ø 990 X H 2080 mm	920	3	100	170	6
	1503	Ø 1200 X H 2040 mm	1420	3	100	170	6
	2003	Ø 1400 X H 2130 mm	2110	3	100	170	6

Misure con isolamento / Measures with insulation / Mesures avec isolation / Maßnahmen mit Isolierung / Medidas con aislamiento / Medições com isolamento

bar	**Pressione massima di esercizio** / Max operating pressure / Pression maximale de fonctionnement / Maximaler Betriebsdruck Presión máxima de funcionamiento / Pressão máxima de funcionamento
C°	**Temperatura massima di esercizio** / Max operating temperature / Température maximale de fonctionnement Maximale Betriebstemperatur / Temperatura máxima de funcionamiento / Temperatura máxima de funcionamento

SERBATOI DI ACCUMULO



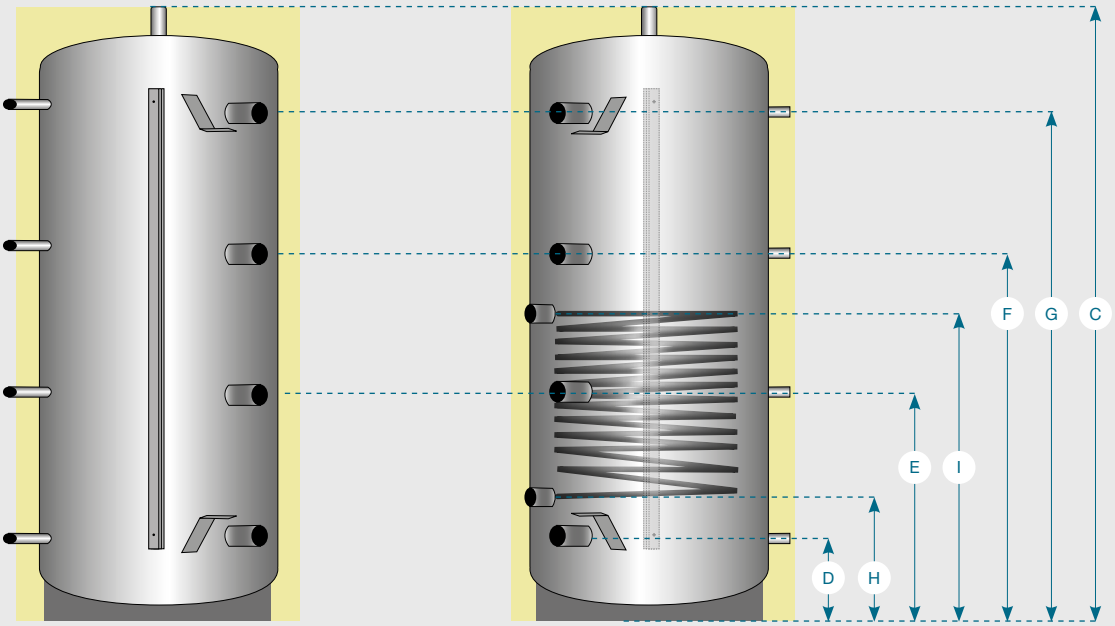
ATTACCHI / CONNECTIONS / CONNEXIONS / VERBINDUNGEN / CONECCIONES / CONEXÕES					
		CAS 303 - 2003	CAS 3003 - 4003	CAS 5003	CAS S 503-2003
1	**Termometro** / Thermometer / Thermomètre / Thermometer / Termómetro / Termómetro	½"	½"	½"	½"
2	**Mandate - Ritorni** / Inlets - Outlets / Entrées - Retours / Vorlauf - Rücklauf / Entradas - Salidas / Entradas - Saídas	1" ½	2"	2" ½	1" ½
3	**Scambiatore** / Exchanger / Échangeur / Austauscher / Intercambiador / Permutadore				5/4"
4	**Valvola deviatrice** / Diverter valve / vanne de déviation / Umlenkventil / Válvula desviadora / Válvula de desvio	•	•	•	•
5	**Porta sonda** / Probe holder / Porte-sonde / Sondenhalter / Soporte para sonda / Suporte da sonda	•	•	•	•
6	**Base serbatoio** / Tank base / Socle du réservoir / Tankboden / Base del tanque / Base do tanque	•	•	•	•
7	**Isolamento termico** / Thermal insulation / Isolation thermique / Wärmedämmung / Aislamiento térmico / Isolamento térmico	•	•	•	•

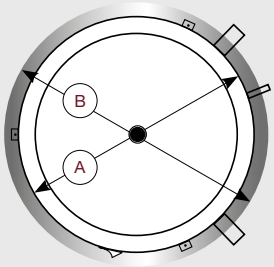
Pollici - Inches | **Attacchi** / Connections / Connexions / Verbindungen / Conecciones / Conexões

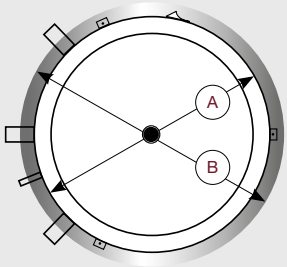
SERBATOI DI ACCUMULO

CAS

CAS S





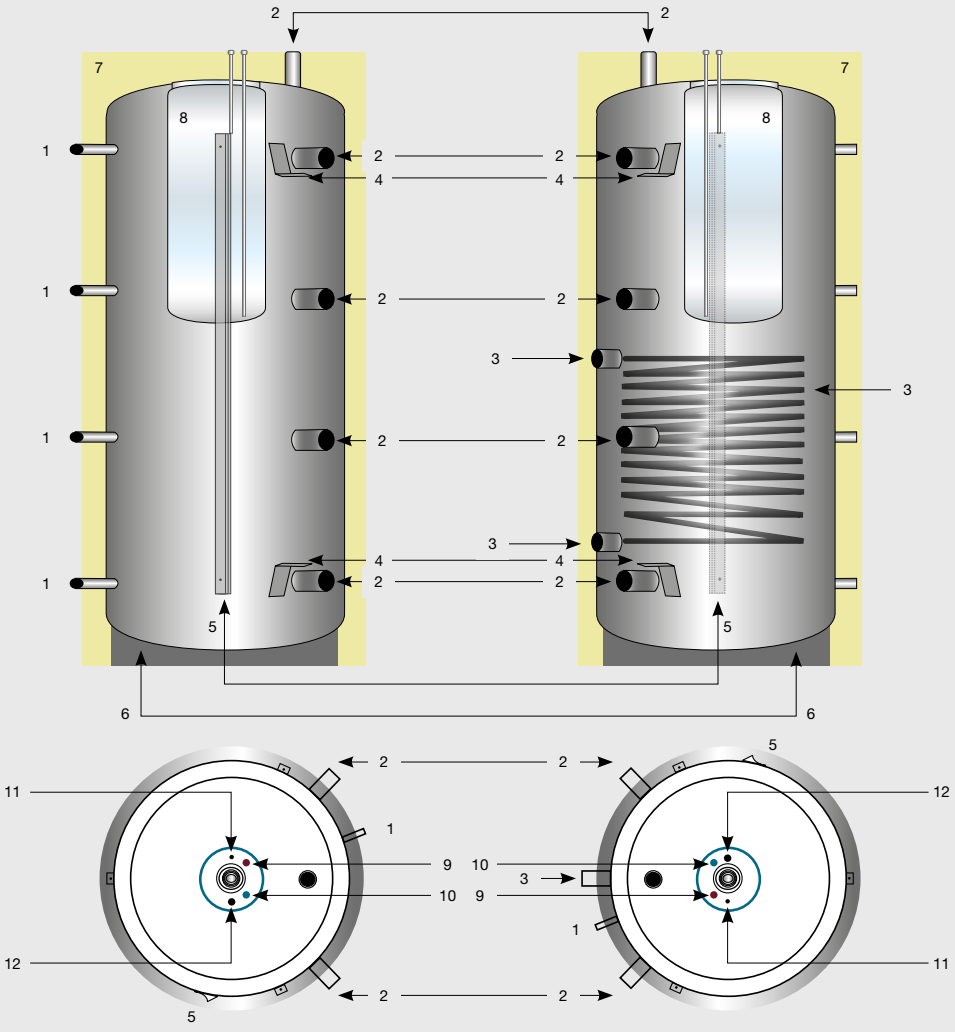


CAS - CAS S																		
DIAMETRI / DIAMETERS / DIAMÈTRES / DURCHMESSER / DIÁMETROS / DIÂMETROS																		
Ø mm	303		503		803		1003		1503		2003		3003		4003		5003	
	CAS	-	CAS	CAS S	CAS	CAS S	CAS	CAS S	CAS	CAS S	CAS	CAS S	CAS	-	CAS	-	CAS	-
A	500	-	650	650	790	790	790	790	1000	1000	1200	1200	1250	-	1400	-	1600	-
B	700	-	850	850	990	990	990	990	1200	1200	1400	1400	1450	-	1600	-	1800	-
ALTEZZE / HEIGHTS / HAUTEURS / HÖHEN / ALTURAS / ALTURAS																		
H mm	303		503		803		1003		1503		2003		3003		4003		5003	
	CAS	-	CAS	CAS S	CAS	CAS S	CAS	CAS S	CAS	CAS S	CAS	CAS S	CAS	-	CAS	-	CAS	-
C	1805	-	1600	1600	1690	1690	2100	2100	2050	2050	2140	2140	2660	-	2765	-	2815	-
D	200	-	230	230	320	320	320	320	320	320	365	365	380	-	445	-	475	-
E	670	-	610	610	670	670	800	800	785	785	830	830	1010	-	1075	-	1090	-
F	1115	-	995	995	1015	1015	1290	1290	1255	1255	1300	1300	1635	-	1690	-	1705	-
G	1585	-	1375	1375	1365	1365	1770	1770	1720	1720	1765	1765	2265	-	2320	-	2320	-
H	-	-	-	280	-	370	-	370	-	420	-	465	-	-	-	-	-	-
I	-	-	-	680	-	920	-	1020	-	1120	-	1165	-	-	-	-	-	-

SERBATOI DI ACCUMULO

CAS B

CAS BS

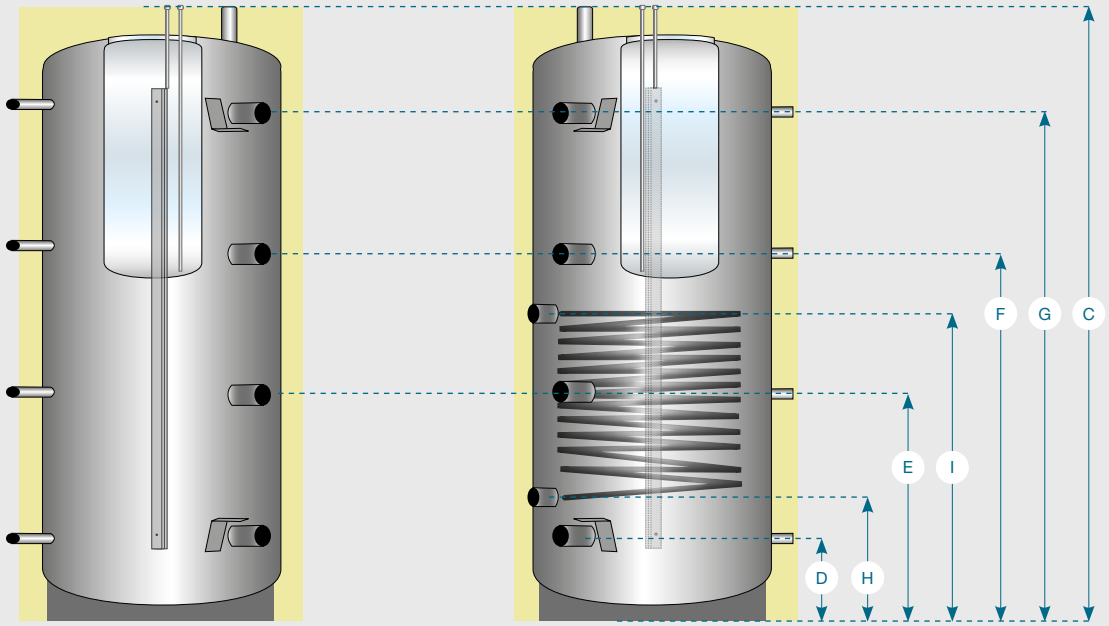


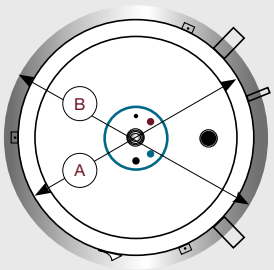
ATTACCHI / CONNECTIONS / CONNEXIONS / VERBINDUNGEN / CONECCIONES / CONEXÕES			
		CAS B 503 - 2003	**CAS BS 503-2003**
1	**Termometro** / Thermometer / Thermomètre / Thermometer / Termómetro / Termómetro	½"	½"
2	**Mandate - Ritorni** / Inlets - Outlets / Entrées - Retours / Vorlauf - Rücklauf / Entradas - Salidas / Entradas - Saídas	1" ½	1" ½
3	**Scambiatore** / Exchanger / Échangeur / Austauscher / Intercambiador / Permutadore		5/4"
4	**Valvola deviatrice** / Diverter valve / vanne de déviation / Umlenkventil / Válvula desviadora / Válvula de desvio	•	•
5	**Porta sonda** / Probe holder / Porte-sonde / Sondenhalter / Soporte para sonda / Suporte da sonda	•	•
6	**Base serbatoio** / Tank base / Socle du réservoir / Tankboden / Base del tanque / Base do tanque	•	•
7	**Isolamento termico** / Thermal insulation / Isolation thermique / Wärmedämmung / Aislamiento térmico / Isolamento térmico	•	•
8	**Bollitore ACS in acciaio Inox** / Stainless steel DHW tank / Bouilloire ECS en acier inoxydable / Edelstahl-Warmwasserkessel / Hervidor de ACS de acero inoxidable / Fervedor de AQS em aço inoxidável	•	•
9	**ACS** / DHW / ECS / DHW / ACS / AQS	3/4"	3/4"
10	**Acqua fredda sanitaria** / Sanitary cold water / Eau froide sanitaire / Sanitäres Kaltwasser / Agua fría sanitaria / Água fria sanitária	3/4"	3/4"
11	**Foro per sonda** / Probe hole / Trou de sonde / Probe Loch / Agujero de la sonda / Furo de sonda	•	•
12	**Ricircolo** / Recirculation / Recirculation / Rückführung / Recirculación / Recirculação	3/4"	3/4"

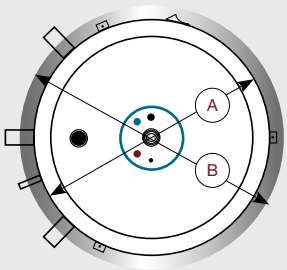
SERBATOI DI ACCUMULO

CAS B

CAS BS

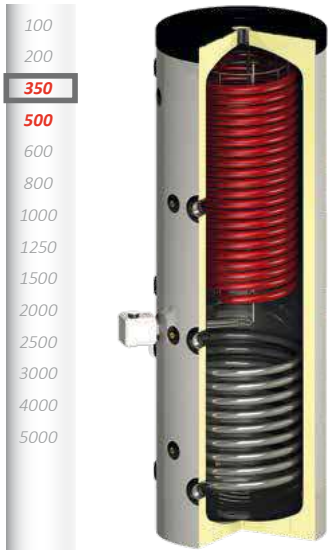






CAS B - CAS BS																		
DIAMETRI / DIAMETERS / DIAMÈTRES / DURCHMESSER / DIÁMETROS / DIÂMETROS																		
Ø mm	-		503		803		1003		1503		2003		-		-		-	
	-	-	CAS B	CAS BS	CAS B	CAS BS	CAS B	CAS BS	CAS B	CAS BS	CAS B	CAS BS	-	-	-	-	-	-
A	-	-	650	650	790	790	790	790	1000	1000	1200	1200	-	-	-	-	-	-
B	-	-	850	850	990	990	990	990	1200	1200	1400	1400	-	-	-	-	-	-
ALTEZZE / HEIGHTS / HAUTEURS / HÖHEN / ALTURAS / ALTURAS																		
H mm	-		503		803		1003		1503		2003		-		-		-	
	-	-	CAS B	CAS BS	CAS B	CAS BS	CAS B	CAS BS	CAS B	CAS BS	CAS B	CAS BS	-	-	-	-	-	-
C	-	-	1585	1585	1675	1675	2080	2080	2040	2040	2140	2130	-	-	-	-	-	-
D	-	-	230	230	320	320	320	320	320	320	365	365	-	-	-	-	-	-
E	-	-	610	610	670	670	800	800	785	785	830	830	-	-	-	-	-	-
F	-	-	995	995	1015	1015	1290	1290	1255	1255	1300	1300	-	-	-	-	-	-
G	-	-	1375	1375	1365	1365	1770	1770	1720	1720	1765	1765	-	-	-	-	-	-
H	-	-	-	280	-	370	-	370	-	420	-	465	-	-	-	-	-	-
I	-	-	-	680	-	920	-	1020	-	1120	-	1165	-	-	-	-	-	-

SERBATOI ACS **SATURNO EVO M - R1**



Il serbatoio può essere collegato a varie fonti di energia: caldaie a gas, a gasolio, a pellet, o legna, collettori solari o pompe di calore.

The tank can be connected to various energy sources: gas, oil, pellet or wood boilers, solar collectors or heat pumps.
Le réservoir peut être raccordé à différentes sources d'énergie : chaudières à gaz, à mazout, à granulés ou à bois, capteurs solaires ou pompes à chaleur.
Der Tank kann an verschiedene Energiequellen angeschlossen werden: Gas-, Öl-, Pellet- oder Holzkessel, Solarkollektoren oder Wärmepumpen.
El depósito puede conectarse a diversas fuentes de energía: calderas de gas, gasóleo, pellets o madera, colectores solares o bombas de calor.
O depósito pode ser ligado a várias fontes de energia: caldeiras a gás, a óleo, a pellets ou a lenha, colectores solares ou bombas de calor.

Materiale: acciaio al carbonio
Material: carbon steel
Matériau: acier au carbone
Material: Kohlenstoffstahl
Material: Acero al carbono
Material: Aço carbono

Trattamento esterno antiruggine
External rustproof treatment
Traitement antirouille externe
Externe Rostschutzbehandlung
Tratamiento antioxidante exterior
Aislamiento: poliuretano rígido de 50mm de espesor
Isolamento: poliuretano rígido com 50mm de espessura

Isolamento: poliuretano rigido spessore 50mm
Insulation: 50mm thick rigid polyurethane
Isolation: polyuréthane rigide de 50mm d'épaisseur
Isolierung: 50mm dickes Hart-Polyurethan

Predisposizioni: sonde, termometri e resistenza elettrica
Provisions: probes, thermometers and electric heater
Dispositions: sondes, thermomètres et résistance électrique
Vorräte: Sonden, Thermometer und elektrischer Widerstand
Provisiones: sondas, termómetros y resistencia eléctrica
Disposições: sondas, termómetros e resistência eléctrica

Rivestimento: foglio in PVC nero
Coating: black PVC foil
Revêtement: film PVC noir
Beschichtung: schwarze PVC-Folie
Revestimiento: lámina de PVC negra
Revestimento: folha de PVC preto

Trattamento interno: grezzo
Internal treatment: rough
Traitement intérieur: rugueux
Innenbehandlung: rau
Tratamiento interior: bruto
Tratamento interno: bruto

SCAMBIATORE SANITARIO / SANITARY EXCHANGER / ECHANGEUR SANITAIRE
SANITÄRER AUSTAUSCHER / INTERCAMBIADOR SANITARIO / PERMUTADOR SANITÁRIO

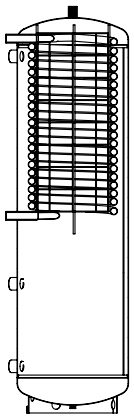
Tipo: istantaneo
Type: instantaneous
Type: instantané
Typ: sofort
Tipo: instantáneo
Tipo: instantâneo

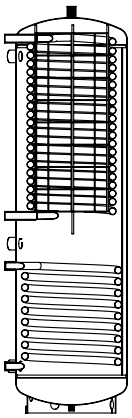
Materiale: acciaio inox AISI 316 L
Material: stainless steel AISI 316 L
Matériau : acier inoxydable AISI 316 L
Material: rostfreier Stahl AISI 316 L
Material: acero inoxidable AISI 316 L
Material: aço inoxidável AISI 316 L

SERBATOI COMBINATI COMPATTI

COMBINED COMPACT TANK / RÉSERVOIR COMPACT COMBINÉ / KOMPAKTER KOMBI-TANK
TANQUE COMBINADO COMPACTO / TANQUE COMBINADO COMPACTO

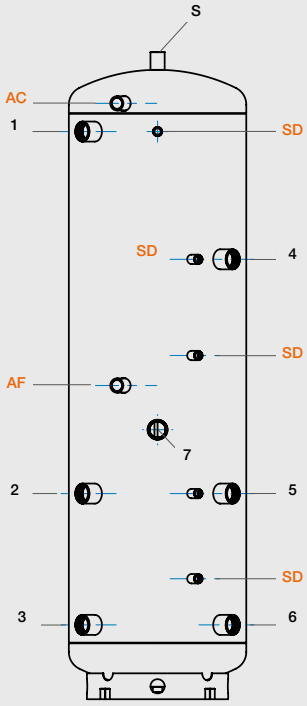
		Saturno Evo 350 M		Saturno Evo 500 M		Saturno Evo 350 R1		Saturno Evo 500 R1	
		SATV-00350M0		SATV-00500M0		SATV-00350R1		SATV-00500R1	
Pressione massima di esercizio / Max operating pressure / Pression de service max / Max Betriebsdruck / Presión máx de funcionamiento / Pressão máx de funcionamento	bar	3		3		3		3	
Temperatura massima di esercizio / Max operating temperature / Température de service max / Max Betriebstemperatur / Temperatura máx de funcionamiento / Temperatura máx de funcionamento	C°	95°		95°		95°		95°	
Pressione massima di esercizio scambiatore solare / Max operating pressure solar exchanger / Pression max de fonctionnement de l'échangeur solaire / Max Betriebsdruck Solartauscher / Presión máx de funcionamiento del intercambiador solar / Pressão máx de funcionamento do permutador de calor solar	bar	-		-		10		10	
Scambiatore inferiore / Lower exchanger / Echangeur inférieur / Unterer Austauscher Intercambiador inferior / Permutador inferior	-	-		-		M²	L	M²	L
						1,2	8,4	1,8	12,6
Scambiatore sanitario / Sanitary exchanger / Echangeur sanitaire / Sanitärer Austauscher Intercambiador sanitario / Permutador sanitário	-	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L
		4,5	22	4,5	22	4,5	22	4,5	22
Pressione massima di esercizio / Max operating pressure / Pression de service max / Max Betriebsdruck / Presión máx de funcionamiento / Pressão máx de funcionamento	bar	10		10		10		10	
Temperatura massima di esercizio / Max operating temperature / Température de service max / Max Betriebstemperatur / Temperatura máx de funcionamiento / Temperatura máx de funcionamento	C°	95°		95°		95°		95°	
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	107		114		123		138	
Capacità / Capacity / Capacité / Kapazität / Capacidad / Capacidade	L	330		485		330		485	
Dispersioni / Losses / Pertes / Verluste / Pérdidas / Perdas	W	68		92		68		92	
Classe energetica / Classe energética / Classe énergétique / Energieklasse Clase de energía / Perdas	-	B		C		B		C	

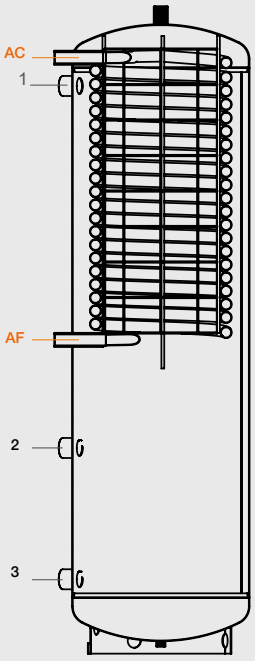


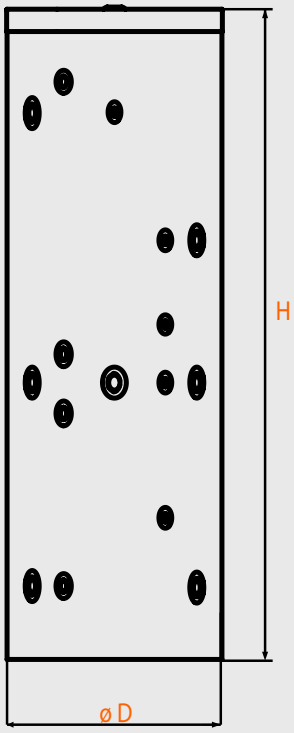


SERBATOI ACS **SATURNO EVO** M - R1

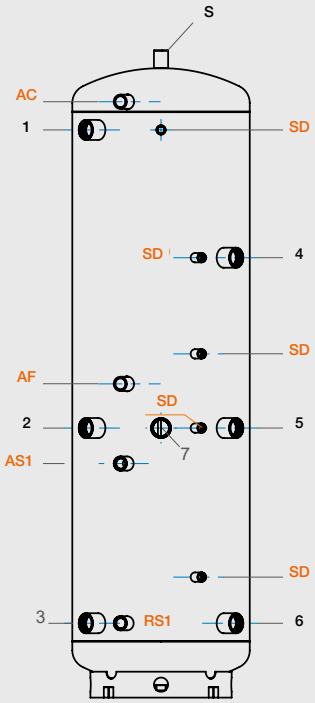
SATURNO EVO 350 - 500 M

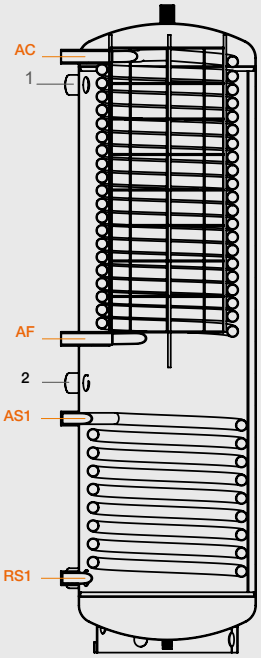


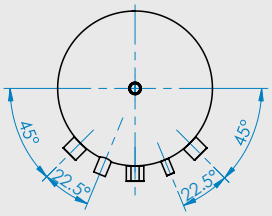




SATURNO EVO 350 - 500 R1







SERBATOI COMBINATI COMPATTI

COMBINED COMPACT TANK / RÉSERVOIR COMPACT COMBINÉ / KOMPAKTER KOMBI-TANK
TANQUE COMBINADO COMPACTO / TANQUE COMBINADO COMPACTO

ATTACCHI / CONNECTIONS / CONNEXIONS / VERBINDUNGEN / CONECCIONES / CONEXÕES

		1	2 - 5	3 - 6	7	4	RS1	AS1	AC	AF	Ø	H
Saturno Evo 350 M SATV-00350M0	mm	1600	580	210	760	1240	-	-	1679	884	600	1825
Saturno Evo 500 M SATV-00500M0	mm	1617	817	217	817	1240	-	-	1701	906	700	1860
Saturno Evo 350 R1 SATV-00350R1	mm	1600	760	210	760	1240	210	660	1679	884	600	1825
Saturno Evo 500 R1 SATV-00500R1	mm	1617	817	217	817	1240	217	727	1701	906	700	1860

1	**Mandata caldaia (gas - gasolio - pellet)** / Boiler (gas - gasolio - pellet) inlet flow / Entrée chaudière (gaz - mazout - granulés de bois) / Kesselspeisung (Gas - Öl - Pellets) / Entrada caldera (gas - gasóleo - pellets) / Alimentação da caldeira (gás - óleo - pellets)	1" ½	SD	**Sonda per il controllo energia solare** / Solar energy control probe / Sonde de contrôle d'énergie solaire / Sonde zur Kontrolle der Solarenergie / Sensor de control de energía solar / Sensor de controlo da energia solar	½"
2	**Ritorno caldaia (gas - gasolio - pellet)** / Heating boiler (gas - gasolio - pellet) outlet / Retour chaudière (gaz - mazout - granulés de bois) / Kesselrücklauf (Gas - Öl - Pellets) / Salida caldera (gas - gasóleo - pellets) / Saída caldeira (gás - óleo - pellets)	1" ½	RS1	**Ritorno solare** / Solar outlet / Retour solaire / Solare Rückkehr / Salida solar / Saída solar	1"
3	**Disponibile** / Available / Disponible / Verfügbar / Disponible / Disponível	1" ½	AS1	**Mandata solare** / Solar inlet / Entrée solaire / Solarlieferung / Entrada solar / Entrada solar	1"
4	**Mandata riscaldamento bassa temperatura** / Low-temperature heating inlet / Entrée chauffage à basse température / Niedertemperatur-Heizungsversorgung / Entrada calefacción a baja temperatura / Entrada aquecimento a baixa temperatura	1" ½	AC	**Uscita acqua calda sanitaria** / DHW outlet / Sortie d'ECS / Auslass DHW / Salida de ACS / Saída de AQS	1"
5	**Disponibile** / Available / Disponible / Verfügbar / Disponible / Disponível	1" ½	AF	**Entrata acqua fredda sanitaria** / Domestic cold water intlet / Entrée d'eau froide domestique / Häuslicher Kaltwassereinlass / Entrada de agua fría sanitaria / Entrada de água fria sanitária	1"
6	**Ritorno riscaldamento bassa temperatura** / Low-temperature heating outlet / Retour chauffage à basse température / Niedertemperatur-Heizungsauslass / Salida calefacción a baja temperatura / Saída aquecimento a baixa temperatura	1" ½	S	**Sfiato o valvola di sicurezza** / Air vent or safety valve / Purgeur d'air ou vanne de sécurité / Entlüftung oder Sicherheitsventil / Purga de aire o válvula de seguridad / Purga de ar ou válvula de segurança	1"
7	**Resistenza elettrica** / Electric heater / Résistance électrique / Elektrischer Widerstand / Resistencia eléctrica / Resistência eléctrica	1" ½			

SATURNO EVO

Il serbatoio può essere collegato a varie fonti di energia: caldaie a gas, a gasolio, a pellet, o legna, collettori solari o pompe di calore.
The tank can be connected to various energy sources: gas, oil, pellet or wood boilers, solar collectors or heat pumps.
Le réservoir peut être raccordé à différentes sources d'énergie : chaudières à gaz, à mazout, à granulés ou à bois, capteurs solaires ou pompes à chaleur.
Der Tank kann an verschiedene Energiequellen angeschlossen werden: Gas-, Öl-, Pellet- oder Holzkessel, Solarkollektoren oder Wärmepumpen.



Riscaldamento / Heating / Chauffage / Heizung
Calefacción / Aquecimento

ACS / DHW / ECS / DHW / ACS / AQS

Caldaie a biomassa / Biomass boilers / Chaudières à biomasse
Biomasse-Heizkessel / Calderas de biomasa / Caldeiras de biomassa

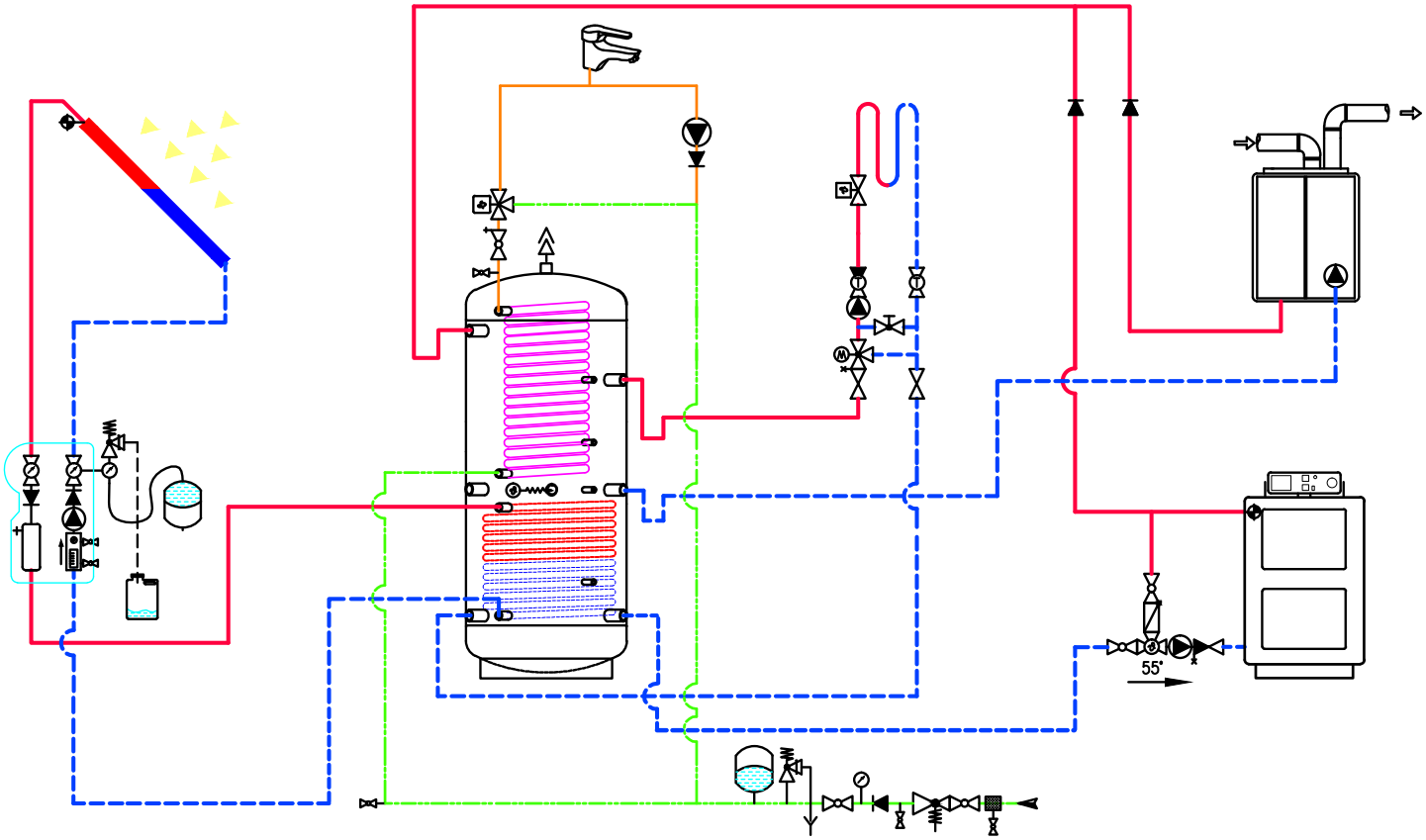
Caldaia a gas a condensazione / Condensing boilers
Chaudières à condensation / Brennwertkessel / Calderas de condensación
Caldeiras de condensação

Solare termico / Solar thermal / Solaire thermique / Solarthermie
Solar térmico / Solar térmico

Pompe di calore / Heat pumps / Pompes à chaleur / Wärmepumpen
Bombas de calor / Bombas de calor

SCHEMA DI COLLEGAMENTO

CONNECTION DIAGRAM / SCHÉMA DE CONNEXION / ANSCHLUSSPLAN
ESQUEMA DE CONEXIÓN / ESQUEMA DE LIGAÇÃO



Lo schema di collegamento è puramente indicativo e deve essere approvato da persona qualificata prima di procedere alla sua realizzazione.

The connection diagram is purely indicative and must be approved by a qualified person before implementation.

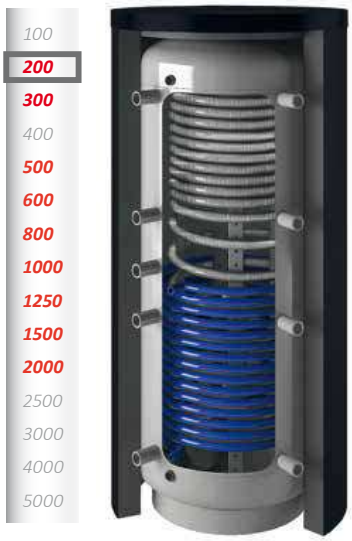
Le schéma de connexion est purement indicatif et doit être approuvé par une personne qualifiée avant sa mise en œuvre.

Der Anschlussplan ist rein indikativ und muss vor der Umsetzung von einer qualifizierten Person genehmigt werden.

El esquema de conexión es puramente indicativo y debe ser aprobado por una persona cualificada antes de su aplicación.

O esquema de ligação é meramente indicativo e deve ser aprovado por uma pessoa qualificada antes da sua aplicação.

SERBATOI ACS **SATURNO** M - R1 - R2



Il serbatoio può essere collegato a varie fonti di energia: caldaie a gas, a gasolio, a pellet, o legna, collettori solari o pompe di calore.

The tank can be connected to various energy sources: gas, oil, pellet or wood boilers, solar collectors or heat pumps.
Le réservoir peut être raccordé à différentes sources d'énergie : chaudières à gaz, à mazout, à granulés ou à bois, capteurs solaires ou pompes à chaleur.
Der Tank kann an verschiedene Energiequellen angeschlossen werden: Gas-, Öl-, Pellet- oder Holzkessel, Solarkollektoren oder Wärmepumpen.
El depósito puede conectarse a diversas fuentes de energía: calderas de gas, gasóleo, pellets o madera, colectores solares o bombas de calor.
O depósito pode ser ligado a várias fontes de energia: caldeiras a gás, a óleo, a pellets ou a lenha, colectores solares ou bombas de calor.

Materiale: acciaio al carbonio
Material: carbon steel
Matériau: acier au carbone
Material: Kohlenstoffstahl
Material: Acero al carbono
Material: Aço carbono

Trattamento esterno antiruggine
External rustproof treatment
Traitement antirouille externe
Externe Rostschutzbehandlung
Tratamiento antioxidante exterior
Tratamento anti-ferrugem externo

Trattamento interno: grezzo
Internal treatment: rough
Traitement intérieur: rugueux
Innenbehandlung: rau
Tratamiento interior: bruto
Tratamento interno: bruto

Mod. 200 / 500
Isolamento: poliuretano rigido spessore 50mm
Insulation: 50mm thick rigid polyurethane
Isolation: polyuréthane rigide de 50mm d'épaisseur
Isolierung: 50mm dickes Hart-Polyurethan
Aislamiento: poliuretano rígido de 50mm de espesor
Isolamento: poliuretano rígido com 50mm de espessura

Mod. 600 ÷ 2000
Isolamento: lastra in fibra di poliestere spessore 100mm
Insulation: 100 mm thick polyester fibre sheet
Isolation: feuille de fibre de polyester de 100mm d'épaisseur
Isolierung: 100mm dicke Polyesterfaserplatte
Aislamiento: lámina de fibra de poliéster de 100mm de grosor
Isolamento: folha de fibra de poliéster com 100mm de espessura

Rivestimento: foglio in PVC nero
Coating: black PVC foil
Revêtement: film PVC noir
Beschichtung: schwarze PVC-Folie
Revestimiento: lámina de PVC negra
Revestimento: folha de PVC preto

Predisposizioni: sonde, termometri e resistenza elettrica
Provisions: probes, thermometers and electric heater
Dispositions: sondes, thermomètres et résistance électrique
Vorräte: Sonden, Thermometer und elektrischer Widerstand
Provisiones: sondas, termómetros y resistencia eléctrica
Disposições: sondas, termómetros e resistência eléctrica

SCAMBIATORE SANITARIO / SANITARY EXCHANGER / ECHANGEUR SANITAIRE
SANITÄRER AUSTAUSCHER / INTERCAMBIADOR SANITARIO / PERMUTADOR SANITÁRIO

Tipo: istantaneo
Type: instantaneous
Type: instantané
Typ: sofort
Tipo: instantáneo
Tipo: instantâneo

Materiale: acciaio inox AISI 316 L
Material: stainless steel AISI 316 L
Matériau : acier inoxydable AISI 316 L
Material: rostfreier Stahl AISI 316 L
Material: acero inoxidable AISI 316 L
Material: aço inoxidável AISI 316 L

SERBATOI COMBINATI

COMBINED TANK / RÉSERVOIR COMBINÉ / KOMBI-TANK / TANQUE COMBINADO
TANQUE COMBINADO



SATURNO M		Saturno 200 M	Saturno 300 M	Saturno 500 M	Saturno 600 M	Saturno 800 M	Saturno 1000 M	Saturno 1250 M	Saturno 1500 M	Saturno 2000 M
		SAT-00200M0	SAT-00300M0	SAT-00500M0	SAT-00600M0-M	SAT-00800M0-M	SAT-01000M0-M	SAT-01250M0-S	SAT-01500M0-S	SAT-02000M0-S
Pressione massima di esercizio / Max operating pressure / Pression de service max / Max Betriebsdruck / Presión máx de funcionamiento / Pressão máx de funcionamento	bar	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Temperatura massima di esercizio / Max operating temperature / Température de service max / Max Betriebstemperatur / Temperatura máx de funcionamiento / Temperatura máx de funcionamento	C°	95°	95°	95°	95°	95°	95°	95°	95°	95°
Pressione massima di esercizio scambiatore solare / Max operating pressure solar exchanger / Pression max de fonctionnement de l'échangeur solaire / Max Betriebsdruck Solartauscher / Presión máx de funcionamiento del intercambiador solar / Pressão máx de funcionamento do permutador de calor solar	bar	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Scambiatore inferiore / Lower exchanger Echangeur inférieur / Unterer Austauscher Intercambiador inferior / Permutador inferior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Scambiatore superiore / Upper exchanger Echangeur supérieur / Oberer Austauscher Intercambiador superior / Permutador superior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Scambiatore sanitario / Sanitary exchanger Echangeur sanitaire / Sanitärer Austauscher Intercambiador sanitario / Permutador sanitário	-	M² 1,5 / L 8	M² 2,6 / L 13	M² 4 / L 20	M² 4 / L 20	M² 6 / L 30	M² 7,5 / L 38	M² 7,5 / L 38	M² 10 / L 50	M² 10 / L 50
Pressione massima di esercizio / Max operating pressure / Pression de service max / Max Betriebsdruck / Presión máx de funcionamiento / Pressão máx de funcionamento	bar	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Temperatura massima di esercizio / Max operating temperature / Température de service max / Max Betriebstemperatur / Temperatura máx de funcionamiento / Temperatura máx de funcionamento	C°	95°	95°	95°	95°	95°	95°	95°	95°	95°
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	44	55	104	121	136	172	191	236	315
Capacità / Capacity / Capacité / Kapazität Capacidad / Capacidade	L	205	290	490	571	732	925	1284	1515	2054
Dispersioni / Losses / Pertes / Verluste Pérdidas / Perdas	W	61	68	92	113	117	144	157	170	204
Classe energetica / Energy class / Classe énergétique / Energieklasse / Clase de energía Classe energética	-	B	B	C	C	C	C	C	C	D
-M Isolmento montato standard / Standard mounted insulation / Isolation standard installée / Standardmäßig installierte Isolierung / Aislamiento instalado estándar / Isolamento instalado standard		•	•	•	•	•	•	-	-	-
-S Isolmento smontato standard / Standard dismounted insulation / Isolation démontée standard / Standardmäßige demontierte Isolierung / Aislamiento desmontado estándar / Isolamento desmontado standard		-	-	-	-	-	-	•	•	•

SERBATOI ACS **SATURNO** R1 - R2



SATURNO R1		Saturno 200 R1		Saturno 300 R1		Saturno 500 R1		Saturno 600 R1		Saturno 800 R1		Saturno 1000 R1		Saturno 1250 R1		Saturno 1500 R1		Saturno 2000 R1	
		SAT-00200R1		SAT-00300R1		SAT-00500R1		SAT-00600R1-M		SAT-00800R1-M		SAT-01000R1-M		SAT-01250R1-S		SAT-01500R1-S		SAT-02000R1-S	
Pressione massima di esercizio / Max operating pressure / Pression de service max / Max Betriebsdruck / Presión máx de funcionamiento / Pressão máx de funcionamento	bar	3		3		3		3		3		3		3		3		3	
Temperatura massima di esercizio / Max operating temperature / Température de service max / Max Betriebstemperatur / Temperatura máx de funcionamiento / Temperatura máx de funcionamento	C°	95°		95°		95°		95°		95°		95°		95°		95°		95°	
Pressione massima di esercizio scambiatore solare / Max operating pressure solar exchanger / Pression max de fonctionnement de l'échangeur solaire / Max Betriebsdruck Solartauscher / Presión máx de funcionamiento del intercambiador solar / Pressão máx de funcionamento do permutador de calor solar	bar	10		10		10		10		10		10		10		10		10	
Scambiatore inferiore / Lower exchanger Echangeur inférieur / Unterer Austauscher Intercambiador inferior / Permutador inferior	-	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L
		0,8	5,60	1,20	8,40	1,8	12,6	1,8	12,6	2,4	16,8	3,0	21,0	3,0	21,0	3,6	25,2	4,2	29,4
Scambiatore superiore / Upper exchanger Echangeur supérieur / Oberer Austauscher Intercambiador superior / Permutador superior	-	-		-		-		-		-		-		-		-		-	
Scambiatore sanitario / Sanitary exchanger Echangeur sanitaire / Sanitärer Austauscher Intercambiador sanitario / Permutador sanitário	-	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L
		1,5	8	2,6	13	4	20	4	20	6	30	7,5	38	7,5	38	10	50	10	50
Pressione massima di esercizio / Max operating pressure / Pression de service max / Max Betriebsdruck / Presión máx de funcionamiento / Pressão máx de funcionamento	bar	10		10		10		10		10		10		10		10		10	
Temperatura massima di esercizio / Max operating temperature / Température de service max / Max Betriebstemperatur / Temperatura máx de funcionamiento / Temperatura máx de funcionamento	C°	95°		95°		95°		95°		95°		95°		95°		95°		95°	
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	55		71		128		145		169		202		234		272		366	
Capacità / Capacity / Capacité / Kapazität Capacidad / Capacidade	L	205		290		490		571		732		925		1284		1515		2054	
Dispersioni / Losses / Pertes / Verluste Pérdidas / Perdas	W	61		68		92		113		117		144		157		170		204	
Classe energetica / Energy class / Classe énergétique / Energieklasse / Clase de energía Classe energética	-	B		B		C		C		C		C		C		C		D	
-M Isolmento montato standard / Standard mounted insulation / Isolation standard installée / Standardmäßig installierte Isolierung / Aislamiento instalado estándar / Isolamento instalado standard		•		•		•		•		•		•		-		-		-	
-S Isolmento smontato standard / Standard dismounted insulation / Isolation démontée standard / Standardmäßige demontierte Isolierung / Aislamiento desmontado estándar / Isolamento desmontado standard		-		-		-		-		-		-		•		•		•	

SERBATOI COMBINATI

COMBINED TANK / RÉSERVOIR COMBINÉ / KOMBI-TANK / TANQUE COMBINADO
TANQUE COMBINADO

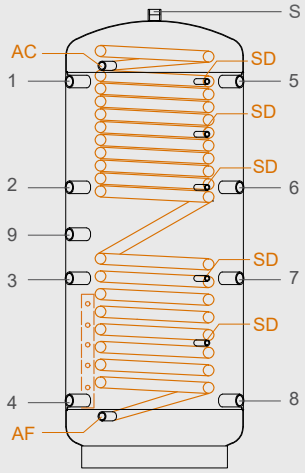


SATURNO R2		Saturno 500 R2		Saturno 600 R2		Saturno 800 R2		Saturno 1000 R2		Saturno 1250 R2		Saturno 1500 R2		Saturno 2000 R2	
		SAT-00500R2		SAT-00600R2-M		SAT-00800R2-M		SAT-01000R2-M		SAT-01250R2-S		SAT-01500R2-S		SAT-02000R2-S	
Pressione massima di esercizio / Max operating pressure / Pression de service max / Max Betriebsdruck / Presión máx de funcionamiento / Pressão máx de funcionamento	bar	3		3		3		3		3		3		3	
Temperatura massima di esercizio / Max operating temperature / Température de service max / Max Betriebstemperatur / Temperatura máx de funcionamiento / Temperatura máx de funcionamento	C°	95°		95°		95°		95°		95°		95°		95°	
Pressione massima di esercizio scambiatore solare / Max operating pressure solar exchanger / Pression max de fonctionnement de l'échangeur solaire / Max Betriebsdruck Solartauscher / Presión máx de funcionamiento del intercambiador solar / Pressão máx de funcionamento do permutador de calor solar	bar	10		10		10		10		10		10		10	
Scambiatore inferiore / Lower exchanger Echangeur inférieur / Unterer Austauscher Intercambiador inferior / Permutador inferior	-	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L
		1,8	12,6	1,8	12,6	2,4	16,8	3,0	21,0	3,0	21,0	3,6	25,2	4,2	29,4
Scambiatore superiore / Upper exchanger Echangeur supérieur / Oberer Austauscher Intercambiador superior / Permutador superior	-	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L
		1,2	8,4	1,2	8,4	1,8	12,6	2,4	16,8	2,4	16,8	2,4	16,8	3,0	21,0
Scambiatore sanitario / Sanitary exchanger Echangeur sanitaire / Sanitärer Austauscher Intercambiador sanitario / Permutador sanitário	-	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L	M²	L
		4	20	4	20	6	30	7,5	38	7,5	38	10	50	10	50
Pressione massima di esercizio / Max operating pressure / Pression de service max / Max Betriebsdruck / Presión máx de funcionamiento / Pressão máx de funcionamento	bar	10		10		10		10		10		10		10	
Temperatura massima di esercizio / Max operating temperature / Température de service max / Max Betriebstemperatur / Temperatura máx de funcionamiento / Temperatura máx de funcionamento	C°	95°		95°		95°		95°		95°		95°		95°	
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	Kg	141		158		192		232		273		308		404	
Capacità / Capacity / Capacité / Kapazität Capacidad / Capacidade	L	490		571		732		925		1284		1515		2054	
Dispersioni / Losses / Pertes / Verluste Pérdidas / Perdas	W	92		113		117		144		157		170		204	
Classe energetica / Energy class / Classe énergétique / Energieklasse / Clase de energía Classe energética	-	C		C		C		C		C		C		D	
-M Isolmento montato standard / Standard mounted insulation / Isolation standard installée / Standardmäßig installierte Isolierung / Aislamiento instalado estándar / Isolamento instalado standard		•		•		•		•		-		-		-	
-S Isolmento smontato standard / Standard dismounted insulation / Isolation démontée standard / Standardmäßige demontierte Isolierung / Aislamiento desmontado estándar / Isolamento desmontado standard		-		-		-		-		•		•		•	

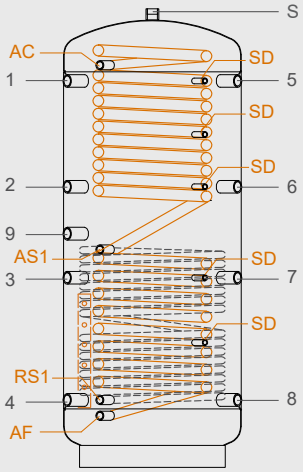
SERBATOI ACS **SATURNO** M - R1 - R2

1	**Mandata caldaia (gas - gasolio - pellet)** / Boiler (gas - gasolio - pellet) inlet flow / Entrée chaudière (gaz - mazout - granulés de bois) / Kesselspeisung (Gas - Öl - Pellets) / Entrada caldera (gas - gasóleo - pellets) / Alimentação da caldeira (gás - óleo - pellets)	1" ½	SD	**Sonda per il controllo energia solare** / Solar energy control probe / Sonde de contrôle d'énergie solaire / Sonde zur Kontrolle der Solarenergie / Sensor de control de energía solar / Sensor de controlo da energia solar	½"
2	**Disponibile** / Available / Disponible / Verfügbar / Disponible / Disponível	1" ½	RS1	**Ritorno solare** / Solar outlet / Retour solaire / Solare Rückkehr / Salida solar / Saída solar	1"
3	**Disponibile** / Available / Disponible / Verfügbar / Disponible / Disponível	1" ½	AS1	**Mandata solare** / Solar inlet / Entrée solaire / Solarlieferung / Entrada solar / Entrada solar	1"
4	**Ritorno riscaldamento** / Heating outlet flow / Retour chauffage / Heizungsrücklauf / Entrada calefacción / Entrada aqueciment	1" ½	RS2	**Ritorno caldaia** / Boiler outlet / Retour chaudière / Kesselrücklauf / Salida caldera / Saída caldeira	1"
5	**Mandata riscaldamento alta temperatura** / High-temperature heating inlet / Entrée chauffage à haute température / Hochtemperatur-Heizungsversorgung / Entrada calefacción a alta temperatura / Entrada aquecimento a alta temperatura	1" ½	AS2	**Mandata caldaia** / Boiler inlet / Entrée chaudière / Kesselspeisung / Entrada caldera / Entrada caldeira	1"
6	**Mandata riscaldamento bassa temperatura** / Low-temperature heating supply / Entrée chauffage à basse température / Niedertemperatur-Heizungsversorgung / Entrada calefacción a baja temperatura / Entrada aquecimento a baixa temperatura	1" ½	AC	**Uscita acqua calda sanitaria** / DHW outlet / Sortie d'ECS / Auslass DHW / Salida de ACS / Saída de AQS	1"
7	**Ritorno caldaia (gas - gasolio - pellet)** / Heating boiler (gas - gasolio - pellet) outlet / Retour chaudière (gaz - mazout - granulés de bois) / Kesselrücklauf (Gas - Öl - Pellets) / Salida caldera (gas - gasóleo - pellets) / Saída caldeira (gás - óleo - pellets)	1" ½	AF	**Entrata acqua fredda sanitaria** / Domestic cold water intlet / Entrée d'eau froide domestique / Häuslicher Kaltwassereinlass / Entrada de agua fría sanitaria / Entrada de água fria sanitária	1"
8	**Ritorno caldaia a legna** / Heating wood boiler outlet / Retour chaudière à bois / Rücklauf Holzkessel / Salida caldera de leña / Saída caldeira a lenha	1" ½	S	**Sfiato o valvola di sicurezza** / Air vent or safety valve / Purgeur d'air ou vanne de sécurité / Entlüftung oder Sicherheitsventil / Purga de aire o válvula de seguridad / Purga de ar ou válvula de segurança	1" ½
9	**Resistenza elettrica** / Electric heater / Résistance électrique / Elektrischer Widerstand / Resistencia eléctrica / Resistência eléctrica	1" ½			

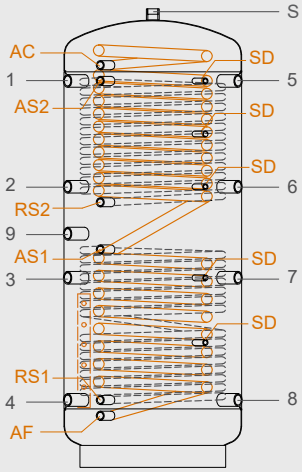
SATURNO M - R1 - R2



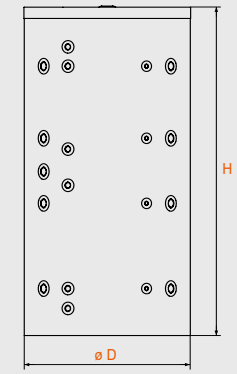
SATURNO M
Senza scambiatore
Without exchanger
Sans échangeur
Ohne Austauscher
Sin intercambiador
Sem permutador

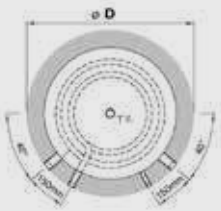


SATURNO R1
Con 1 scambiatore
With 1 exchanger
Avec 1 échangeur
Mit 1 Austauscher
Con 1 intercambiador
Com 1 permutador



SATURNO R2
Con 2 scambiatori
With 2 exchangers
Avec 2 échangeurs
Mit 2 Austauschern
Con 2 intercambiadores
Com 2 permutadores





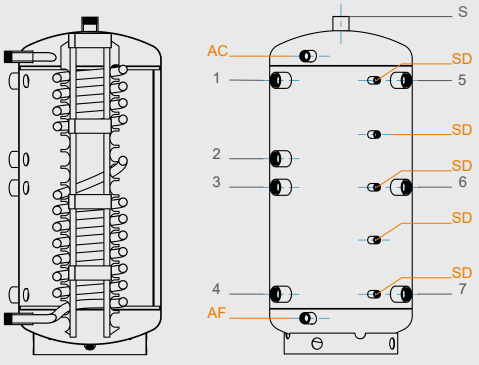
SERBATOI COMBINATI

COMBINED TANK / RÉSERVOIR COMBINÉ / KOMBI-TANK / TANQUE COMBINADO
TANQUE COMBINADO

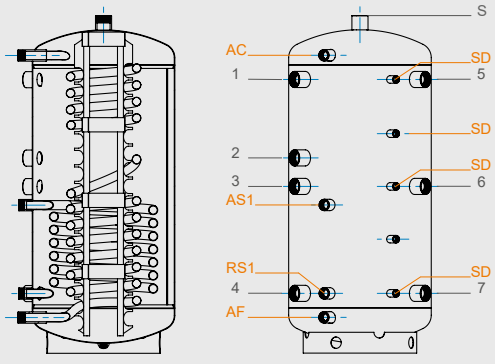
ATTACCHI / CONNECTIONS / CONNEXIONS / VERBINDUNGEN / CONECCIONES / CONEXÕES													
		1 - 5	**2**	**3 - 6**	**4 - 7**	**-**	**RS1**	**AS1**	**-**	**-**	**AC**	**AF**	**Ø**	**H**
Saturno 200	mm	960	685	585	210	-	210	520	-	-	1044	125	600	1197
Saturno 300	mm	1108	758	658	207	-	208	658	-	-	1192	124	650	1357

		1 - 5	**2 - 6**	**3 - 7**	**4 - 8**	**9**	**RS1**	**AS1**	**RS2**	**AS2**	**AC**	**AF**	**Ø**	**H**
Saturno 500	mm	1381	971	651	211	821	211	721	981	1381	1456	137	750	1630
Saturno 600	mm	1394	994	594	224	804	224	724	924	1344	1468	149	900	1700
Saturno 800	mm	1426	1026	626	256	866	256	801	1026	1386	1500	181	990	1760
Saturno 1000	mm	1720	1249	844	300	1040	300	970	1180	1720	1800	220	990	2090
Saturno 1250	mm	1700	1239	784	300	1085	300	970	1160	1700	1789	211	1150	2060
Saturno 1500	mm	1750	1285	900	350	1128	350	1000	1240	1750	1839	261	1200	2200
Saturno 2000	mm	2025	1489	959	325	1214	325	1105	1475	2025	2114	235	1300	2420

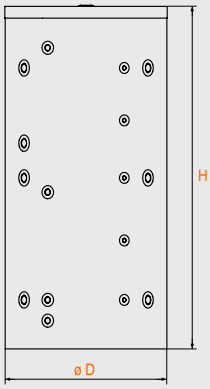
SATURNO M - R1

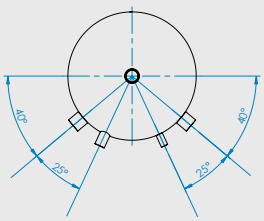


SATURNO 200 M / 300 M
Senza scambiatore
Without exchanger
Sans échangeur
Ohne Austauscher
Sin intercambiador
Sem permutador



SATURNO 200 R1 / 300 R1
Con 1 scambiatore
With 1 exchanger
Avec 1 échangeur
Mit 1 Austauscher
Con 1 intercambiador
Com 1 permutador





SATURNO

Il serbatoio può essere collegato a varie fonti di energia: caldaie a gas, a gasolio, a pellet, o legna, collettori solari o pompe di calore.
The tank can be connected to various energy sources: gas, oil, pellet or wood boilers, solar collectors or heat pumps.
Le réservoir peut être raccordé à différentes sources d'énergie : chaudières à gaz, à mazout, à granulés ou à bois, capteurs solaires ou pompes à chaleur.
Der Tank kann an verschiedene Energiequellen angeschlossen werden: Gas-, Öl-, Pellet- oder Holzkessel, Solarkollektoren oder Wärmepumpen.



Riscaldamento / Heating / Chauffage / Heizung
Calefacción / Aquecimento

ACS / DHW / ECS / DHW / ACS / AQS

Caldaie a biomassa / Biomass boilers / Chaudières à biomasse
Biomasse-Heizkessel / Calderas de biomasa / Caldeiras de biomassa

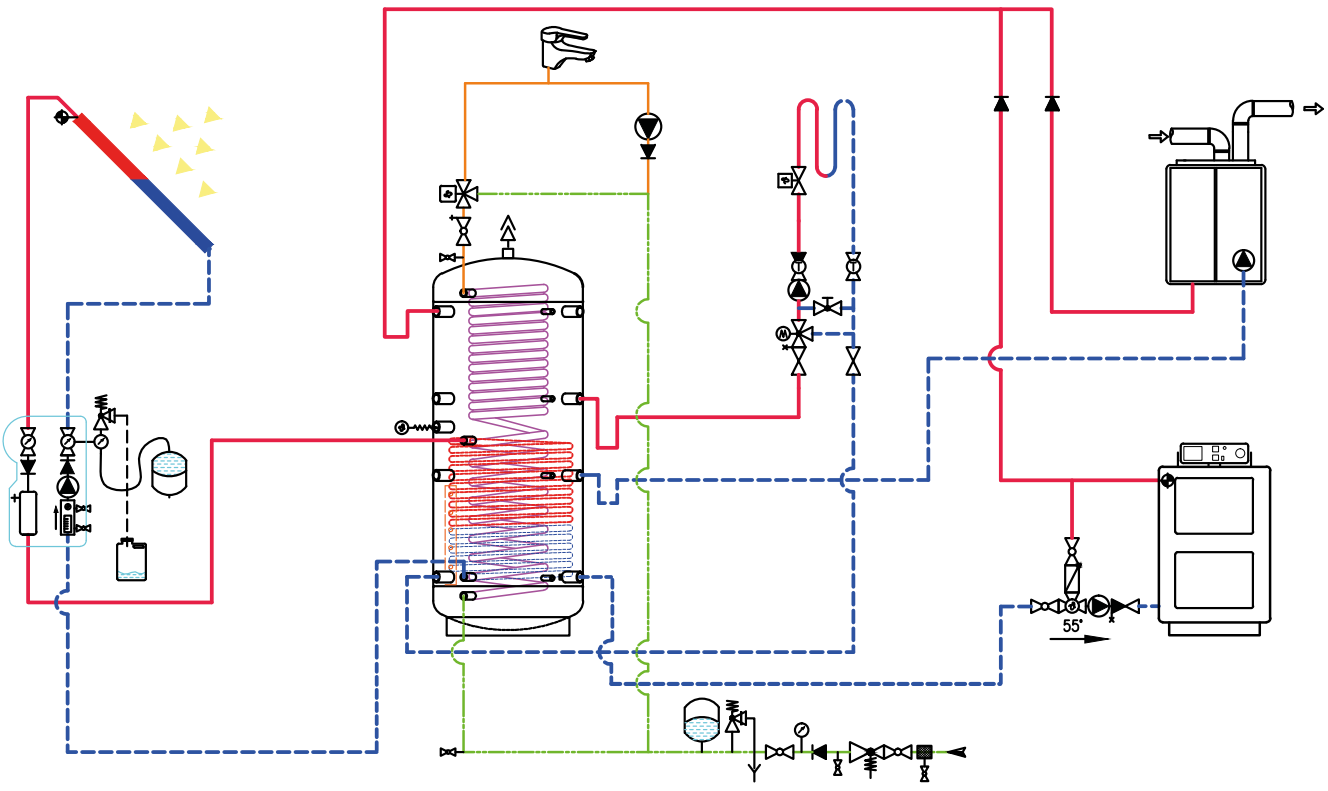
Caldaia a gas a condensazione / Condensing boilers
Chaudières à condensation / Brennwertkessel / Calderas de condensación
Caldeiras de condensação

Solare termico / Solar thermal / Solaire thermique / Solarthermie
Solar térmico / Solar térmico

Pompe di calore / Heat pumps / Pompes à chaleur / Wärmepumpen
Bombas de calor / Bombas de calor

SCHEMA DI COLLEGAMENTO

CONNECTION DIAGRAM / SCHÉMA DE CONNEXION / ANSCHLUSSPLAN
ESQUEMA DE CONEXIÓN / ESQUEMA DE LIGAÇÃO



Lo schema di collegamento è puramente indicativo e deve essere approvato da persona qualificata prima di procedere alla sua realizzazione.

The connection diagram is purely indicative and must be approved by a qualified person before implementation.

Le schéma de connexion est purement indicatif et doit être approuvé par une personne qualifiée avant sa mise en œuvre.

Der Anschlussplan ist rein indikativ und muss vor der Umsetzung von einer qualifizierten Person genehmigt werden.

El esquema de conexión es puramente indicativo y debe ser aprobado por una persona cualificada antes de su aplicación.

O esquema de ligação é meramente indicativo e deve ser aprovado por uma pessoa qualificada antes da sua aplicação.

Professionisti SINCE 1994 al tuo servizio

REVO INTERNATIONAL

Professionisti SINCE 1994 al tuo servizio

INSTALLAZIONE SICURA

UNA FITTA RETE DI TECNICI QUALIFICATI SEMPRE AL TUO SERVIZIO

- POMPE DI CALORE
- IMPIANTI FOTOVOLTAICI
- IMPIANTI DI CLIMATIZZAZIONE
- STUFE - TERMOSTUFE - CALDAIE A PELLET
- CALDAIE A CONDENSAZIONE
- STUFE A LEGNA
- CALDAIE A LEGNA
- CANNE FUMARIE



A DENSE NETWORK OF QUALIFIED TECHNICIANS ALWAYS AT YOUR SERVICE.

- HEAT PUMPS
- PHOTOVOLTAIC SYSTEMS
- AIR CONDITIONING SYSTEMS
- PELLET STOVES - HYDRO STOVES - BOILERS
- CONDENSING BOILERS
- WOOD STOVES
- WOOD BOILERS
- FLUE PIPES

www.revosrl.it

www.installazionesicura.it

ASSISTENZA SICURA

ITALIA / ESTERO

24/7

CALL CENTER ATTIVO 24/7




EN plus A1 ISO 17225-2
SK 002
KRONE®
PELLETS
EN plus A1 ISO 17225-2
SK 002
PELLET DI QUALITÀ CERTIFICATA
100% PURO ABETE
CERTIFIED QUALITY PELLETS
100% PURE SPRUCE
www.kronepellet.com

Professionisti
SINCE
1994
al tuo servizio

REVO
INTERNATIONAL

www.revosrl.it

Revo Srl - Viale dell'Artigianato, 12 - 36030 San Vito di Leguzzano (VI) Italia
+39 0445 511222 - revosrl@revosrl.it - www.revosrl.it

DESIGN ITALIANO